

АНТИКІТЪЦІ

декре

КРЪЧЕА DOMNУЛДІ НОСТРУ

ИСУС ХРИСТОС.

ΑΝΤΙΚΙΤΥΪ

despre

ΚΡΥΨΕΑ ΔΟΜΝΩΛΩΪ ΝΟΣΤΡΩ

ΙΙΣΩΣ ΧΡΙΣΤΟΣ.

Αρξτκнд маї лнткїѳ чѣ де пре 8pmз интrare
а са лн Iерсалим, недрѣпта жсдекатз датз спре
моарте де Пїлат, дескриерѣ мхсврей чїнстїтеї Крsvчї,
сфїнтеле пїроане кзте аѳ фост. Фїсіогномїа саѳ
караκтерсλ λσї Ιїсωс Χρїστος. Пе лжнгз каре с'а а-
дзогат шї о десλσшїре деспре челе треї літере 'O 'ΩN
че се пшн лмпрежсрsλ кsнsнїї Капsλσї Δομнsλσї
Χρїστος, прекsм шї о дескриере деспре лнчепsтsλ
окїчеїsλσї де а се лмпзрїцї ла Паштї Оз рошїї, шї
лн сфжршїт sн Каталог де тоате мїτροπολιїле кжте
се афлз астззї сsпsсе Πατρίарχїї чеї а тоатз λs-
мѣ кs тїтλsрїле че аѳ. Ιλsтратз кs 19, вїгнетε.

ΔΕ

Пахар. А. Цεανογλs Λεσβїοδακс.



ΒΣΚΩРЕЦІ

Тїпографїа Національ а λsї I. Романов, шї Компанїе.

1857.

Преа О Сѣнциѣлѣи ши де Дѣмнезеѣ А-
лесѣлѣи Епископ ал Сѣнтеї Епископїи
Рѣтнїкѣл ши Ноѣл Северїн ши Кавалер
де ордин Амперѣтеск Домнѣлѣи Домн
КАЛІНІК.

Преа Осѳинѳите Пъринте!

Анделетничиндс-мз кс чітірѳе ші тзлмзчірѳе
 де кзрці реліѳіоасе, ам лбат пазчере а траѳе дін-
 тр'жнселе кжте чеваші маї фолосітор ші адскзтор
 де мслцсміре компатріоцілор мїей ромжні челор че
 сз лсдз ші сжнт лнтр'адевзр фії ай бїсерічїї рз-
 сзрітене. Дін каре чітіре кс лндестслз взгаре де
 сѳмз ам пстст адсна чева деспре крчѳе Домнслаї
 Дсмнезевлаї ші мжнтсїторслаї нострс Ісусс Хрістос:
 ачѳстз адснаре прѳе о сѳинѳите пзрінте есте дін
 Мінее, дін Октоїх ші дін Тріод, каре сжнт кзрці
 не апзрат тревсїнчоасе бїсерічїї, прексм ші дін кар-
 тѳе інтітслатз Додекавілос лскраре а мслт лнвз-

цатслагі патриарх ал Іерусалимлагі Досіаеї¹⁾, ші кс мзртсрїї дін Єнакарїстсга лсі Нікодїм Єфета-Го-рецсга.

Ачѣстз кзртічїкз ам Інтїтслат-о Антікітзці деспре крсчѣ Домнлагі ші деспре сфїнтеле піроане: пе лжнғз ачѣста ам адаос де ла Євсевїе Памфілс²⁾

¹⁾ Ачест Патриарх а фост ші лічї лн орашсга Єв-кзрештїї, пе времѣ рзпосатслагі лнтрс ферїчїре Феодосїе мїтрополїтсга, кареле а кжрмсіт Бїсе-рїка анї 35, адїкз пжнз ла анїї 1709, домн фїїнд цзрїї лн ачел ан Костантїн Басараб Бржн-ковѣнсга.

²⁾ Ачест Євсевїе Памфілс а фост чел лнтжїз скрїї-тор де історїе бїсерїчѣскз, ші кареле а вїецсіт пе времѣ лнтжїслагі лмпзрат ал крестїнілор Констандїн чел маре.

чева деспре фісіогноміа саѣ карактерѣ лѣі Іісѣс Хрі-
 стос. ам пѣс ші хотзрѣрѣ датз де Пілат пентрѣ
 рзстігнірѣ мѣнтѣіторѣлѣі лѣміі Іісѣс Хрістос. Ам
 адаос ші о дѣслѣшіре оаре—каре деспре челе треі лі-
 тере че сз пѣн ла кѣнѣна саѣ Аѣреола дін прежѣрѣла
 капѣлѣі Домнѣлѣі нострѣ Іісѣс Хрістос (О "ΩΝ) ші дѣс-
 пре лнцелеѣсѣла лор, кѣ довезі де ла сфінціі пзрінці.
 Ші о дѣскріере деспре лнчѣпѣтѣла обічѣіѣлѣі де а
 сз лмпзрці Оз рошіі ла Паціе, ші лн сфѣршіт ам
 алзтѣрат ѣн каталог де тоатѣ мітрополііле кѣте а-
 стззі сѣнт сѣпѣсе патріархічѣскѣлѣі чѣлѣі а тоатз
 лѣмѣ скаѣн дін Царіград, ші кѣм се інтітѣлѣзз
 фіе каре дін кіріархіі ачѣстор мітрополіі, арзтѣнѣ
 кѣте дінтр'ѣнѣеле аѣ епіѣкопії ші кѣте нѣ, а-
 сѣменѣ с'а пѣс ші челе—а—алте треі патріархіі кѣ
 фостеле сѣк дѣнѣеле Мітрополіі.

Прѣ о сфинците пзринте!

КѸ аджнкѸ плежчѣѣне вѸ лнфзцошеѸ ачѣстѸ
кзртѣчкѸ не каре о шѣ лнкін прѣ о сфинціѣ воа-
стре ка Ѹнѣ пзстор сѸфлетеск, рѸгжндѸ-мѸ а о
прѣимѣ кѸ фѣрѣска блжндеце, не ѸтжндѸвѸ ла мѣк-
шорѸтатѣ еѣ чѣ ла челе кѸпрѣнсе лнтр'жнса шѣ ла
рѸвна сѸпт ѣскзлѣтѸлѣ. шѣ пентрѸ а еѣ тѣпзрѣ
сѸ бѣне-воѣцѣ а да архѣерѣска благословенѣе, тот-де-
одатѸ шѣ мѣе воѣ де а мѸ нѸмѣ.

а прѣ о сфинціѣѣ воластре

прѣ плекатѸ

шѣ

ѸнѸсѸ слѸгѸ.

1857 *Мартіе 15*

ВѸКѸРЕЩѣ.

А. Ц. Лесвѣодакѣ Пахарнѣк.

Кѣтре Домнїї аьонацї.

Дїн чїтірѣ а фелсрї де кзрцї бїсерїчещї, ам
вззѣт кз мѣлцї дїн чей дѣпз времї скрїїторї кѣ
мѣлатз ѿнделетнїчїре аѣ скрїс деспре патїма шї рз-
стїгнїрѣ Домнѣлї Дѣмнезѣ шї мѣнтсїторѣл нѣ-
мѣлї оменеск Іисус Хрїстос, ѿнса нїчї ѣнѣл дїнтр'а-
чещї скрїїторї н'аѣ скрїс ѿн лїмѣл ромѣнз че фел
а фост лемнѣл крѣчїї, шї маї кѣ деосекїре ачела пе
каре аѣ рзстїгнїт Іудеї пре Домнѣл славеї, шї каре
лемн ал Крѣчїї ера сокотїт пе времѣ ачѣѣ де чѣ
маї нечїнстїтз шї кѣмплїтз осѣндз, асеменѣ шї
кѣт ера ла ѿнзлцїме шї ла гросїме атѣт лемнѣл
чел ѿнфїпт дрепт ѿн пзѣмѣнт прекѣм шї чел пѣс
ѿн кѣрмезїш.

Ѣѣ дар гзсїнд нїше асеменѣ шїїнце ѿн кзрцї
скрїсе шї тїпзрїте Ѣлїнеще, ам лѣат ѿндрзснѣлз
а ле традѣче ромѣнеще шї іатз-ле акѣм шї тїпз-
рїте. Маї ѿнаїнте ѿнса ам пѣс ѣрмаѣ дѣчерїї а
Домнѣлї Хрїстос спре патїма чѣѣ де кѣнз воє, ѿн-
фзцїшарѣ са ѿнаїнтѣ жѣдекзторїлор шї челе че с'аѣ
ѣрмат дѣпз ачѣста, адзогѣнд ла дѣнса шї ікоанеле
кѣвїїнчодсе, апої пзрерїле жѣдекзторїлор Ѣвреї, хо-
тзрѣѣ шї анафораа чѣѣ осѣндїтоаре ла моарте пре
крѣче датз де ігемонѣл Пїлат, мзсѣра ѿнзлцїмеї
шї а гросїмеї Чїнстїтеї Крѣчї, прекѣм шї чїн-
стїтеле пїроане кѣте аѣ фост еле, шї де че пре-
цїї кѣнд сзѣвршеск осфещанїа саѣ сфїнцїрѣ чѣѣ

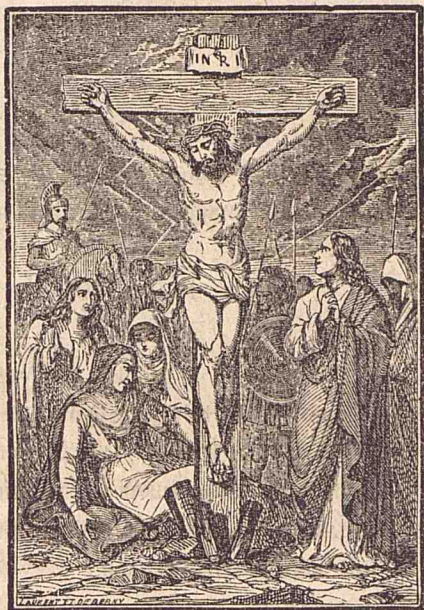
мапе ші чѣ мѣхъ а апей, о фак нѣ кѣ алте вер-
 децсрї мѣросїтоаре де кѣт негрешїт кѣ вѣсїок. Я-
 семенѣ ам пѣс де ла чел маї векїѣ скрїптор ал іс-
 торїї вїсерїчешї **Евсевїе Памфіл** чева деспре фісіог-
 номїа сѣѣ карактерѣла лѣї Іисус Хрістос. Дѣпѣ ачѣ-
 ста ам пѣс о деслѣшїре пентрѣ челе треї літере сѣѣ
 вѣкї (**О ΩΝ**) че пѣн зѣсгравїї пе короана дїн пре-
 жѣрѣла капѣлаї **Домнїлаї** нострѣ Іисус Хрістос, де снѣ
 сѣнт лѣате шї че лїцелес аѣ. Пе лѣнѣз ачѣста ам
 маї адаос шї о дескрїере деспре лїчештѣла обїчїѣ-
 лѣї де а се лїмпѣрїцї **Оз** рошїї ла Паше. Іар ла сѣжр-
 шїт ам пѣс сн каталог де Мїтрополїїле кѣте асѣзїї
 се афлѣз сѣпсѣ чѣлїї дїн **Царїград** патрїархіческ а
 тоатѣ лѣмѣ скасн шї кѣм се інтїтѣлѣзѣ Кїрїархії
 сѣѣ Мїтрополїцїї ачелор **Епархії** прекѣм шї каре аре
 епїскопїї шї каре нѣ. Тот асеменѣ ам пѣс шї пе
 челе-л-алте треї патрїархії кѣ фостеле лор мїтро-
 полїї. Де ачѣѣ шї нѣдѣждѣсѣк домнїлор кѣ кѣртї-
 чїка ачѣста вѣ ва фї прїчїнсїтоаре де сѣфлетѣсѣз
 мѣлѣснїре.

Брзжмашіі мїеѣ аѣ зїс реле мїе :
кѣнд ва мѣрі шї ва перї нѣмеле
лїї.

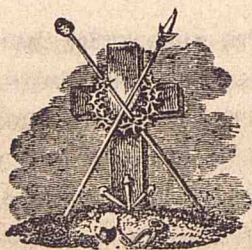
Давїд Псалм 40, стїх; 5.

Шї омѣа че авѣк паче кѣ мїне дн-
трѣ кареле нздзждѣтам, шї каре
мѣнка пѣїнѣ мѣк, ел а рздїкат а-
сѣпра мѣк вїклевѣг. — Пнѣк тѣ
Доамне мѣ мїлѣѣе, шї мѣ скоалѣ,
шї воїѣ рѣсплѣтї лор.

Давїд Псалм 40, стїх 9, шї 10.



Крґчїї тале не лнкїнзм стґпдне, шї
сфжнта лнвїерѣ та слзвїм.



МЕРГЖНД ДОМНСА СПРЕ ПАТІМА ЧѢ
ДЕ ВЪНЪ ВОЕ, А ЗІС АПОСТОЛІОП РЕ
КАЛЕ, ІАТЪ НЕ СІМ ЛН ІЕРУСАЛІМ
ШІ СЕ ВА ДА ФІЙСА ОМЕНЕСК ПРЕ-
КЪМ ЕСТЕ СКРІС ПЕНТРЪ ДЖНСА. ¹⁾

ІНТРАРѢ ЛДІ ІІСЪС ХРІСТОС ЛН ІЕ-
РУСАЛІМ ²⁾ ЛН ЧЕЛ ДЪПЪ ДРМЪ АН
АЛ АФЛЪРІІ САЛЕ ПРЕ ПЪМЖНТ.

ІІСЪС ХРІСТОС А ПРОПОВЕДЪІТ МЖНТЪІТОАРЕЛЕ
САЛЕ ЛНВЪЦЪТЪРІ ПРЕ ПЪМЖНТ ТРЕІ АНІ; ШІІНД

¹⁾ 1-ІА СТІХІРЪ ДЕ ЛА ЛАДДЕ ДІН ЛШѢ ЧѢ МАРЕ
А СЪПЪМЖНЕІ ПАТІМІЛОП. РЕЗІ ЛА ТРІОД.

²⁾ РЕЗІ ВЕСТІТОРЪА КІСЕРІЧЕСК ДІН АНЪА 1839
ТІПЪРІТ ЛН БЪЗЪД ЛА МАРТІЕ НО. 11
ШІ, 12.

акѡм кѡ ачесте ѡнвѡцѡтѡрї мѡнтѡїтоаре нѡ
се вор дѡсрѡдѡчїна дїн їнїмїле кредїнѡшї-
лор сѡї сѡенїчї, ѡї рѡмѡсесе акѡм нѡмї сѡ
факѡ чѡл мї дѡ пре срмѡ шї мї маре пас
пентрѡ а лѡмїї мѡнтѡїре. Ачѡста ера ка мер-
гѡнд ел ѡн Іерсѡлїм сѡ проповѡдѡскѡ ѡнїн-
тѡ а тот норѡдѡлї, ачѡле ѡнвѡцѡтѡрї чѡ пѡнѡ
атѡнїї лѡ проповѡдѡсе прїн лѡкѡрї дѡпѡртѡте.
Ачѡста ера сѡї прїчїнѡтѡскѡ нетѡгѡдѡїт, мѡдр-
те дѡнѡдѡсе ѡн мѡїнїле врѡжмѡшїлор сѡї,
дѡ каре ел нѡ се темѡ кѡчї пентрѡ ачѡста
венїсе пре пѡмѡнт.

А фѡкѡт дѡр ачѡст дѡ пре срмѡ пас,
шї кѡт дѡ мѡлт акѡндѡ ел проповѡдѡїрѡ шї
мїнѡнїле салѡ, атѡт дѡ арѡтѡте се фѡчѡ лѡ
тоѡте нѡтѡрїле, непѡтѡнд дѡпѡ кѡвѡнтѡл сѡї
а се акѡндѡ чѡтѡтѡ дѡ асѡпра мѡнтѡлї. Аѡн
Іерсѡлїм апроѡпе дѡ пѡше ера адѡнѡцї дїн
тоѡте нѡтѡрїле пентрѡ прѡзнїкѡл пѡшѡлї, кѡ
ачѡст прїлѡж прѡ мѡлцї дїн норѡд трѡбѡл сѡ
ворѡтѡскѡ дѡ Іїсѡс ѡн адѡнѡрїле лор: дѡр ка
сѡ се факѡ ѡвѡтѡскѡ ачѡстѡ ворѡїре шї сѡ
рѡмѡе ѡн поменїрѡ чѡлор дѡ фѡцѡ, а трѡ-
бѡїт ка ѡнѡшї сѡ дѡ прїчїнѡ лѡ ачѡста, трѡ-
гѡнд асѡпра сѡ прївїрѡ а тот норѡдѡл чѡ ера
адѡнат лѡ прѡзнїк: кѡчї дѡка нѡ ѡ ар фї фѡ-

кѣтъ ачѣста, че ар фї кѣцетат лѣмѣ пентрѣ
кѣрлѣшл сѣѣ шї фантѣ чѣ бѣнѣ каре пропо-
ведѣ ел.

Дечї а фѣкѣтъ чѣл дїн ѣрмѣ пас, каре
трѣбѣѣ сѣ'л факѣ, шї сѣ се лнфѣцѣшезе лн-
нѣтѣ а тот норѣдѣл кѣ есте Месїа чѣл про-
рѣчїт де атѣтѣ време, ка вѣзѣнѣдѣл сѣ се лн-
крѣдїнѣзе шї сѣ нѣ маї ащепте пре алѣлѣ:
кѣчї вѣзѣнѣдѣл норѣдѣл фѣрѣ помѣѣ шї славѣ
аместекѣнѣдѣсе нѣ нѣмаї кѣ Исѣїї чї шї кѣ Га-
лїлїенїї¹⁾, ка лнкѣ де мѣлте орї шї кѣ Са-
марїненї, нѣ лл прївѣ ка пре ѣн адеврѣт
Месїе, чї чѣї маї мѣлцї лл сокѣтѣ ка пре
ѣн проорѣк. Де ачѣлѣ зїчѣ; ачѣста есте Іїсѣс
проорѣкѣл чѣл дїн Назарѣтѣл Галїлїї²⁾: ѣрма дар
ка норѣдѣл сѣ се лнкрѣдїнѣзе пентрѣ ачѣста.
Іїсѣс а венїт пре пѣмѣнѣт ка сѣ лмплїнѣскѣ
леѣѣ шї проорѣчїї, шї сѣ се арѣте лл тот
норѣдѣл Хрїстѣс мѣнѣтѣїторѣл лѣмїї, мїжлѣчїтор
лнѣтре дѣмнѣзеѣ шї ѣменїре, шї лнѣтемеѣтор

1) Исѣїї чѣї дїн Іерѣсалим прївѣ кѣ ѣрѣ пре
чѣї чѣ лѣкѣлїа лн Галїлеа, фїїнд кѣ ерѣ а-
местекѣцї кѣ алѣте нѣкѣмѣрї. Іар де самар-
рїненї се фѣрѣ ка де нїѣе ерѣтїчї.

2) Мат. Кап 21; Стїх 11.

леції чей ноз. Дака нс се арзта лн ачѣстз зї а пащелсі адснзрїї нородсасї дїн Іерскалїм, чей маї мсаці с'ар фі лндойт пентрс венїрѣ лсі. Де ачѣк а венїт шї лнтжаниндссе кс врзжмашїї сзї лн фацз, а рздікат маска фзцзрнїчїей лор лнаїнтѣ нородсасї, доведїнд непззїрѣ леції лсі Моїсі, шї тревсїнца де о лндрентаре обшѣккз, кзчї дспз венїрѣ лсі Іїсєс Хрїстос нсмаї пстѣ сз стѣ ачѣ леце, чї тревсѣк сз трѣккз ка змера. Празнїкєл пащелсі се апропїта шї тоці алерга ла Іерскалїм дїн тоате пзрціле ка сз'шї адсккз жертфеле лн кїсерїккз. Іїсєс лнсоціт де зченїчїї сзї мерѣ лн Іерскалїм нс ка сз адсккз жертфз, чї ка сз се адсккз пре сїнешї жертфз пентрс пзкателе лсмії. Ёл кс псцін маї наїнте лнвієсе лн Вітанїа пре прїетєнсл сзѣ Лаззр, че ера лнгропат де патрс зїле. Вестѣ фаптеї ачещїїа змплєсє тот Іерскалїмєл. Мсаціме де Ісдеї мерѣк лн Вітанїа нс нсмаї пентрс Іїсєс, чї ка сз вазз шї пре Лаззр¹⁾. Іар кжнд нородєл аѣ афлат кз Іїсєс ва сз віє лнсєшї лн Іерскалїм пентрс празнїк, лл ащєпта кс нерзєдарє. Кзртєсарїї нсмаї кс Фарїсеї шї

¹⁾ Іоан Кап 12. Стїх: 9.

Дневццторіі леціі сз темѣ де ачѣстз веніре
а лсі. Народзл днсз дорінд а ведѣ пре мжн-
тсїторзл лсміі, лс ешіт кс грзмада днаїнтѣ
лсі пжнз дн пзмжнтзл Вітаніей: Ісусе венѣ
фзрз нічі о помез прекусм тот-дѣсна змела,



Днкснжсрат де сченічїі сзї шї кзларе пе асїн
вестѣ чѣ маре шї кїпсз чел смерїт кс каре
с'а днфзцішат Ісусе, а фзкст о днтїпзрїре
віе дн ініміле народзлсі че дл ащепта, шї
мішкарѣ фїїнд обцѣскз зїчѣ тоці ачеста е-
сте Месїа, шї а днченст а стрїга, Осана
віне есте ксвжнтат дмпзратзл лсі
Ісраїл чел че віне днтрс нсмеле

ДОМНОВАСИ¹⁾, ПЛІНІ ДЕ КСКСРІЕ ШІ ДЕ НЗДЕЖДЕ
СЕ АПРОПА ТОЦІ СЗ ВАХЗ ПРЕ ХРИСТОС. ШНІІ
ЛШІ ЛНТІНДК ХАІНЕЛЕ ПРЕ КАЛЕ, АЛЦІІ ТЗІА
СТЖЛПЗРІ ДЕ ФІНІК ШІ РАМСРІ ДЕ КОПАЧІ ШІ ЛЕ
АРШКА ПЕ ШДЕ ЕРА СЗ ТРККЗ, ВРЖНД АІ АРХТА
ЧІНСТЕ ШІ ДРАГОСТЕ. ШЧЕНІЧІІ ЛМПЗРЦІНД МСА-
ЦІМК ЧЕ ЛНХЛЦА СТРІГЗРІ ДЕ ЛАСДЕ, ЛШІ ШНІА
ГЛАСЛА КС АЛ НОРОДОВАСІ. ШІ НСМАІ АВК АКСМ
ЛНДОІАЛХ КЗ С'А АПРОПАТ ЛМПЗРЦІТА ЛСІ ІІ-
СКС, ДЕ АЧЕК ШІ АШ ЛНЧЕПШТ А ЛЗДА ПРЕ ДСМ-
НЕЗЕШ МІНСНЖНДСЕ ДЕ ТОАТЕ ЧЕЛЕ ЧЕ ВХЗССЕ.
ІАР ШНІІ ДІН ФАРИСЕІІ ЧЕ ЕРА ЛН НОРОД АШ ЗІС
ЛСІ ІІСКС, ФХ СЗ ТАКХ ШЧЕНІЧІІ ТЗІ, ІІСКС ЛНСЗ
ЛЕ—А РХСПШС ЛОР, ДЕ ВОР ТХЧК ЕІ ПІЕТРІЛЕ
ВОР СТРІГА²⁾. КС ТОАТЕ СТРІГЗРІЛЕ АЧЕСТК ДЕ
КСКСРІЕ, ІІСКС ПХЗК ЛІНІЦЕ СМЕРІТХ, НІМІК ДІН
ЧЕЛЕ ЧЕ СЗ ФХЧК ЛМПРЕЖСРСА ЛСІ НШ'І ПШТК ФАЧЕ
ВРЕ О МІШКАРЕ, НІЧІ СТРІГЗРІЛЕ ЧЕЛЕ ДЕ КСКС-
РІЕ АЛЕ ШЧЕНІЧІЛОР СХІ НІЧІ АЛЕ НОРОДОВАСІ: НІЧІ
МСАЦІМК ЧЕ ЛШІ АЩЕРНК ХАІНЕЛЕ ШІ РАМСРІ
ЛНАІНТК ЛСІ. ДЕ КЖТ КЗ КС КІП ЛІНІЦІТ СЗ
АПРОПА ДЕ ІЕРСАЛІМ ЧЕТАТК ЛСІ ДАВІД. ІІ—

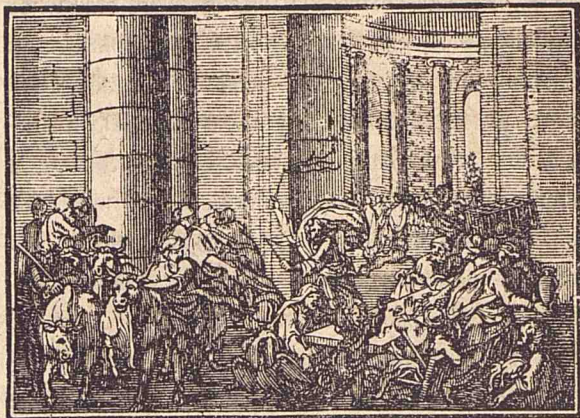
¹⁾ ЛСКА КАП 19, СТІХ. 38. ІОАН КАП 12,
СТІХ: 13.

²⁾ ЛСКА КАП 19, СТІХ: 37—40.

свс вѣзжнд ачѣста веке мѣрїе, љн мїжлокѣ
стрїгзрїлор де вѣкѣрїе ера плїн де љнтрїстаре,
ші вѣзжнд четатѣ а плжнс де джнса зїкжнд,
о де лї фї кѣноскѣт шї тѣ љн зїоа ачѣста
челе че сжнт пентрѣ пачѣ та: дар акѣм с'а
акѣнс де ла окїї тѣї¹⁾. Ісѣс љнкѣнжѣрат де
счєнїчї шї де нородѣа каре стрїга **ОГАНЯ**,
вїне љн вїсерїкѣ гѣсѣще аколо пре чеї че вїн-
дѣ шї кѣмпѣра шї меселе скїмѣжторїлор де
банї, каре негоц ера љнаїнтѣ ба шї кїар свѣт
акоперемжнтѣа вїсерїчїї; ѣрмаѣ ачѣста ера
о маре дефѣмаре а сфжнтѣаї лѣкаш: Кѣчї
кѣм пот сѣ гжндѣскѣ де лѣкрѣрї дѣховнїчїчї
чеї че нѣ пѣрѣсѣк їнтерѣсѣа шї грїжїле лѣ-
мецїї, че маї алѣс сжнт љнкѣнжѣрацї де елле
пжнѣ љнаїнтѣ олтарѣаї. Ісѣс де мѣлте орї
а вѣзѣт ачѣсте неоржндѣелї, дар нїчї одатѣ
нѣ а мѣстрат љн обѣе, пентрѣ кѣ фѣцѣ де
тоате ачелѣ че пѣтѣ сѣ факѣ сгомет. Дар
кжнд а хотѣрѣт ка пентрѣ мжнтѣрѣ лѣмїї
сѣ се дѣ љн мжїнїле вѣзжмашїлор сѣї, атѣнчї
ера времѣ ка сѣ лѣкрѣзе де фацѣ шї кѣ тѣрїе
љмпротїва неоржндѣелїлор, шї а љнчєпѣт де
ла фапта чѣ маї кѣноскѣтѣ шї гроасѣ, го-

¹⁾ Лѣка Кап 19, Стїх: 41.

НЕШЕ АДІКЪ ДІН БІСЕРІКЪ ПРЕ ЧЕІ ЧЕ ВІНДѢ ШІ
КЪМПЪРА, РЪСТОАРНЪ МЕСЕЛЕ СКІМЪЗТОРІЛОР ДЕ
ВАНІ, ШІ СТРІГЪ КЪВІНТЕЛЕ ПРООРОЧЕЦІ. КЪ



КАСА МѢ КАСЪ ДЕ РЪГЪЧІѢНЕ СЕ ВА КІЕМА ЛА
ТОАТЕ НѢМЪРІЛЕ, ТАР ВОІ О АЦІ ФЪКЪТ ПЕШЕРЪ
ТЪЛАХАРІЛОР¹⁾. ДЕЧІ КЪРЪЦІНД ІЕСЕ ХРІСТОС БІ-
СЕРІКА ДЕ ЧЕІ ЧЕ О СПЪРКА КЪ ЛЪКЪРІ ПЪМЪН-
ТЕЦІ, О А СФІНЦІТ ДІН НОЪ ПРІН ФАЧЕРІ ДЕ
ВІНЕ ДЪМНЕЗЕЕЦІ. ТЪМЪДЪЕЩЕ ОРКІ ШІ ШКІОНІ

¹⁾ МАТЕІ КАП 21 СТИХ: 12 ШІ 13. МАРКС
КАП 12 СТИХ 15 ШІ 17. ЛЪКА КАП 19, СТИХ: 45
ШІ 46. ІОАН КАП 2, СТИХ: 14 15 ШІ 16.

ші алці болнавї че венѣ ла джнса: Іар но-
родса чел плін де міраре лнсаші стріга Оса на
фііза лсі Давїд: кзртсрарїї шї фарїсеїї ла
лнтрека, лсзї че зїк ачеціа? дар Іїсус де рзс-
пнде ксвїнтеле псалмістсаді, „дїн гсра прсн-
чїлор шї а челор че ссг аї сзвжршіт ласда¹⁾:
ші тот срмѣзз а фаче мїнснї шї а лнвзца.
Фарїсеїї крзпа лн ініміле лор, лнсз се темѣ
а псне мжна пре джнса: кзчї ера лнкснжс-
рат де народса чел плін де есксріе шї де
нздежде, шї нїчї нс гжндѣ де а лмпліні а-
щептарѣ народсаді челсі нерзвдзтор, шї нз-
деждїле лор пе каре ле ксноцїѣ фодрте бїне,
пентрс кз лмпзрзціа лсі нс ера дїн лсмѣ
лчѣста, де лчѣѣ шї фсцінда де сгомотоаса
лор адснаре, сз лнторчѣ лрзші ла прїетенїї
сзї лн Бїтанїа. Кжт де мсалт ар фі дорїт
врзжмашїї сзї аї гзсі прїчїнз де ал тжрж
ла дрегзторїї політїчеції ка пре сн несспс
ші лнтзржтзтор де народ, шї ла чеї бї-
серїчеції ка пре сн хслітор лмпротїва леції
мосаїчеції, дар нсї гзсѣ прїчїнз, кзчї Іїсус
лнвзца пре народ тот-дѣсна сспснерѣ ла
леції, шї чїнстїрѣ де дсмнезеѣ, драгостѣ

¹⁾ Псалм 8 Стїх: 3.

кзтре чела де апроапе ши тоате фаптеле челе
бсне: Порода лндатз с'ащ депзртат, пе Іисс
'лащ лзсат ши с'а дат фіе каре дспз інтере-
селе сале, маї алес възжнд кз нс нсмаї нс боеше
а се фаче лмпзрат, чи лнкз ши фсче де а-
ч'кста. Врем'к ч'к де мзлт ацептатз де фарі-
сеї а сосіт, а вед'к адікз порода трас де ла
Іисс ши а псне мжна пре ел, карїї ши гзсінд
време кс прілеж сз сілеск ал прінде. Іатз
дар кз се апропіе а ста Іисс лнаінт'к жс-
дікзторіор. Фііла лсі дсмнезещ сз ст'к лна-
інт'к омдлсі пзкзтос; невіновзціа сз се лн-
фзцішезе лнаінт'к дівансасї сз фіе жсдікатз
де чеї фзрз де леце: Іисс драгосте віе, сз
се осжнд'кскз ла моарте де сн народ фсріос
ші стрікат! кжнд ксцетзм ачест'к, ссфлетса
нострс сз пзтрснде де міраре ши сз смпле
де ксчернічіе пентрс немзрцініта драгосте а
лсі дсмнезещ, кареле атжта а іскіт н'кмса
оменеск, лн кжт а дат пре лнсші фііла сзщ
пентрс мжнтсір'к ноастрз.

Іисс с'а осжндіт маї наінте де че с'ар
фі жсдекат. Бра лнсетаці де сжнцеле лсі,
вога сз 'а омоаре дар ле ліпс'к о вінз де моарте!
жсдекзторїї ера гата, лнсз мзртсрііле нс се
аржта: лнтр'ач'кстз време Хрістос се афла

ДН ВІТАНІА ЛА ПРІЄТЕНІІ СЗІ, КЖНД АРХІЕРЕІІ
 КЗРТВРАРІІ ШІ БЗТРЖНІІ НОРОДСАСІ СЕ АФЛА А-
 ДНАЦІ ДН КАСА АРХІЕРЕВЛСІ КАТАФА, СПРЕ А СЕ
 КІЄЗСІ КСМ АР ПСТ'К ПРІНДЕ КС ВІКЛЕШСГ, ШІ
 СЗ Д'К МОРЦІІ ПРЕ ЧЕЛ ФЗРХ ДЕ МОАРТЕ. Д'АБ'К
 СЕ ПОАТЕ ПРІЧЕПЕ МАР'К ПІСМХ ЧЕ СЗ АЦЦАСЕ
 ДМПРОТІВА ЛСІ ХРІСТОС. ПРЕ ЧІНЕ А БЗТЗМАТ
 ЕЛ ПЖНХ ДНТР'АТЖТА ДЕ КЗСТА СЗ'Л ОМОАРЕ?
 ЕЛ Н'А ВОІТ МОАРТ'К НІМСРСІ ЧІ ДНКХ А ДН-
 ВІАТ ПРЕ МОРЦІІ. КАРЕ А ФОСТ ДАР ВІНА ЛСІ?
 ЕЛ А ПРОПОВЕДЗІТ О ДНВЗЦЗТВРХ МАІ ДНАЛТХ
 ДЕ КЖТ А ЛСІ МОІСІ. ДАР ПОРШНЧІЛЕ ЛСІ ШІ
 СФІНЦЕНІА ЛЕЦІІ О А ПЗЗІТ: „ЕЅ НС АМ ВЕНІТ
 СЗ СТРІК ЛЕЦ'К, ЗІЧЕ ЕЛ, ЧІ СЗ О ДНТЕМЕЕЗ
 ПРЕ ІА¹⁾), НЕГРЕШІТ ЕЛ А ЗІС, ЕЅ СЖНТ МЕСІА ЧЕЛ
 ФЗГЗДСІТ ДЕ ПРООРОЧІ ШІ ДЕ МВЛТ АЩЕПТАТ,
 ДАР НІЧІ О ДАТХ НС А ВОРКІТ ВРЕ О ВОРКХ ДМ-
 ПРОТІВА СТЗПЖНІРЕІІ ЕВРЕІЛОР САЅ А РОМАНІЛОР
 ВІСЕРІЧ'КСКХ САЅ ПОЛІТІЧ'КСКХ, ЧІ ДІН ПРОТІВХ СФЗ-
 ТВІА ПРЕ СЧЕНІЧІІ СЗІ ЛА ССПВНЕРЕ. „ДАЦІ, ЗІ-
 КЖНД, ЧЕЛЕ ЧЕ СЖНТ АЛЕ КЕСАРСАСІ КЕСАРСАСІ²⁾). ШІ
 КЗ ТОАТХ СТЗПЖНІР'К ДЕ ЛА ДВМНЕСЕЅ ЕСТЕ“. СЕ

¹⁾ Матеї Кап 5, Стіх: 17.

²⁾ Мар: Кап 11, Стіх: 17, — Лука Кап 20
 Стіх: 25.

ФЕРЪ ДЕ А АЦЦА ВРЕ О ТЪРЪЗРАРЕ ЛНТРЕ НО-
РОД. КЪ ЧЕ ДАР ПЪТЪ СЪЛ ЛНВІНОВЪЦЪСКЪ?
ДЕ СНАДЕ ВЕНЪ ЛНВІЕРШНАРЪ АЧЕЪ А ВРЪЖМАШІ-
ЛОР ЛШІ ПЕ КАРЪ НІМІК НЪ А ПЪТЪТ А О ЛІНІЦІ?
РЪСПЕНСА ЛА ЛНТРЕВЪРІЛЕ АЧЕСТЪ ЕСТЕ СШОР
ПЕНТРС ЧЕЛ ЧЕ А ЛНВЪЦАТ А КЪНОЩЕ ІНІМА О-
МЪЛШІ. ІІСЪС ІКОАНА ФАПТЕІ ЧЕІ БЪНЕ СЕ ОСЖН-
ДЕЩЕ, ШІ БАРАВА ТЪЛХАРЪЛ СЕ СЛОВОАДЕ: ПЕН-
ТРС ЧЕ? ПЕНТРС КЪ ФАПТЕЛЕ ЧЕЛЕ БЪНЕ АЛЕ ЛШІ
ІІСЪС, МІНЪНЕЛЕ САЛЕ А КЪРОРА ВЕСТЪ А СМПЛАТ
ІЪДЕА ШІ ГАЛІЛЕА, ЛНЦЕЛЕПЧІСНЪ ШІ СФІНЦЕНІА
СА, ЧІНСТЪ ЧЕ І-О ДА НОРОДЪЛ ЛНТЪНЕКА ТРЪФІА
ЧЕЛОР МЪНДРІ. СЪ МОАРЪ, СЪ ПІАРЪ ІІСЪС! ЛН-
ЦЕЛЕПЧІСНЪ, КЪРЪЦЕНІА ШІ НОКІЛІТАТЪ ЛШІ ІІСЪС
СМЕРЪ ПЕ ВЪРЪЦІІ КАРІІ ЛШІ КЪНОЩЪ НЕ-
ПЪТІНЦА, ПЕ ІНОКРІЦІІ ЧЕІ КЪ ДОЪ ФЕЦЕ, ШІ ДЕ
АЧЕЪ ЕІ НЪ ПЪТЪ СЪ ЕРТЕ О ФАПТЪ БЪНЪ АША
ДЕ КЪРАТЪ, КЪЧІ ЗІЧЪ, КЪ ЧЕ ДРЕПТ АЧЕСТ НА-
ЗАРІНЪН СЪ ФІЕ МАІ ЛЪМІНАТ ДЕ КЪТ ЧЕТЪЦЕ-
НІІ ІЕРЪСАЛІМЪЛШІ, ШІ МАІ ЛНЦЕЛЕПТ ДЕ КЪТ
ПРЕОЦІІ ШІ ЛНВЪЦЪТОРІІ ЛЕЦІІ? ІІСЪС ЧІНСТЪ
ПРЕ МОІСІ ШІ ПЕ ПРООРОЧІ, ДАР ФЪРЪ ДЕ ЛЕЦЪ
ЛНАІНТЪ ЛШІ ЕРА ТОТ ФЪРЪ ДЕ ЛЕЦЕ: ЛНВЪЦЪ-
ТЪРА ЛШІ ЕРА ДЕОСЕВІТЪ ДЕ А ФАРІСЕІЛОР ШІ А
САДЪКЕІЛОР, ЕЛ ЧІНСТЪ ЛЪКЪРІЛЕ ЧЕЛЕ СФІНТЕ,
ДАР НЪ ЧІНСТЪ ІНТЕРЕСРІЛЕ КЪРЪТЪРАІЛОР ШІ А

фарисеїлор, не приетен фіїнд ачестора, еї лн-
чепсрз ал прїві ка не зн врзжмаш ал олта-
рсаї шї ал лсі Іехова¹⁾. прїн срмаре л'ащ жс-
декат вреднїк де моарте. Кс тоате ачестк
нс пстк сз та мзсрї де фацз лмпротїва лсі,
фіїнд кз нс се арзтз нїчї зн пжржтор. Ёї
воїа сз апере дрептатк чел псцїн пе дїн а-
фарз. Архіереїї, кзртсрарїї шї кзтржнїї сз
сфзтсга сз гзсїсскз пжржторї мїнчїношї шї
мзртсрїї мїнчїноасе, спре а пстк прїнде пре
ачела пре каре лл сра атжт де мслт. Ёї
лшї срмарз планса лор кс маре кзгаре де сїмз,
нс доарз кз с'ар фі темст де невіновзцїа лсі,
сащ кз с'ар фі пзгїт де мсстрарк ксцетсаї:
чї сз лнфрїкоша де нород каре ївек пре Ії-
свс, шї ле ера фрїкз ка нс ксмба сз факз
нородса вре о рзскоалз пентрс прїчїна лсі,
кс прїлежса сзрвзторїлор пацелсі. Мзртс-
рїїле мїнчїноасе сз оржндсїрз лндатз шї се
повзцсїрз, аксм дар фіїнд тоате гата пентрс
жертфїрк дсмнезеексаї фзкзтор де вїне ал

¹⁾ Ёнса дїн нсмеле лсі дсмнезее лл Евреї.
Лн бїклїа Евреїсскз се дз лсі дсмнезее
маї мслате нсмірї, Адонаї, Ёлої Савваоо.,
шї Іехова.

оменіреї: Пжржторілор, мартсрілор, жсдікзто-
лор алта нс ле ліпсѣ фзрз нсмаї жертфа, ле
ліпсѣ міелса жснгерії. Дар де снде сз'л га
пре ел, снде сз гзсѣскз пре ачела кареле нс
авѣ лзксінцз хотзржтз, саѣ лок снде сз'ші
плече капса. Зіоа сз темѣ сз'л прінзз дін
міжлокса нородслаї каре се мінсна де мінс-
ніле лсі челе фзкзтоаре де біне, ші де лн-
взцзтсріле лсі челе пліне де драгосте. Дечі
сз ківзсга ксм ар дескопері локса снде пе-
тречѣ ел ноаптѣ, пе каре лок німенї нс лл
пстѣ ці, фзрз нсмаї чеї дої-спре-зече сче-
нічі ай лсі: Се лндрептарз дар кзтре снса
дін тржншії кс нсмеле Ісда Іскаріотѣнса, пе
каре кс о платз де банї ші кс о лінгсшіре
лл амзцірз пре тікзлосса. Ел пріімі треї-
зечї де арцінці¹⁾, ші се нссе лн фрзнтѣ сол-
дацілор лнармаці кс сзевї ші кс фсці, 'ї а
повзцзїт лн Геосіманї, лл афларз: дар лн
че старе лн рсгзчїсне! сченїчїї не авжнд вре
о взндїалз се детерз сомнслаї. Іссє лнсз а
лсзїт пре осташі зїкжнд іатз віноватса пре каре
о сз'л тжржм ла моарте. 'ї-а ксноксѣт, а е-

¹⁾ Захарїа Кап, 10. Стїх: 13. Ші аѣ нсє
прецса міеѣ треї-зечї де арцінці.

шіт лнїнтк лор шї ле-а зїс, „Еѣ сжнт пре кареле кзѣтаці“¹⁾. Ачестк лсзїнд осташиї с'ад



спзїмжнтат фoарте. Івда лл арзтз прїн сз-рѣтаре; дар осташиї тот се лндоеск „Еѣ сжнт“, ле зїче, — мѣлїмк сз траце лндзрзт де спїмз, кад тоці жос, кзчї цїга еї кз аре пѣтере де а фаче мїнѣнї. Петемеѣк лѣї лї лнгрзї, — ѣн вїноват фїїнд ноапте шї лок пѣстїѣ ар фї пѣтѣт скзпа, лїсѣ лналта не-вїновзїе а рзмас зїкжндѣле лн ачел чѣс, „ка ла ѣн тжлхар аці ешїт кѣ сакїї шї кѣ „фѣцї ка сз мз прїндецї пре мїне! лн тоате „зїлеле ла вої шедѣм лнвзцжнд лн вїсерїкз,

¹⁾ Іoан Кап 18, Стїх: 5, 6.



„ші нс м'аці прінс пре міне“¹⁾. АТІСНЧІ СІСІА
ДІН СВЕНІЧІІ СЗІ ВЗЗЖНД КЗ СОЛДАЦІІ ЛІДРЗЗ-
НЕСК А ПІСНІ МЖНА ПРЕ ІІСІСІ А СКОС СІКІА, ІІСІСІ
ЛЛ ОПРІ²⁾, КЗЧІ АРМА ЛІІ ЕРА АДІВЗРІА
ІАР НС СІКІА. ЕЛ ВОІА СЗ ВІЗК ЛІІ ФІЦЗ ПРЕ
ПЖРЖТОРІІ ШІ ПІСДЕКЗТОРІІ СЗІ, ТРЕКІА СЗ СЕ
АРАТЕ ДЕ ФІЦЗ ЛІАІНТ'К АДІВЗРІІ, А ДРЕГЗТОРІ-
ЛОР ШІ А НОРІДІАІІ ЛІНТРЕГ; ТРЕКІА СЗ СЕ СІ-
ПІСЕ ЛА ТОТ ФІЛІА ДЕ ЧЕРЧЕТАРЕ, КА АТЖТ ЧЕІ

¹⁾ Матей Кап: 26, стіх: 55. Мар: Кап 14,
Стіх: 48 ші 49. Лука Кап: 22, стіх 52
ші 53.

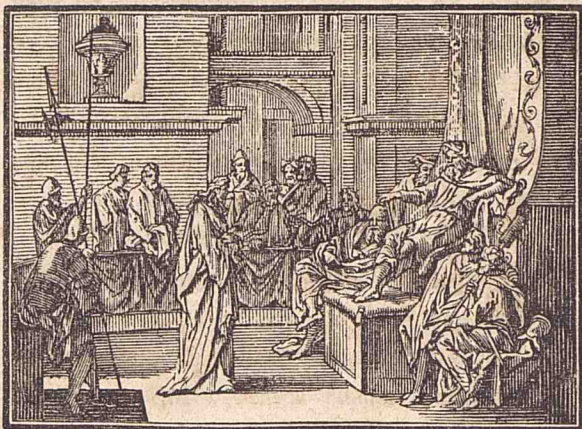
²⁾ Матей Кап: 25, стіх: 51,—52, Мар:
Кап 14 стіх: 47, Лука Кап: 22, стіх:
50, 51. Іоан кап 18, стіх 10.

ДМПРЕВНЪ ВЕКЪТОРІ КЪ ДЖНСЛА, ПРЕ КЪМ ШІ
СРМЪТОАРЕЛЕ ВЪКЪРІ СЪІ КЪНОАСКЪ НЕВІНОВЦІА
ЛЪІ, ДЕ АЧЕЪ НЪ А КЪЪТАТ СЪ СКАПЕ КЪ НІЧІ
ЪН КІП: КЪ ПЪТЪ СЪ РОАЦЕ ПЕ ТАТЪА СЪЪ
КА СЪ ПЪЕ ДНАІНТЕ МАІ МЪАТ ДЕ КЪТ ДОЖ-
СПРЕ-ЪЕЧЕ ЛЕГЕОАНЕ ДЕ ДНЦЕРІ: ¹⁾ ЧІ СЪА ЛЪ-
САТ А СЕ ПРІНДЕ ДЕ ОСТАШІ, ШІ А ФІ ДЪС КЪ
ПЪЪ КЪ ЫН ТЪАХАР. ДІН ЫЧЕНІЧІІ ЛЪІ, ПЕТРЪ ²⁾
ШІ ІОАН МЕРЦЪ ДЪПЪ ЕЛ ДЕ ДЕПАРТЕ, ІАР ЧЕІ-
ЛАЦІІ ЫЧЕНІЧІ, КЪПРІНШІ ДЕ ГРОАЪЪ ЛА ДНТЪМ-
ПЛАРЪ АЧЪСТА, АЪ ФЪЦІТ, СЪА ПРІНС ПЪСТОРЪА
ШІ ОІЛЕ СЪАЪ РЪСІПІТ. ІІСЪС МЕСІА ФІЪА ЛЪІ
ДЪМНЕЪЕЪ, ХРІСТОС ЧЕЛ МАІ ДНАІНТЕ ВЕСТІТ ДЕ
ТОЦІ ПРООРОЧІІ, МЪНТЪІТОРЪА ЛЪМІІ, ДНТЕМЕЕ-
ТОРЪА ВЕЧНІЧІІ ДМПЪРЪЦІІ, СЕ ДЪЧЕ ПРІНС ДНТРЕ
ОСТАШІ, ПЪРЪСІТ ДЕ АЪМЕ ШІ ЛЪСАТ ДЕ АІ СЪІ.
ЕЛ ДЪКЪНДЪСЕ ФЪРЪ ДМПОТРІВІРЕ ЫНДЕ ЕРА А-
ДЪНАЦІІ АРХІЕРЕІІ, КЪРТЪРАРІІ ШІ ВЪТРЪНІІ КА
СЪА ЖЪДЕЧЕ, А ФОСТ ДЕ БАТЪОКЪРА ОСТАШІЛОР,
ЪНІІ ДА СКЪІПА ДН ОБРАЪ, АЛЦІІ ДІ ДА ПЪМНІ, АЛЦІ
ДА ТРЪЦЪ ДЕ ПІЕНТ ІАР АЛЦІІ ДІ ДА ПАЛМЕ ПЕСТЕ О-

¹⁾ Матей кап 26, Стіх 53.

²⁾ Мат. кап: 26, стіх: 58. Мар. кап 14,
стіх: 54. Лука кап 22, стіх. 54. Іоан
кап: 18, стіх: 15.

БРАЗ, ЗІКЖНДІ“ ПРОРОЧЕЩЕ—НЕ НОЗ ХРИСТОАСЕ
ЧІНЕ ЕСТЕ ЧЕЛ ЧЕ „ТЕ-А ЛОВІТ“¹⁾. ЖДЕКЪТОРІІ СЕ
АДЪНЪ, МЪРТЪРІІЛЕ МІНЧІНОАСЕ ВІН ДЕ ФАЦЪ : ІІСЪ



КАРЕЛЕ А ХРЪНІТ ЛН ДОЗ РЖНДРІ КЪ ПЪЦІНЕ ПЖІНІ
МЪЛЦІМЕ ДЕ ОАМЕНІ, А ТЪМЪДІТ БОЛНВІІ, А ЛН-
ВІАТ МОРЦІІ, А ГОНІТ ДЪХЪРІЛЕ ЧЕЛЕ НЕКЪРАТЕ ДІН
ОАМЕНІ, ІІСЪ, ЗІК, ФІІЪА ТАТЪЛІ ЧЕЛІ ЧЕ-
РЕСК, ІІСЪ КАРЕ АРЕ СЪ ЖЪДІЧЕ ВІІ ШІ МОРЦІІ,
КЪ МЖІНЕЛЕ АЧЕЛЪ КАРЕ А ЗІДІТ ПЕ ОМ ЛЕГЪ-
ТЕ, СЕ ЛНФЪЦІШЪЗЪ ЛНАІНТЪ СФАТЪЛІ, ЛН-
ЧЕПЕ ЧЕРЧЕТАРЪ, ДАР ПЖРЖЛЕ СЕ ДЪРЪПЪНА ШІ

¹⁾ МАТЕІ КАП 26, СТИХ 67, 68. МАРКС
КАП 14, СТИХ : 65, ЛЪКА КАП 23, СТИХ : 64.

кз д'ѣ де сіне, мзртсрііле д'авіа лндрзгн'ѣ сз мзртсріс'ѣскз де фріка мвлцімеі нородсвсі, кар'ѣ пст'ѣ сз арате мінчіноасз мзртсріс'ѣ лор, нічі свсл нс авс лндрзгн'ѣлз а лнтзрі кз ісгс ар фі воіт сз лнтзржте пре норол лмпротіва Ромії. Іерскалімсвсі, Ісдеа, Галілеа, 'а-а вгзст непріімінд алецер'ѣ че і с'а фзкст де кзтре мвлціме де лмпзрат; маі алес кз ел ле-а гіс кз лмпзрзція лсі есте невзгстз.

Іатз дар ші пзреріле жсдекзторілор Евреї¹⁾

1. Сімон Лепроссв.

Сз се свпсе ачелії прзвілі, кзріа сз свпсн тсрвсрзторії.

2, Равлаам.

Дар пентрс че сав псс прзвіліле? Де кжт нсмаі ка сз се пзг'ѣскз.

3, Ахіа.

Віноватсв нс ва фі дат морції нефіінд ксноскстз віновзція лсі.

¹⁾ Ачесте пзрері сжнт тіпзріте пе о коалз де хртіе ла Царіград лн ансв 1806 Маіе 30. скоасе дспз о леспеде де піатрз че с'а гзсіт лн Віена Австрії.

4, Гсвао.

Ничі о правіах нс хотзраше кс недреп-
тате асвпра ксїваш моарте; че дар омса а-
честа а грешіт?

5, Росмофін.

Пентрс че с'аѣ псс прзвіліле дака нс се
пззеск?

6, Пстифар.

Амзціторса тслбсрз патріа ші породса,
дечі вреднік есте де пїерзаре.

7, Ріфар.

Прзвіліле нс с'аѣ псс, фзрз нсмаї асв-
пра фзкзторілор де реле, дечі довед'ѣскз—се ві-
новзція омсаї ачествта апої сз се осжнд'ѣскз.

8, Іосіф Арімаѣѣнса.

Кс тотса ва фі лскрс рзѣ ші фзрз де
кзвііцз, дака нс се гзсеце лн лнтрег орашса
ачеста німені каре сз ажсте пе невіноватса
ачеста.

9, Іохам.

Пентрс че сз лзсзм пре взрватса аче-
ста сз се лнвіновзц'ѣскз ла моарте фіінд
дрепт?

10. Іеріс.

Ші дрепт де ва фі, кс мсалт маї віне
есте сз моарз пентрс кз інвіт'ѣзз пре но-

РОД СПРЕ ТЪЛЪСРЪЗРІ, ПРИН АЛЕ САЛЕ СФЪТЪСРІ
ЉИ ОБЦЕ.

11, НІКОДІМ.

ОДРЕ ПРАВИЛА ОСЖИДЕЦЕ ПРЕ ЧІНЕВАШІ, НЕ-
ФІИНАДІ КЪНОСКЪТЪ ВІНОВЦІА?

12, ДІАРАВІАС.

ФІИНА ДАР КЪ АМЪЦЕЦЕ ПРЕ НОРОД, ЕСТЕ
ВРЕДНІК ДЕ МОАРТЕ.

13, ГАМЕАС.

СЪ ПІЕРДЕМ ПЕ ТЪЛЪСРЪЗТОРЪЛ, КАРЕЛЕ С'А
НЪСКЪТ СПРЕ Ч'Ъ ДЕ ІСТОВ ПІЕРЪАРЕ А ПАТРІІ.

14, РАВІНО.

ОРІ ДРЕПТ ОРІ НЕДРЕПТ ДЕ ВА ФІ, ДЕ
ВРЕМЕ ЧЕ Н'А ДАТ АСКЪЛТАРЕ ЛЕЦЪСРІЛОР СТЪ-
МОШЕЦІІ СЪФЕРІТ НЪ ЕСТЕ.

15. ІОСАФАТ.

СЪ СЕ ЛЕЦЕ ШІ ЉИ ЛЕГЪТЪСРІ ВЕЧНІЧЕ СЪ
СЕ ПЪЗ'ЪКЪ.

16, ПТОЛОМЕЪ.

ШІ ДРЕПТ ШІ НЕДРЕПТ ДЕ ЕСТЕ, ДЕ ЧЕ
ЉНСЪ ЗЪКОВІМ? ПЕНТЪС ЧЕ МАІ ЉНГРАБ НЪ'А
ЉВІНОВЦІМ, САЪ МОРЦІІ САЪ ІЗГОНОРІІ ПЕСТЕ
ХОТАР?

17, ПЕРАС.

МАІ БІНЕ ЕСТЕ СПРЕ ІЗГОНИРЕ СЪ'А ЉВІ-
НОВЦІМ ПРЕ ЕЛ, ОРІ СЪ'А ТРІМІТЕМ АА КЕСАРЪЛ.

18, МЕСАС.

ДЕ ЕСТЕ ДРЕПТ СЪ НЕ МІЛОСТІВІМ АСВРА
ЛСІ, ІАР ДЕ ЕСТЕ НЕДРЕПТ СЪ'Л ІЗГОНІМ ДІН ЦАРА
НОАСТРЪ.

19, ГАМЕХ.

АСТ-ФЕЛ СЪ НЕ ПСРІТЪМ, ЛН КХТ СЪ НЪ
ПОАТЪ А НІ СЕ ЛМПОТРІВІ, ІАР ДЕ НЪ ВА ВОІ
СЪ ДЪ АСКЛАТАРЕ, СЪ СЕ ПЕДЕПСЪСКЪ.

20, КАТАФА АРХІЕРЕСА.

НЪ ШІЦІ ЧЕ ЧЕРЕЦІ, МАІ ВІНЕ ШН ОМ СЪ
МОАРЪ, ДЕ КХТ ТОТ НОРОДСА СЪ ПІАРЪ.¹⁾

21, НОРОДСА КЪТРЕ ПІЛАТ.

ДЕ ВЕІ СЛОВОЗІ ПРЕ ОМСА АЧЕСТА НЪ ВЕІ
ФІ ПРИЕТЕН КЕСАРСАІ. РЪСТІГНЕЦЕ'Л РЪСТІГ-
НЕЦЕ'Л ПРЕ ЕЛ, СЪНЦЕЛЕ ЛСІ АСВРА НОАСТРЪ ШІ
АСВРА ФІІЛОР НОЦРІ.²⁾

¹⁾ ЛЪЖНА ВІТЕЛІЕ ДОМНІА СІРІІ, СКОБОАРЪ ПРЕ
КАТАФА ДІН ВРЕДНІЧІА АРХІЕРЪСКЪ, КАРЕ ДІН
МЪЛАТА СКЪРЪКЪ СІНГЪР С'А ОМОРЖТ, ПРЕКЪМ
ЗІЧЕ КЛІМ РОМАНСА. ШІ ЛНКЪ ШІ АНА СО-
КРЪ КАТАФЕІ РЪЪ СФЪРШІТ А АВСТ... ПРЕ-
КЪМ ЗІК ІОСІП ШІ НІКІФОР КАЛІСТ КСАНТО-
ПСА. ВЕХІ МЕЛЕТ: ІСТ: БІСЕР: БЪКЪСА 1-ІЪ
КАП, 9. § 11.

²⁾ ДІНТР'АЧЕЦІА КАРІІ ЧЕРЪ МОАРТЪ ЛСІ ІІСЕС,
ШНІІ ЕРА ДІН ЧЕІ ТЪМЪДСІЦІ ДЕ ДЪНСА, АЛ-

„Архїереса а маї лнтрекат пре Іисус де „сченїїї лсі шї де лнвцццтсра лсі, ла каре лнтрекаре Іисус а рзспснс лїнішіт.“ Ес де фацц ам грзіт лсмїї, ес тот д'адна ам лнвццат лн сїнагорц шї лн кісерїкц снде тоці Ісдеї се адсна, шї лнтрс акснс н'ам грзіт нїмїк; че мц лнтрекі? лнтр'квц пре чеї че лс лсзіт че ам грзіт лор; іатц авешїа шїс че ле-ам грзіт лор.“¹⁾ воркінд авест'к Іисус, снса дїн сасїїле че ста де фацц, лл ловеще кс палма песте образ зїкнндсі „Аша рзспснзї тс архїереслсі“²⁾. Іисус фзрц сц се фі тсрвсрат лн ссфлет'кскса са паче, зїсе кс влжн-деце сасїїї, „де ам грзіт рзс мзртсрїсїе

цїї ера дїн чеї каре лс фост мжнкат дїн челе чїнчї пжїнї че ле-а благословїт дсм-незес лн псстїїс, алцїї іарцшї ера дїнтр'д-чеї каре вхссе ла кана Галїлеї дїн лпа чк префзкстц лн зїн: прекм зїк чеї че тжл-квекс сфжнта скрїптсрц, срмжнд повестї-рїлор історїче.

Νικηφόρος Ίερομόναχος ὁ Κερκυραῖος εἰς τοὺς λόγους τῆς μεγάλης τεσσαρακοστῆς, φηλ. 76, τυποθ. ἐν Δευρία τῆς Σαξονίας, ἐν ἔτει 1766.

¹⁾ Іоан Кап 18 Стїх: 19—20 шї 21.

²⁾ Іоан Кап 26 стїх 22.

„рзса, тар де ам грзѣт вѣне де че мз ваці“¹⁾
Ана сокрѣ лѣѣ Катафа крноркѣ вренѣмѣк а-
челѣѣ пе каре трекѣѣ ел сз'л осжнѣ'кскз, шѣ
се вѣзѣ сѣлѣт а се мѣнѣна де джнѣса, 'л-а трѣ-
мѣс ла ѣнерѣле сзѣ ла архѣерѣса, ачѣста таршѣ
нѣс а пѣтѣт грѣсѣ вѣнз лн Іѣсѣс: Дѣѣ ѣерѣзмѣн-
дѣле алт мѣжлок а сокотѣт сз'л каѣе пре Іѣсѣс лн
кѣнѣѣѣлз лнѣнѣт'к полѣтѣѣѣ ромѣне: лл трѣмѣ-
серѣ дѣр ла Пѣлат че ера дрѣгѣтор ромѣн,
лнсѣ кѣ мѣнѣле лѣгѣте лнѣпѣѣ, пре каре 'л-а



вѣстѣт кѣ Іѣсѣс а лѣат тѣтлѣс де Хрѣстѣс шѣ
де Мѣсѣе, сѣѣ де фѣѣѣс лл лѣѣ дѣсмѣнѣзѣѣ шѣ лл-
пѣрат лл лѣѣ Ісрѣѣл, грѣнѣдѣнѣ сѣ рѣхѣстѣорѣне дрѣп-

¹⁾ Іоанн Кап 26 Стѣх 23.

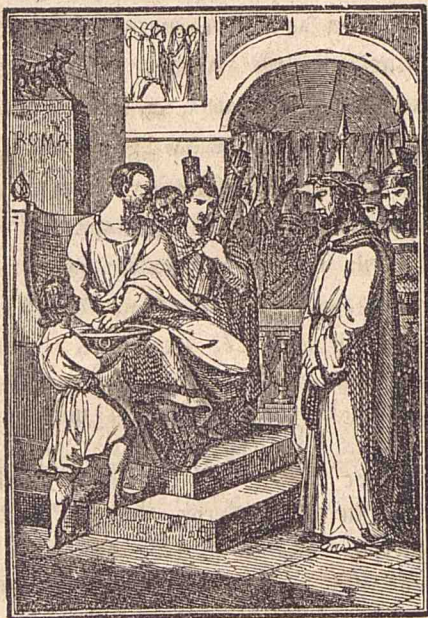
тврїле романїлор асвпра Ісдеїї, шї сз лнтз-
рхте нородса спре а се ресврзті лмпотрїва
стзпжнїїї Ромїї. — Дрегзторса роман лн-
датз сз лнкредїнцз деспре невіновзціа лсі
Іссс, вззз кз пжрхтса н'а лсат парте ла
нічі о рзсврзтіре шї нс аре ксцет де рес-
коалз. Іссс іа деслсшїт лсі лн че лнцеле-
цере се нсмецїе ел Месїе шї лмпзрат, шї
'л-а фзкст сз лнцел'єгз кз ел нс кастз нічі
о домніе пзмжнт'єскз, „Лмпзрзціа м'є, зїсе
„ел, нс есте дїн лсм'є ав'єста, кзчї де ар фі
„фост дїн лсм'є ав'єста лмпзрзціа м'є, слс-
„ціле меле с'ар фі невоїт ка сз нс мз даš
Ісдеїлор.“¹⁾ Пілат нс се маї лндої німік дес-
пре невіновзціа лсі Іссс, дар нс во'є сз се
стрїче кз маї марїї Ісдеїлор, нс ав'є ксрлж
нічі сз осжнд'єскз нічі сз слокоазз пре Іссс.
Се фолосї лнсз де срмзтодр'є лмпрежсраре,
„кз фіїнд Іссс нзскст лн Галїлеа шї прїн
„срмаре ціїнд де пстєр'є Тетрархслсі Ірод
„Антїпа, каре лн зїлеле авел'є се афла лн
„Ієрсалїм, 'л-а трїміс ла джнса, Ірод вззжнд
„пре Іссс с'а вєкспрат фоарте мслт дорїнд де
„мслтз време сз'л вазз пре ел, пєнтрє кз

¹⁾ Іоан Кап 18 Стїх 36.

„АВЗІА МВЛТЕ ДЕ ЕЛ, ШІ НЗДЗЖДВІА СЗ ВЛЗХ
„ВРЕ О МІНСНЕ ФЗКЖНДВСЕ ДЕ ЕЛ. ІРОД ШІ О—
„СТАШІІ ЛВІ 'Л—АВ БАТЖОКОРІТ, ШІ РЖЗЖНДВШІ
„ДЕ ЕЛ 'Л—АВ ЛМВРЗКАТ ЛНТР'ВН ВЗЗМЖНТ СТРЗ—
„ЛВЧІТ ШІ 'Л—АВ ТРІМІС ІАРЗШІ ЛНАПОІ ЛА ПІ—
„ЛАТ. ПРІНТР'АЧКСТЗ ТРІМІТЕРЕ А ЛВІ ІЕСС ЛА
„ІРОД, С'АВ ЛМПЗКАТ ПІЛАТ КС ІРОД ЛН АЧЕВШІ
„ЗІ ФІІНД МАІ НАІНТЕ ЛМВРЗЖВІЦІ АМЖНДОІ.
„ДЕЧІ ПІЛАТ А КІЕМАТ ПРЕ АРХІЕРЕІ ПРЕ ВОЕРІ
„ЩІ ПРЕ НОРОД ШІ ЛЕ—А ЗІС ЛОР, 'МІ АЦІ ДАТ
„ПРЕ ОМВЛ АЧЕСТА КА ПРЕ ЧЕЛА ЧЕ РЗЗВРЗТЕЩЕ
„НОРОДВЛ, ШІ ІАТЗ ЕВ ЛНАІНТ'К ВОАСТРЗ ЛН—
„ТРЕВЖНД'Л, НІЧІ О ВІНЗ НС АМ АФЛАТ ЛН А—
„ЧЕСТ ОМ, ДЕ КАРЕ ЛА ПЖРЖЦІ ПРЕ ЕЛ, ШІ НІЧІ
„ІРОД, КЗ В'АМ ТРІМІС ПРЕ ВОІ ЛА ДЖНСВЛ, ШІ
„ІАТЗ НІЧІ ВН ЛВКРВ ВРЕДНІК ДЕ МОАРТЕ НС Е—
„СТЕ ФЗКВТ ДЕ ЕЛ).¹“ ДЕЧІ ВЗЗЖНД ПІЛАТ КЗ
ТОАТЕ ЧЕРКЗРІЛЕ ЛВІ КА СЗ СЛОКОУ'КСКЗ ПРЕ ІЕСС
ФСРЗ ЛН ЗДАДР, КЗЧІ ІВДЕІ ЧЕР'К КС МАРЕ
ГЛАС МОАРТ'К ЛВІ. ДРЕГЗТОРВЛ РОМАН ЛНКЗ ЛН
МАІ МВЛТЕ РЖНДВРІ А ТЗГЗДВІТ А СУВНЕ О—
СЖНДА МОРЦІІ ЛВІ НЕАВЖНД НІЧІ О ПРИЧІНЗ:
ІАР АРХІЕРЕІІ, КЗРТВРАІІ ШІ НОРОДВЛ ТВРКВ—

¹) ЛСКА КАП 23, СТІХ 6, 7, 8, 9, 10 11,
12, 13, 14 ШІ 15.

рат стріга тот маї таре сз се рзетігн'кскз.
Атснчі Пілат не маї доміріндс-се че сз маї
факз, а дат пре Іисусе осташилор сз'л батз.
Іар еї дмплетінд кшнзнз де спінї фолрте дн-
гжмпоші, 'ї-а псс пре кансд лсі,¹⁾ шї бз-



тжндсд ксмпліт, ел тзч'к шї дн сінесї се рсга
пентрс меї че дл мснч'к. Дспз амест'к Пілат
ка ксм. с'ар ксрзці де пзкат а черст апз шї
спзлжндшї мжїніле стрігз „Невіноват сжнт

¹⁾ Іоан Кап 19, Стіх: 1, 2.

„ДЕ СЖИЦЕЛЕ АЧЕСТВА.“ Їар пороѡса азѡина ачесте кѡвинте а аѡи Пилат, а стрігат, сжнцеле аѡи асѡпра ноастрѡ ші асѡпра фіілор ноцри¹.) Дѡпѡ ачѡкта Пилат спѡне хотѡрѡрѡкѡ чѡк де моарте асѡпра аѡи Іисѡс².)

Ан аѡса аа шапте-спре-ѡеніаѡкѡ аа сѡг-пѡнїреї некїрѡїтѡсаї монарѡ (Ампѡрат) аа Романїлор Тїверїе Кесарѡа, аа Олімпїадеї 201, аа Іліадеї аа 8-аѡкѡ, де аа ѡїдїрѡкѡ аѡмїї дѡпѡ нѡмѡрѡа нострѡ, їар дѡпѡ аа Евреїлор 4174 анї, шї де аа Ачепѡтѡа Ампѡрѡцїї Романїлор 73 анї, тар де аа Словоѡенїа дїн роѡїа Бавїлонѡсаї анї 580, шї де аа кѡдерѡкѡ сѡїн-теї Ампѡрѡцїї анї 97, пе времѡкѡ (їпацілор)

1) Матеї Кап 27 Стїх: 24 шї 25.

2) Ачѡктѡ хотѡрѡрѡе с'а гѡсїт Ан аѡса де аа Хрїстос 1509, Ан Орашѡа Якіліа дїн Італїа, Антрѡ о пїатрѡ фоарте фрѡмоаѡ шї Антрѡ о лѡдїцѡ де хер, Ан каре а фост алѡ лѡдїцѡ де мармѡрѡ мїнѡнатѡ, шї Антр'ачѡкѡ ера пѡсѡ ѡрмѡтоаре хотѡрѡрѡе скрїѡ пе мембранѡ Ан лімба Евреѡкѡкѡ; шї с'а адѡс Анѡжїшї датѡ Ан Констандїнополї (царїград), Ан ѡїлеле патрїарѡсаї Іеремїа аа 9 Априліе аѡса 1580, апої Ан аѡса 1595, Іѡнїе 3, с'а скос дїн кѡрѡїле Патрїарѡсаї Константїнополї Дїонїсіе.

дрегзторілор романі Лскіе Сізоніе, ші Маркс Пафсаніе, ші а Андеплініторсасі де дрегзтор Іліріческ Валеріе Палістера, ал овцесксасі кжр-мсїтор ал орашсасі Ісдеїлор Коїнт Флавіе, пе врем'к овладзіреї орашсасі Іерскалімсасі де пр'к пстернаїка Домн стзпжнітор Пілат дін понд, а Ангрїжіторсасі Галілеї де жос Ірод ал 2-л'к Антипатрс, а архїереїлор челор марї Яна ші Каіафа, а Ялінатсасі ші Маеїл, кз-петенїї а кїсерїчїї Рабан, Ямамбел Гїоктїно, а ссташсасі дрегзторсасі роман ші ал орашсасі Іерскалімсасі Корніле севліма, Секстса, Помеліе, рсфса, дн лсна лсі Мартїе дн 23 зіле.

Ес Пілат дін понд домн стзпжнітор прїн дмпзрзція Романїлор, дн Дїванса чел маре ал Домніеї жсдек, хотзрзск шї осжндеск ла моарте пре крсче пре Іисус че се кїамз де народ Хрістос Назарїн'бнса шї де патріе дін Галїлеа, ом рззврзтітор дмпротїва леції лсі Моїсі шї а маре 'нксвіїнцатсасі дмпзрат ал романїлор Тїверїе Кесарса; пентрс ач'бста хотзрзск шї порснческ, ка сз фіе моарт'к лсі пре крсче днсз кс піроане дспз овїчеїзл осжндіцілор, фіїнд кз с'а адснат ел кс мсациме де оа-менї вогаці шї сзрачї, шї н'а днчетат а фаче

тврєсрзрї лн тоатз Ісдеа, нсміндссе пре сі-
нешї Фііѣ ал лсі Дсмнезеѣ шї лмпзрат ал
лсі Ісраїл: амерїнцжнд стрїкарѣ Іерскалїмсаї
шї а сфїнтеї кісерїчі, невржнд сз цїе де фрїка
Кесарсаї; авжнд лнкз лндрззжнѣлз а інтра
к8 мсаціме де норад лн орашса Іерскалїмсаї
шї лн сфжнта кісерїкз, ка 8н лмпзрат кі-
рсітор к8 стжлпзрї (рзжмрї) де фїнік.

Де ачѣк оржндсім пре лнтжїєл ссташ ал
ностр8 Койнт Корніліе, сз'л трѣкз пре ел лн
пскаїк прїн Орашса Іерскалїмсаї легат, кічсіт
шї лмерзкат лн порфірз, лнксншнат к8 к8-
ншз де спїні дсжндсшї лнсшї крзчѣ са пре
смерї, ка сз фїе пїлдз т8т8лор фзкзторїлор
де реле, кзтре ачѣста порснчїм сз'л трѣкз
дїн прєвнз к8 дої тжлхарї сжїгашї шї сз'л
скеацз прїн подрта Гапарола че сз зїче аксма
Антонїана, шї сз'л дсжз тот прїн пскаїк пре
ачест Хрїстос ла мшнтеле фзкзторїлор де реле
нсмїт Калварїе. 1) Дрепт ачѣк сз фїе тр8п8л

1) Мшнтеле ачєста с'а нсмїт лок8л кзпз-
цжнїї, пєнтр8 кз н8 лїпсѣ де аколо нїчї
одатз а фї арснкатє кзпзцжнї де-а ле фз-
кзторїлор де реле, пє карє лї тзїа лн а-
чєл мшнтє. Іар Епїфанїє Монахса лн скріє-
рѣ са пєнтр8 Сїрїа шї Іерскалїм, зїче

ΛΣΙ ΠΡΕ ΚΡΣΥΕ ΡΧΣΤΙΓΗΙΤ ШІ ОМОРХТ ДН ОВ-
 ЦІ'КСКА ПРІВІРЕ А ТШТШЛОΡ ФХКХТОРІЛОΡ ΔΕ ΡΕΛΕ,
 ІАР Д'АСПРА КРСЧІЙ СХ СЕ ПСЕ ІНСКРІПЦІЕ СКРІСХ ДН
 ТРЕІ ЛІМКІ, ЄЛІНЕСЕ, *Ἰησοῦς Ναζωραῖος Βα-
 σιλεὺς Ἰουδαίων*, РЖМЛЕНЕСЕ, *Iesus Nazoreus
 Rex Iudeorum*. ЄВРЕЄШЕ, *Giesona Nozori Melex
 Geluntim*, ШІ ПОРШНЧІМ КА НІМЕНІ ДЕ ОР ЧЕ ТР'ЄП-
 ТХ САШ НСМІРЕ ВА ФІ, СХ НС ДНДРХЗН'ЄСКХ КА
 ШН ФХРХ ДЕ МІНТЕ А ОПРІ АЧ'ЄТХ ХОТХРЖРЕ
 ДЕ МІНЕ ДАТХ, ПОВХЦСІТХ ШІ СХВХРШІТХ КС
 ТОЛТХ КШНА КСВІІНЦХ, СПРЕ ОСЖНДА А АБАТЕРІІ
 АЧЕСТСІА ЄВРЕШ ФІІНД, ПЕ ТЕМЕІХА ЛЕПІДІРІЛОΡ ШІ
 А ПРХВІЛІЛОΡ ДМПХРХЦІІ РОМАНІЛОΡ.

МАРТСРІ ЛА АЧ'ЄТХ ХОТХРЖРЕ А НОАСТРХ
 АШ ФОСТ.

ПЕНТРС ІПАЦІ ШІ ЖСДЕКХТОРІІ
 ЄВРЕІЛОΡ.

РАКАН МАНТАНІ БЕНЕАРСОЛІ.

ПЕНТРС ФАРІСЄІ.

БАРКАН, СІМЕОН ШІ БОНАЛ.

„СВЕТ ГОЛГОТА ЕСТЕ КІСЕРІКХ МІКХ А ΛΣІ
 АДАМ, ШІ ДНТР'ЖНСА ЕРА КАПСА ΛΣІ АДАМ
 СВЕТ КРХПХТШРА ГОЛГОДЕІ.“ ДІН АЧ'ЄСТА ШІ
 С'А НСМІТ ЛОКСА КХПХЦЖНІІ. — *Βεχί λα τρό-
 παιον τῆς ὀρθοδόξου πίστεως — φυλ.
 258 ἐν τοῖς σημειώμασι.*

ПЕНТРС ЛМПХРХЦІА ШІ ДОМНІА
РОМАНІЛОР.

ЛСКІЕ, СЕКСТІЛІЕ ШІ МАКСІМІЛІЕ.

ПЕНТРС ЖСДЕКХТОРІІ СЕМІНЦІІ ЛСИ
ІСРАІЛ.

РАТАМ, ДАНІІЛ, РАКІНІА, ІСАОН, БІНІКАМ,
РАТАМ, ІСТАВЕЛ, ПІРІКСЛАМ.

ПЕНТРС АРХІЕРІЕ.

РАКАМ, ІСА, БОНКАСОЛІ.

ЛЕУСІТОРСА ЛА АЧКСТХ АДНАРЕ ОБ-
ЩКСКХ, ПЕНТРС БІНІ.

БЕТАМ, ЛЕУСІТОРСА. ¹⁾

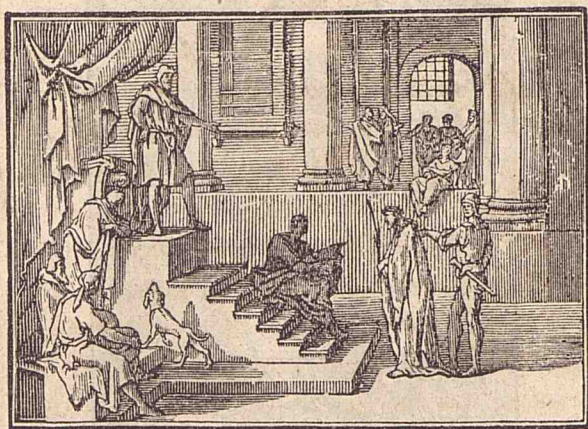
ДШХ АЧКСТА ЛА ДХ ЛН МЖІНІЛЕ ІСДЕІ-
ЛОР КА СХ'А РХСТІГН'КСКХ, ШІ СЛОВОАДЕ ПРЕ ВЛА-
РАВА КАРЕЛЕ ЕРА ЛНКІС ЛН ТЕМНІЦХ ПЕНТРС О
СЧІДЕРЕ ФХКСТХ ЛНТРС О ЗАРВХ. ²⁾

ЛН АЧКСТХ БРЕМЕ ДОМНСА ІЕСС СХРІСТОС
А ССФЕРІТ ГРЕЛЕ ЛЕГХТХРІ, СКВІПІРІ ЛН ОБРАЗ,
ПШМНІРІ ШІ ПХЛМВІРІ. АПОІ ДЕСКРХКХНДС'А ДЕ
ХАІНЕЛЕ САЛЕ СПРЕ МАІ МАРЕ БАТЖОКСРХ ШІ СПРЕ
АШІ АФЛА РХС ДЕ ДЖНСА ЛА ЛМЕРХКАРХ ЛН

¹⁾ ΒΕΣΙ ΛΑ ΤΡΟΠΑΙΟΝ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΠΙΣ-
ΤΕΩΣ, ΦΑЦА 259.

²⁾ МАТЕЇ КАП 27 СТИХ: 16 ШІ 26. ЛСКА
КАП 23 СТИХ: 18, 19 ШІ 25. ІОАН КАП 19
СТИХ: 40.

ХАЙНЗ МОХОРЖТЗ¹⁾ ДВНЗ ЧОАТЕ АЧЕСТЬ 'А-А
ДЕСРЖКАТ ШІ ДЕ АЧЬ МОХОРЖТЗ ХАЙНЗ ШІ 'А-А
ДМЕРЖКАТ ДН ПЛАШКА ІЕРУСАЛІМНЬЕНЗ, 'І-А ПС
КВНВНЗ ДЕ СПІНІ ПЕ КАП ШІ ДН ЛОК ДЕ СКІПТРС
ДМПЗРЖТЕСК 'І А ДАТ ДН МЖНЗ О ТРЕСТІЕ, ДН-



ЦЕНСКИНД ДНАІНТЬ АСІ ШІ СТІГЖНД, БСКРЖ-ТЕ
ДМПЗРАТЕ АЛ ІСДЕІЛОС, ПЕНТРС КЗ ЧЕТЬ ЧЕ ДО-
РЬІ АІ ДОБЖНДІТ, ШІ АША КС СТІГЗРІ ГРОАГ-
НІЧЕ, КС БСКРІІ МСАТЕ, КС НЕХОТЗРЖТЗ МСА-
ЦІМЕ ДЕ НОРОД ДА ІАЅ ДЕ МА ПРІДВОРСА АСІ Пі-
ЛАТ ЖІДОВІІ: ІАР ОСТАШІІ ДНКАРКЗ ДН СПІНА-

¹⁾ ДІКА Кап 23 стіх: 11.

НАРЪ ЛСИ ЛЕМНА ЧЕЛ ДЕ КАЗНЪ АЛ КРСЧИИ, АЛ
ПОАРТЪ ПРИН ТОАТЕ СЛИЦІЛЕ ІЕРСАЛИМСАСИ, ШІ
НЕКЪЖІТ ФІИНА ДЕ ГРЕСТАТЕ, ТРЪДІТ ДЕ ОСТЕ-



НЪЛЪ, КЪРЪЖНА ПІКЪТЪРІ ДЕ СЪДОАРЕ ДЕ ПЕ О-
БРАЗЪА ЛСИ ШІ СЪНЦЕ ДІН ТРЪПЪА ЛСИ. АЛ СЪЕ
СЪС ЛА ГОЛГОДА АДАПЪ КЪЗЕЛЕ ЛСИ ЧЕЛЕ ФРИПТЕ
КЪ ОЦЕТ ШІ КЪ ХЕРЕ¹⁾, ШІ ДЕ ВРЕМЕ ЧЕ ДНЪКЪ

¹⁾ Іліе Мінеат, КЪВЪЖНТ ВІНЕРІ ЛА ПАТИМА
ДОМНАСИ ПОСТЪС Іисус Христос тІПЪРІТ РЪ-

Λ ΡΖΜΑΣ Π8ЦІНХ ВІАЦХ ЛН МЗД8ЛЗРІЛЕ Λ8Ϊ ЧЕЛЕ
М8АТ ПЗТІМІТОАРЕ, СХ НЕВ8ЕСК КХТ МАΪ К8РЖНД
СХ СХВЖРШАСКХ ФАПТА ЧК ФХРХ ДЕ ЛЕЦЕ, ВЗ-
ЗЖНД8'Λ МАΪ АЛЕС ОВОСІТ ДЕ М8АТЕЛЕ ΚΑΖНЕ ЧЕ
Ϊ-Α8Ϊ ФХК8Т ШІ ТР8Π8Λ Λ8Ϊ СЛЗКІТ, ФІІНД8ЛЕ
Т'КМХ СХ Н8 ΜΟΛΡХ ПРЕ ΔΡ8М Δ8КЖНД АЧК ГР8С-
ТАТЕ Λ ΚР8ЧІΪ, ΔВЖНД ΕΪ Μ8ΛЦ8МІРЕ Δ'Λ ΟΜΟΡЖ
ΠІ8ОНІТ ШІ СΠЖНЗ8РАТ ПРЕ ΚР8ЧЕ СПРЕ МАΪ
М8АТХ ОКАРХ ШІ НЕЧІНСТЕ, Α8Ϊ ЛНСХРЧІНАТ ПРЕ
8Н СΙΜΟΝ ΚΙΡΙΝΕ8Λ, ΚΑΡΕΛΕ ВЕН'К ДЕ ΛΑ ЦΑΡΙΝХ, СХ
Δ8КХ ΚР8Ч'К, ПРΕΚ8М СФІНЦІ 8ВΑΝΓΕΛІЦΪΪ НЕ ΔΡΑТХ.

ΜΑΤΘΕΪ ΚΑΠ 27 СΤΙΧ: 32.

Ἐξερχόμενοι δὲ, εὐ-
ρον ἄνθρωπον Κυρη-
ναίον, ὀνόματι Σίμω-
ν, τοῦτον ἠγγάρευ-
σαν ἵνα ἄρῃ τὸν σαυ-
ρὸν αὐτοῦ.

ΪΑΡ Ε8ШНД ΑΦΑΡХ, Α-
ΦЛАТ'Α8Ϊ ПРЕ 8Н ΟМ, Α-
Н8МЕ СΙΜΟΝ ΚΙΡΙΝΕ8Λ,
ПРЕ ΑЧЕСТА 'Λ-Α8Ϊ СІЛІТ
СХ Δ8КХ 'ΚР8Ч'К Λ8Ϊ.

ΜΑΡΚ8 ΚΑΠ 15 СΤΙΧ 21.

Καὶ ἀγγαρεύσει πα-
ράγοντα τινὰ Σίμωνα
Κυρηναίον ἐρχόμενον
ἀπὸ τῆς ἀγροῦ, τὸν πα-

ШІ Α8Ϊ СІЛІТ ПРЕ ΟΑРЕ
ΚΑРЕ ЧЕ ΤΡΕЧ'К СΙΜΟΝ
ΚΙΡΙΝΕ8Λ, ΚΑΡΕΛΕ ВЕН'К
ΔІН ΚЖМΠ, ТАТХΛ Λ8Ϊ

МЖНЕЦЕ ЛН ΔН8Λ ДЕ ΛΑ ΖІДІР'К Λ8МІΪ 7250,
ΦΑЦА 64.

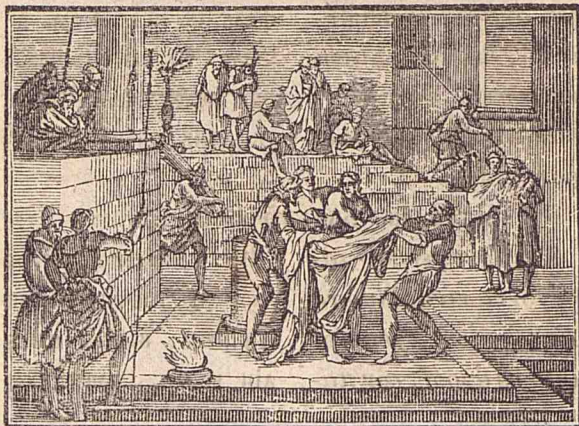
τέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ἰησοῦ, ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

Александръ ші а ісі
Рѣф, ка сѣ дѣкѣ крѣ-
чѣ ісі.

Λσκα, Καп 23 Стіχ 26.

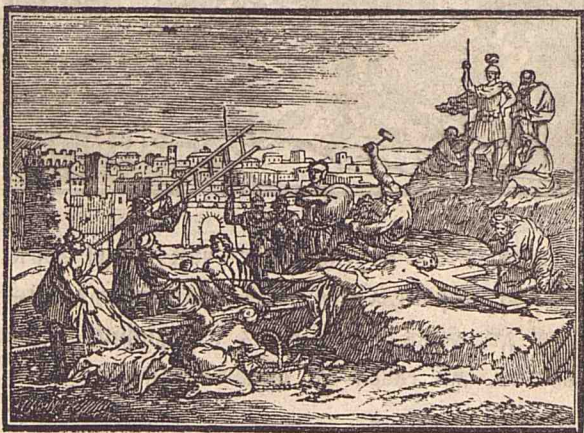
Καὶ ὡς ἀπήγαγον αὐτὸν, ἐπιλαβόμενοι Σίμωνος τινὸς Κυρηναίου τοῦ ἐρχομένου ἀπ' ἀγροῦ, ἐπέθηκαν αὐτῷ τὸν σταυρὸν, φέρειν ὀπισθεν τοῦ Ἰησοῦ.

Ші κκηд лл дѣчѣ
пре ел, прінзкнд пре
сн Сімон Кірінеѣл ка-
реле венѣ де ла ца-
рінѣ, аѣ пѣс крѣчѣ пе
ел ка сѣ о дѣкѣ дѣпѣ
ісѣс.



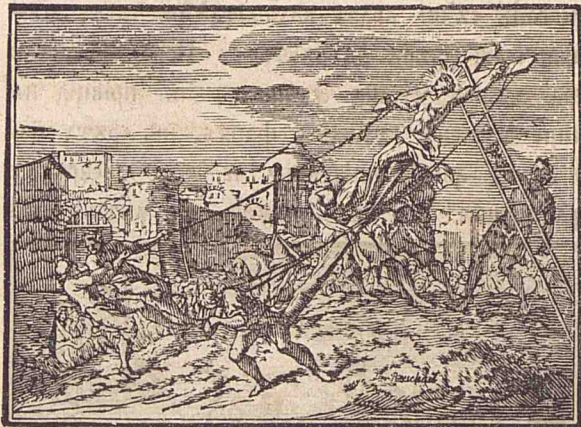
Αποὶ αλβηηκнд ла Голгоѣа каре сѣ зѣче
локѣл кѣпѣцкнїї, лл десѣракѣ кѣ сіла, пре каре

ХАІНЕ ЛЕ ЛМПАРТ МВНЧІТОРІІ ЛНТРЕ ДЖНШІІ ЛН
ПАТР8 ПЗРЦІ, Д8ПХ ЧЕ РЗСТІГНІРХ ПРЕ ІІС8С,
ШІ ФІІНД КЗ КЗМАША Л8І ЕРА ЦЕС8ТХ ШІ ФЗРХ
К8СХТ8РІ, Н'А8 ВОІТ СХ О ЛМПАРЦХ ЧІ А8 АР8НКАТ
ЕІ ЛНТРЕ ЕІ СОРЦІ ПЕНТР8 ДЖНСА. 1) ГРЗКІНДС8С
КАРЕ МАІ ЛНТЖІ8 СХ'А НЕЧІНСТ'К8СХ, КАРЕ МАІ
ЛНТЖІ8 СХ'ШІ АРАТЕ К8МПЛІТА РЗ8ТАТЕ, АС8-
ПРА ЧЕЛ8І ФЗРХ ДЕ РЗ8ТАТЕ: ПОРОД8А КАРЕЛЕ
ЕРА АД8НАТ СТЖНД ЛМПРЕЖ8Р ШІ ПРІВІНД ЛА
НІШЕ АСЕМЕН'К К8МПЛІТЕ ФАПТЕ, Н8 АРЗТА НІЧІ
О МІЛХ: ЛНСФЖРШІТ Д8ПХ ЧЕ 'А-А8 ДЕСКРЗКАТ
ЛА АР8НКХ ЖОС ПРЕ ПЗМЖНТ, ЛА ЛНТІНД ПРЕ



1) Мат: Кап 27, Ст: 35. Мар: Кап 15.
Ст: 24. Лука Кап 23, Ст: 34. Іоан
Кап 19, Ст: 23 ші 24.

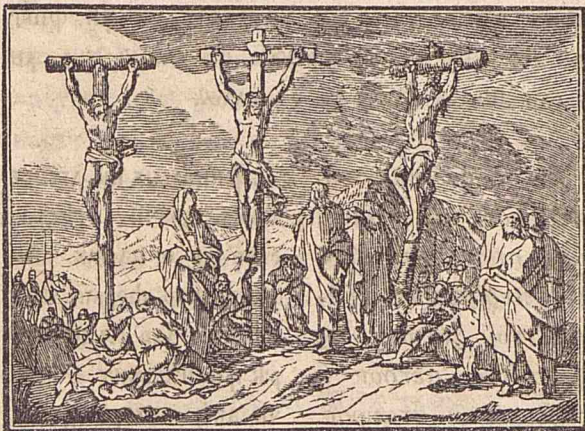
кръче, піронеск лнтжїѣ мѣна чѣ дрѣптѣ апої
чѣ стѣнѣ, шї пе срмѣ амѣндоз пічоареле
пвїндѣле шнѣл песте алтѣл. Шї лндѣтѣ дѣпѣ
чѣ'л дѣ піронїт пре крѣче Евреї пре Домнѣл, дѣ
легѣт крѣчѣ кѣ фѣнїї, апої кѣ мѣлте стрїгѣрї



де кѣкѣрїе кѣ дѣ сѣвѣршїт чѣ'к чѣ еї дрѣ'к
дїн тот сѣфлетѣл лор, о дѣ рѣдїкат трѣгѣн-
дѣ-о де ачеле фѣнїї пѣнѣ дѣ лнфїпто лн
пѣмѣнт, лн гѣсрѣ чѣ фѣкѣтѣ лнѣдїнс пен-
трѣ ачѣста.

Їѣтѣ дар Іїсѣс чѣл чѣ арѣ сѣ жѣдѣче вїїї шї
морѣїї, лнпѣратѣл лнпѣраѣїлор шї Домнѣл
Домнїлор, спѣнѣсрѣт кѣ піроѣне пре крѣче лн-

тре дої фзкзторї де реле тжлхарї, снєл дѣ
дрѣпта шї алтєл дѣ стжнєл, дїн карїї снєл
адїкз чєл дїн дрѣпта кєнєскєнд прє Іїсєс де
Дємнєсєѣ адєвєрат, а зїс: помєнєцє—мє
Дєамнє кєнд вєї вєнї днтрє дмпєрєцїл тє,
їар Іїсєс тє зїс лєї, аєтєзї кє мїнє вєї фї дн
рєїѣ. Чєл дїн а стжнєл л'а хєлїт, сєкєтїнд



прє дєтєтєрєл дє лєцє кє сн асємєнѣ лєї
фєрє дє лєцє¹⁾ Шї кє сн вїнєвєт? дн
лєцѣ вєкє алтєл мєлртє нє єрє кє блє-
стєм, фєрє дє кєт лчѣ дє прє крєчє²⁾

¹⁾ Мат: Кап 27, Ст: 38. Мар: Кап 16,
Ст: 27. Лєкє Кап 23, Ст: 33. Ієан Кап
19, Ст: 18.

²⁾ Я 2-а лєцє Кап 21, Стїх: 23.

ΚΑΥΪ ΖΙΧΕ, „ΠΛΕΣΤΕΜΑΤ ΕΣΤΕ ΤΟΤ ΟΜΒΛ ΥΕ
 „ΜΟΔΡΕ ΠΡΕ ΚΡΘΥΕ.“ ΠΡΟΦΟΡΚΒΛ Ισαία ΖΙΧΕ.
 „ΘΛ Σ'Α ΡΖΗΪΤ ΠΕΝΤΡΘ ΠΖΚΑΤΕΛΕ ΗΟΑΣΤΡΕ, ΨΪ
 „Α ΠΖΤΪΜΪΤ ΠΕΝΤΡΘ ΦΖΡΧ ΔΕ ΛΕΪΙΛΕ ΗΟΑΣΤΡΕ,
 „ΚΧ ΚΘ ΡΑΗΕΛΕ ΛΘΪ ΗΟΪ ΤΟΪΪ ΗΕ ΔΜ ΒΪΗΔΕ-
 „ΚΑΤ.“¹⁾)

ΕΦΩΗΤΒΛ Ιοαν Χρισοστομβλ (Γ8ΡΧ ΔΕ Δ8Ρ)
 ΖΙΧΕ, ΚΧ ΓΡΟCΪΜ'Κ ΑΥΕΛΘΪ ΔΡΕΠΤ ΨΪ ΛΗ ΦΪΠΤ
 ΛΗ ΠΖΜΩΗΤ ΔΕΜΝ, ΠΡΕΚΩΜ ΨΪ ΑΥΕΛΘΪ Π8C ΛΗ
 Κ8ΡΜΕΖΪΨ, Α ΦΟCΤ ΔΕ Ο ΠΑΛΜΧ.

Ἐνόησον καὶ τοῦ „Ἄνιζελεψε ΨΪ ΔΕCΠΡΕ
 σταυροῦ τὸν τόπον, ΛΟΚΒΛ ΚΡΘΥΪΪ ΑΥ'ΕCΤΑ,
 ἄρα μιᾶς σπιθαμῆς ΟΔΡΕ ΔΕ Ο ΠΑΛΜΧ ΔΒ'Ε
 εἶχε περίμετρον ὀτύ- ΛΜΠΡΕΚΩΡ ΦΟΡΜΑ ΛΕΜ-
 πος τοῦ ξύλου; εἶχε Η8ΛΘΪ? ΔΑΡ ΛΗΦΪΪΪΪΪ-
 δὲ ποδὸς μέτρον ἢ Ρ'Ε ΛΗ ΠΖΜΩΗΤ Α ΚΡΘ-
 πῆξις τοῦ σταυροῦ. ΥΪΪ ΔΒ'Ε ΜΧC8ΡΧ ΔΕ 8Η
 ΠΪΧΟΡ.²⁾)

Λόγος εἰς τὸ, πῶς οἶδε γραμματα μὴ
 μεμαθηκῶς, τὸμ: Ε.

¹⁾ Ισαία Καπ 53 Ἐτίχ: 5.

²⁾ ΠΡΕΚΩΜ ΥΪΝCΤΪΤΑ ΚΡΘΥΕ CΧ ΑΡΑΤΧ ΚΧ Α
 ΦΟCΤ ΔΕ 15 ΠΪΧΟΔΡΕ ΓΕΟΜΕΤΡΪΪΪΪΪ, ΑCΕΜΕΝ'Κ
 ΨΪ ΑΥΕCΤ ΠΪΧΟΡ CΕ ΛΗΖΕΛΕΪΪΪ Α ΦΪ ΓΕΟΜΕ-

ΛΕΜΝΑ ЧЕЛ ДЕ ОСЖНДЪ ПРЕ КАРЕ СЕ СПЖН-
ЗЪРА ЧЕИ ОСЖНДИЦІ ЛА МОАРТЕ, ЕРА ДЕ МЪЛТЕ
ФЕЛЪРІ, АЧЕЛА ЛНСЪ ПЕ КАРЕ РЪСТІГНІРЪ ПЕ ДОМ-
НА НОСТРЪ ІІСЪС ХРІСТОС МЖНТЪІТОРЪА ЛЪМІИ,
А ФОСТ **Т**АСТФЕЛ АДИКЪ ЛН ТРЕИ ПЪРЦИ, ШІ СПРЕ
ДОВАДЪ **Т**СЖНТ МЪРТЪРІИ ДЕ ЛА ВЕКІИ ПЪРІНЦІ
АІ ВІСЕРІИИ, КАРЕ ПОТ ФІ ДЕ КРЕЗЪТ, ПЕНТЪРЪ
КЪ ДЕ МЪЛТЕ ОРІ ВОР ФІ ВЪЗЪТ ЕИ СФІНЦІ МЪЧЕ-
НИЧІ ПРЕ КРЪЧІ, ШІ ЗІК КЪ ПРЕ ЛЖНГЪ ЧЕЛЕ-
Л-АЛТЕ ФЕЛЪРІ ДЕ КРЪЧІ ЕРА ШІ ФЕЛЪА СЪС ЛН-
СЕМНАТ ¹⁾. ДАР КА СЪ СЕ ЛНКРЪЪСЪ ПРАВОСЛАВ-
НИКЪА КРЕЩІН КЪ КРЪЧЪ ЛЪІ ХРІСТОС А ФОСТ
ПРЕКЪМ ЕСТЕ ЛНКІПЪІТЪ МАІ СЪС, АВЕМ СПРЕ ДО-
ВАДЪ АЧЕСТЕ ТРОПАРЕ АЛКЪТЪІТЕ ДЕ ЛЕОН ДЕСПО-
ТЪА СЪДЪ ЛМЪРЪАТЪА, ШІ ДЕ СФІНЦІИ ІОСИФ ШІ ТЪЕО-
ФАН СКРІІТОРІИ ДЕ КАНОАНЕ.

ЛА 14 СЕПТЕМВРІЕ ЛА ЛІТІЕ ТРОПАРЪА ЛЪІ
ЛЕОН ДЕСПОТЪА.

Σύ μου σκέπη κρα- Τὸ ΛΜΙ εἰς ἀκοπε-
ταὶὰ ὑπάρχεις, ὅ τρι- ρεμῶντσα чел таре,
μερῆς σταυροῦ τοῦ κрѣчѣ лѣі Христос, чѣ

ТРИЧЕСК, АДИКЪ, О ПАЛМЪ ДОМНЪСКЪЗЪ ЗЪ ПАР-
МАЧЕ ШІ КЪТЕВА ЛІНІИ ДІН ПАРМАК.

¹⁾ Tertul: Contra Marcion I. III. C. 22.

Χριστοῦ, ἀγίασόν με
τῇ δυνάμει σου, ἵνα
πίστει καὶ πόθῳ προ-
σκυνῶ καὶ δοξάζω σε.

ΛΠ ΤΡΕΪ ΛΜΠΖΡЦІТЗ,
СФІНЦЕЦЕ—МЗ ПРЕ МІНЕ
К8 П8ТЕРѢ ТА, КА К8
КРЕДІНЦЗ ШІ К8 ДРАГО-
СТЕ СЗ МЗ ЛНКІН ЦІЕ
ШІ СЗ ТЕ СЛЗВЕСК.

ΛΠ ΤΡΙΟΔ.

Μαρτί α 4-α ΣΖΠΤΖΜЖНЗ ΔΙΝ ПОСТ ΛΑ ΚЖН-
ТАРѢ Α 8-Α ΑΛ 6-ΛѢ ΤΡΟΠΑΡ, ΔΕ Ιοсіφ.

Τὸν τρισύνθετον
σαυρὸν, ὡς τῆς τριά-
δος τύπον ἀνυμνή-
σωμεν, καὶ προσκυ-
νοῦντες φόβῳ ἀνα-
κράξωμεν, εὐλογοῦν-
τες ὑμνοῦντες καὶ ὑ-
περιψοῦντες Χριστὸν
εἰς πάντας τοὺς αἰῶ-
νας.

Кр8ЧѢ ЧѢ АЛКЗТ8ІТЗ
ΔΙΝ ΤΡΕΪ ΛΕΜНЕ, СЗ О
ЛЗ8ДЗМ КА ПРЕ 8Н СЕМН
ΑΛ ΤΡΕΪΜΕΪ, ШІ ЛНΚІ-
НЖН88НЕ ΕΪ Κ8 ΦΡΙΚЗ,
СЗ СΤΡΙΓЗМ: БІНЕ К8-
ВЖНТЖНД, ЛЗ8ДЖНД,
ШІ ПРѢ ЛНЖЛЦЖНД ПРЕ
ΧΡΙСТОС ЛН ВЕЧІ.

Μіερк8рї α 4-α ΣΖΠΤΖΜЖНЗ ΔΙΝ ПОСТ,
СЛАВА ΔΕ ΛΑ ΚЖНТАРѢ Α 7-Ѣ, ΔΕ ΘЕΟΦАН.

Ὡς Κυπάρισσον
συμπάθειαν, ὡς Κέ-

ΛН ЛОК ΔΕ КІПАРІС
МІЛОСТІВІРЕ, ЛН ЛОК ΔΕ

δρον τε πίσην ἠδύπ-
νοον, ὡς Πεύκην ἀ-
ληθινὴν ἀγάπην προ-
σφέροντες, τὸν τοῦ
κυρίου σταυρὸν προ-
σκυνήσωμεν, τὸν ἐν
αὐτῷ δοξάζοντες, λυ-
τρωτὴν προσηλωθέν-
τα.

Κεдрс κрeдiнцѣ κс δσλ-
че мiрос, ꙗн лок де
Певк адеврѣтѣ дра-
госте адркѣнд, сѣ не
ꙗнκiнѣм κрѣчiѣ дом-
нѣсѣ, слѣвiнд пре iз-
бѣвiторѣл чел че пре
аѣнса с'а пiронiт.

Μίερκσϛι α 4-α Σηπτζμηνζ δiн пост. Кѣн-
тарѣ α 8-α αλ 11-лѣ тропар, де Θεοφλн.

Οὗτος ὁ σταυρὸς ὁ
τομερῆς καὶ μέγας,
μικροφανῆς τυγχά-
νων, οὐρανομήκης ὑ-
πάρχει τῇ δυνάμει
αὐτοῦ, τοὺς ἀνθρώ-
πους πρὸς Θεὸν ἀνα-
φέρει αἰεὶ, δι' οὗ εὐ-
λογοῦμεν Χριστὸν εἰς
τοὺς αἰῶνας.

Ачѣста есте κрѣчѣ
чѣ κс треї пѣрѣ, шi
чѣ море, карѣ мѣкар
кѣ мiкѣ сѣ веде, др
есте ка черѣл де ꙗн-
налѣтѣ κс пѣтерѣ са,
шi рѣдiкѣ кѣтре дрм-
незеѣ пре оамени пѣ-
рѣрѣ, прiн каре кiне-
кѣвѣнтѣм пре Хри-
тос ꙗн вечi.

Жої α πατρα сѣптζμηνζ δiн пост, ꙗнтѣїѣл
тропар. де αλ κѣнтарѣ α 8-α, де Ιοсiф.

Χαίροις ὁ σταρὸς ὁ
 τριμερῆς καὶ Θεῖος,
 ἐν ᾧ ὁ εἷς τῆς τριά-
 δος σάρκα φορέσας
 ἐπάγη, ἐμπαγέντας
 ἡμᾶς ἀσεβείας εἰς βυ-
 θὸν λυτρωσάμενος,
 τοῖς ὑπεριψοῦντας
 αὐτὸν εἰς τοὺς αἰῶ-
 νας.

Β8Κ8ΡΖ-ΤΕ Κ8ΥΕ ΥΪ
 ΔΙΗ ΤΡΕΪ ΠΖΡΪ ΨΙ Δ8Μ-
 ΝΕΖΕΪΚΣΚΖ, ΠΡΕ ΚΑΡΪ Σ'Α
 ΠΙΡΟΝΙΤ 8Ν8Λ ΔΙΗ ΤΡΕΙ-
 ΜΕ, ΥΕΛ ΥΕ Λ Λ8ΑΤ ΤΡ8Π,
 ΙΖΚΖΒΙΝΔ8ΝΕ ΠΡΕ ΝΟΪ ΥΕΪ
 ΛΗΦΙΠΪ ΛΗΤΡ8 ΑΔΧΗ-
 Κ8Λ ΝΕΚΡΕΔΙΝΪΪ, ΚΑΡΙΪ
 ΛΛ ΠΡΪ ΛΗΖΛΥΖΜ ΠΡΕ
 ΕΛ ΛΗ ΒΕΥΪ.

Λα Οκτοίχ γλας αλ 2-λϛ Μίερκ8ρϛ, κ8ητ8ρϛ
 α 9-α Τροπ8ρ8λ αλ 2-λϛ.

Ἐράθης ὑψέμενος,
 ἐν Κυπαρίσσῳ δέσπο-
 τα, καὶ τῇ Πεύκῃ καὶ
 Κέδρῳ δὶάγαθότητα,
 ὁ εἷς τῆς ἀγίας τριά-
 δος, μοναδικὴν ὑπό-
 στασιν ἔχων, ἐν δυοῖ
 θελήμασιν, ἵνα σώ-
 σης τὸ ἀνθρώπινον.

ΒΖΖΤ8ΤΪ ΛΗΖΛΥΑΤ
 ΣΤΖΠΧΗΕ ΠΡΕ ΚΙΠΑΡΙ8,
 ΨΙ ΠΡΕ ΠΕΥΚ ΨΙ ΠΡΕ
 ΚΕΔΡ8 ΠΕΝΤΡ8 Β8ΝΖ-
 ΤΑΤΕ, 8Ν8Λ ΦΙΙΝΔ ΔΙΗ
 ΣΦΧΗΝΤΑ ΤΡΕΙΜΕ, ΥΕΛΛ
 ΥΕ ΛΪ 8Η ΙΠΟ8ΤΑ8 ΛΗ
 ΔΟΖ ΒΟΪ, ΚΑ ΣΖ ΜΧΗ-
 Τ8ΕΨΪ ΟΜΕΝΙΡΪ.

Δαρ φίινδ κ8 λ8 κ88ΥΪ ΜΧΗΤ8ΙΤΟΡ8Λ8Ϊ
 ΛΗ ΠΑΡΤΪ ΔΕ Σ88 Α88ΠΡΑ ΚΑΠ8Λ8Ϊ Σ'Α ΜΑΪ ΑΔΛΟ8
 Ο ΣΚΧΗΝΔ8ΡΖ, Α88ΠΡΑ ΚΖΡΙΪ ΕΡΑ ΣΚΡΙ8Ζ ΒΙΝΑ Λ8Ϊ

ἙΛΙΝΕΨΙΕ. Ἰησοῦς Ναζωραῖος Βασιλεὺς Ἰουδαίων. ΡΟΜΑΝΕΨΙΕ, Iesus Nazoreus Rex Iudeorum. ἙΒΡΕΨΙΕ, Giesona Nozori Melex Geluntim, שִׁי סַפְרֵ דּוֹבֵאדָא דְאִשְׁכּוּזָא מֵלֵךְ מֵ עַלְאִשְׁרֵי דֵּא סְפִינְצִי ἙΒΑΝΓΕΛΙΨΙ.

ΜΑΤΘΑΙ ΚΑΠ 27, ΣΤΙΧ: 37,

Καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην, οὗτος ἐστὶν Ἰησοῦς ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων.

ШІ АШНЄ Д'АСНРА КАНВЛШІ ЛШІ ВІНА ЛШІ СКРІЄЗ АЧЕСТА ЄСТЕ ІІЄЄ ЛМНЗРАТША ІЄДЕІЛОР.

ΜΑΡΚΣ ΚΑΠ 15, ΣΤΙΧ; 26.

Καὶ ἦν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη, ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων.

ШІ ЕРА СКРІЄОАРѢ ВІНЕІ ЛШІ СКРІЄЗ: ЛМНЗРАТША ІЄДЕІЛОР.

ΛΣΚΑ ΚΑΠ, 23 ΣΤΙΧ: 38.

Ἦν δὲ καὶ ἐπιγραφὴ γεγραμμένη ἐπ' αὐτῶν γράμμασιν Ἑλληνικοῖς καὶ Ῥωμαϊκοῖς καὶ Ἑβραϊκοῖς οὗτος

ШІ ЕРА ШІ СКРІЄОАРЕ Д'КЄСНРА ЛШІ КЗ СЛОВЕ ἙΛΙΝΕΨΙ ШІ ΡΟΜΑΝΕΨΙ ШІ ἙΒΡΕΕΨΙ, АЧЕСТА Е-

ΛΒΪ ΤΙΤΣΛΩΩΡΙ, ΔΩΠΖ ΚΑΡΕ ΨΙ ΠΡΑΒΟΣΛΑΒΝΙΚΑ
ΕΙΣΕΡΙΚΖ Α ΛΒΪ ΧΡΙΣΤΟΣ, ΜΙΝΣΤΕΨΙΕ ΚΡΩΥΪ ΔΟΜ-
ΝΩΛΩΪ ΚΖ ΕΣΤΕ ΛΗ ΠΑΤΡΩ ΠΩΡΙΪ, ΠΡΕΚΩΜ ΛΗ ΑΛ
ΜΙΝΜΙΛΪ ΤΡΟΠΑΡ ΔΕ ΛΑ ΛΙΤΙΑ ΛΗΖΛΩΨΡΙΪ ΜΙΝΣΤΙ-
ΤΕΪ ΚΡΩΥΪ ΛΑ 14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΕ ΣΖ ΖΪΥΕ.

ΦΑΧΕΡΪ ΛΒΪ ΑΝΑΤΟΛΙΕ.

Ὁ τετραπέρατος
κόσμος σήμερον ἀ-
γιάζεται, τοῦ τετρα-
μεροῦς ὑψιμένου σκ
σταυροῦ Χριστὸς ὁ
Θεὸς ἡμῶν, καὶ τὸ
κέρας τῶν πιστῶν
συναυψοῦται βασι-
λέων ἡμῶν, ἐν αὐτῷ
τῶν δυσμενῶν συν-
τριβέντων τὰ κέρατα.
Μέγας εἰ κύριε καὶ
θαυμαστός ἐν τοῖς
ἔργοις σου δόξα σοι.

ΚΡΩΥΪ ΤΑ ΥΪ ΚΩ ΠΑ-
ΤΡΩ ΠΩΡΙΪ ΛΗΖΛΩΨΗ-
ΔΩΣΕ ΑΣΤΩΪ ΧΡΙΣΤΩΣΕ
ΔΩΜΝΕΣΩΛ ΝΟΣΤΡΩ, ΚΩ-
ΤΕ ΠΑΤΡΩ ΜΑΡΜΙΝΪ ΑΛΕ
ΛΩΜΪ ΛΕ ΣΦΙΝΩΨΙΕ: ΨΙ
ΚΟΡΗΩΛ ΚΡΕΔΙΝΩΨΙΛΟΡ
ΝΩΨΡΙ ΛΜΠΩΡΑΪ ΛΜ-
ΠΡΕΩΝΖ ΣΕ ΛΗΑΛΩΖ,
ΣΦΩΡΩΜΩΝΔ ΛΗΤΡΪΩΝ-
ΣΑ ΚΩΑΡΗΕΛΕ ΒΡΩΩΜΑ-
ΨΙΛΟΡ: ΜΑΡΕ ΕΨΪ ΔΩΔ-
ΜΝΕ ΨΙ ΜΙΝΩΝΑΤ ΛΗ-
ΤΡΩ ΛΩΚΡΩΡΙΛΕ ΤΑΛΕ ΣΛΑ-
ΒΩ ΨΙΕ.

ΪΑΡ ΛΑ ΚΩΗΤΑΡΪ Α 4-Α, ΤΡΟΠΑΡΩΛ ΑΛ 3-ΛΪ ΔΙΗ
14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΕ. ΔΕ ΚΩΣΜΑ. ΣΖ ΖΪΥΕ.

Γερωῶς προστιβάζε-
ται ὁ τετραμερῆς

ΚΩ ΚΩΥΕΡΙΕ ΣΕ ΛΜ-
ΒΩΛΩΨΙΕ ΝΟΡΩΔΩΛ ΥΕΛ

λαός προηρούμενος,
τῆς ἐν τύπῳ μαρ-
τυρίου σκηνῆς, σω-
ροτύποις τάξεσι κλει-
ζόμενος.

ΑΛΚΑΤΣΙΤ ΔΕ ΠΑΤΡΣ
ΠΧΡЦІ, ΜΕΡΓΚΗΝΔ ΛΗΑ-
ΙΝΤ'Κ ΚΡΣЧІІ ЧЕ ΛΗΚІ-
ΠΣΕΨΕ ΚΟΡΤΣΛ ΜΧΡΤΣ-
ΡΙІІ, ШІ ΚΣ СТАР'К СА
Ч'К ΚΡΣЧІШ СЗ СФІН-
ЦΕΨΕ ΠΡΟΣΛΧΒΙΝΔΣСЕ.

Ші де време че ворка пѣн' аичі а фост
деспре сфѣнта чінстїта шї де віацз фѣкѣ-
тоаре крѣче а домнаси, апої сз кѣвїне а ці
шї лнзлцім'к шї лнкѣрмезішса Крѣчїї кѣт
ера. Нікодім сфета-горецса (ἀγιορίτης:) лн
Сїнаксарса тіпѣрїт лн Венеціа лн анса 1819,
шї черчетат де дої патриархі аї Царїградсаї,
ла сѣпт лнсеμнѣрїле че аре ла 14, Септем-
вріе арацз, кѣ мѣрїм'к чінстїтеї Крѣчї ера де
чїнчї-спре-зече пічоаре геометроиче, каре фак,
дої стѣнжїні шї жѣмѣтате де аї цѣрїї рѣмѣ-
неції, тар кѣрмезішса адїкз лемнса чел пѣс
лн кѣрмезіш ера де опт асемен'к пічоаре а-
дїкз де ѣн стѣнжїн доз палме чїнчї парма-
че шї а треїа парте дїнтр'ѣн пармак дѣпз
бек'к преданїе (традїціе). Де ач'ѣста везї шї
ла фаца 20, а кѣрцїї їнтітслатз лн гречеше
τρόπαιον τῆς ὀρθοδόξου πίστεως.

Аша дар дѣпъ ачесте доведѣ а маї сѣс поменіцілор сфинці пѣринці скрііторі де кѣнтзрі вісерічещі, се фаче довадъ кз Крѣчк Домнѣлѣ пѣнъ а нѣ се пѣне скѣндѣра кс тітѣлѣшѣ ера дн треі пѣрці, де ачѣк ші ачещі сфинці скрііторі де кѣнтзрі о аѣ нѣміт дн Тропареле лор пе крѣче дѣмпѣрцітѣ дн треі пѣрці, тот асеменѣ ші Леон дѣмпѣратѣл о а нѣміт: апоі тот ачѣі пѣринці о нѣмеск а фі дн патрѣ пѣрці, дѣпъ че адікз с'а пѣс скѣндѣра кс тітѣлѣшѣ.

Сфѣнта Елена гѣсінд чінстїтѣл лемн, о парте дін трѣнѣл а лѣсат дн Іерѣсалїм дн крѣдїнцѣндѣо патріархѣлѣ Макаріе днтрѣ о кс-тіе де арцінт, прекѣм гїче Амвросїе, тар о алтѣ парте дін трѣнѣл а адѣсо ла фіїѣл сѣѣ Константїн, кс каре а інтраг дн Царїград прїн поарта іпсомѣлѣлѣ (*Υψωμα Θεϊον*), міроаселе днсѣ сѣѣ балсамѣрїле че с'аѣ гѣсїт кс Чінстїтѣл лемн, прекѣм, крїні, трандѣфірі, піпер, вѣсіок¹⁾ ші алте лѣкрѣрї міросїтоаре,

¹⁾ Монахѣл Александрѣ повестѣще, кс прїчїна пѣнтрѣ каре дѣмпѣрѣнъ кс крѣчк пѣн алѣтѣрѣк ші вѣсіок кѣнд се фаче о сфѣшанїе есте ачѣста, кз асѣпра локѣлѣ Сф: Голгода рѣзѣрѣк вѣсіок, сѣпт каре лок ера

ЛЕ-АД СХДІТ ДН ГЛАСТРЕ КА СХ СЕ ПХЗ'КСКЗ,
ШІ А ЗІДІТ О МЗНХСТІРЕ Н8МІНД8-О Гастріа
(ПОАТЕ ПЕНТР8 ЗІСЕЛЕ ГЛАСТРЕ) 8НДЕ АД ШІ
ЛЗКСІТ. СХ СЕ ЦІЕ ШІ АЧ'КСТА, КЗ ЧІНСТІТ8А
ЛЕМН Н8 Н8МАІ КЗ С'А ПХЗІТ НЕП8ТРЕЗІТ ДН
ПЗМЖНТ ТРЕІ С8ТЕ ТРЕІ-ЗЕЧІ ДЕ АНІ, ЧІ ДНКЗ
А ДАТ ВІАЦХ 8НЕІ ФЕМЕІ БЗТРЖНЕ КАРЕ ЕРА
МАІ МОАРТЗ Д8ПХ К8М ЗІЧЕ СОЗОМЕН, ШІ 8Н8І
ДЕСХВЖШІТ МОРТ ПРЕК8М ЗІЧЕ Нікіфор. ШІ
ДНКЗ ШІ ДМПЗРЦІТ ФІІНД ДН ТОАТЕ ПЗРЦІЛЕ
Л8МІІ АД РЗМАС НЕ ДМП8ЦІНАТ: ЗІЧЕ ШІ Д8М-
НЕЗЕЕСК8А КірІа ДН А ПАТРА КАТІХІСІС, „ЛЕМ-
„Н8А КР8ЧІІ ДМПЗРЦІНД8-СЕ ДН ПЗРТІЧЕЛЕ, С'АД
„8МПА8Т ТОАТЗ Л8М'Е Ч'К ПЗМЖНТ'КСКЗ.“ По-
вЕСТЕЦІЕ ШІ ПАВЛІН ДН А 8Н-СПРЕ-ЗЕЧ'К ЕПІ-

АК8НЕСЗ ЧІНСТІТА КР8ЧЕ. ЄАІНІІ ДНЕСЗ КАРІІ
АВ'К АС8ПРА АКОЛО КАПІЦЕ К8 ІДОЛ8А АФРО-
ДІТЕІ, СМ8ЛУ'К АЧЕЛ К8СІОК, ДАР ЕЛ ТОТ РЗ-
СХР'К, ДЕ АЧЕ'К СПРЕ ПОМЕНІР'К МІНСНЕІ, Н8
К8 АЛТЗ ВЕРД'БЦЗ ЧІ К8 К8СІОК ФАЧЕМ Ч'К
ПРІН КР8ЧЕ МІКЗ ШІ МАРЕ О СФЕШАНІЕ.
(ВЕЗІ ЛА ФАЦА 25 ШІ ЛА 177-А КЗРЦІІ Н8-
МІТЗ ДОДЕКАВЛІВОС (δωδεκάβιβλος) А Л8І ДО-
СІОЕІ ПАТРІАΡΧ8А ІЕР8САЛІМ8А8І; ВЕЗІ ШІ ЛА
6 МАРТІЕ КЖНД СХ ПРЗ8Н8ЕЦЕ АФЛАР'К КР8ЧІ
ШІ А ПІРОАНЕЛОР.)

СТОЛІЕ А СА, КЗ КРЪЧѢ ДІН АЧЕЪШ ВРЕМЕ А А-
 ФЛЪРІІ САЛЕ СЕ ДЪ СПРЕ ОВЦЕСКА ФЛОС ШІ
 ЛМПСЦІНАРЕ НЪ АРѢ: ЧІ РЪМЖНЕ ЛНТРЪГЪ ШІ
 ФЪРЪ ДЕ ЛІПСЪ, ШІ ЛМПСРЦІНДЪ—СЕ ГАРЪШІ ЛН-
 ТРЕГ ЕСТЕ ЛНКІНАТЪ: ЪРА ОКІЧЕІЪ ШІ КЖНД ХА-
 ЦІІ СЕ ДЪЧѢ АА ІЕРУСАЛІМ, ПРІІМѢ ПАРТЕ ДІН
 ЧІНСТІТЪА ЛЕМН ШІ ЛА АСА ЛМПРЕШНЪ КЪ ЕІ,
 СПРЕ МЪРТЪРІЕ ШІ ДОВАДЪ А МЕРЦЕРІІ ЛОР А-
 КОЛО. ДЕЧІ ДЕ АКОЛО ДЕ ШІДЕ СЪ ТЪК ШІ СЪ
 ЛМПСРЦѢ ДЕ АРХІРЕЪ, АКОЛО ШІ СЕ ЛНМЪАЦѢ,
 ПРЕКЪМ ШІ ЧЕЛЕ ЧІНЧІ ПЖІНІ СЕ ЛНМЪАЦѢ ПРІН
 МЖІНІЛЕ АПОСТОЛІЛОР. АЧѢСТА СЕ ВЕДЕ ЛНКРЕ-
 ДІНЦЖНДЪ—О ШІ ДЪМНЕЪЕЕСКА ГЪРЪ ДЕ АЪР, ЗІ-
 КЖНД, „АЧЕСТ ЛЕМН ЕСТЕ АЧЕЛА, ПЕ КАРЕ СФЖНТЪА
 „ТРЕП С'АЪ РЪСТІГНІТ ШІ КАРЕ ЕСТЕ АПЪРЪТОР
 „ТЪТЪЛОР, ШІ КЖТЕ ШІ МІК ГРЪШНТЕ АЪЖНД ДІН
 „ТРЕЖНЕСА МЪАЦІ ШІ ЛНКІЗЖНДЪ'А ЛН АЪР, КЪР-
 „ВАЦІ ШІ МЪЕРІ АЕ СПЖНЪЪРЪ ЛМПОДОКІНД ГРЪ-
 „МАЗІІ ЛОР, ДЕ ШІ ЕРА ЛЕМН АА ОСЖНДІІ, ШІ
 „АА ПЕДЕПСІІ¹⁾. ДЕ АЧЕК ПРЕКЪМ СЕ ВЕДЕ СЪ ШІ
 „АФЛЪ ЛН АЪМЕ АТЪТѢ ПЪРТИЧЕЛЕ А ЧІН-
 СТІТЪАЪІ ЛЕМН. АША ДАР СЪ СЕ ЦІЕ КЪ СФ.
 ВЛЕНА А АЪС ЛН ЦАРІГРАД ШІ ПІРОАНЕЛЕ (КЪЕЛЕ)

¹⁾ ЛА КЪВЖНТЪА КЪ, ХРІСТОС ЕСТЕ ДЪМНЕ-
 ЗЕЪ. ТОМ 6.

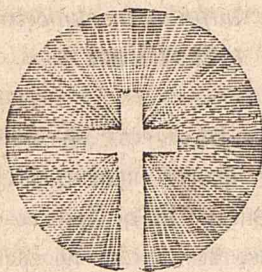
кѣ каре Еврей аѣ піроніт трѣпѣла мѣнтѣіто-
рѣлаі, ка сн дар вреднік де чінсте пентрѣ
фііѣла еі: Дін каре піроане пе снѣла 'л-а пѣс
Мареле Константін ла фрѣла калѣлаі сѣѣ,
дѣпѣ ачѣѣ „Кѣ лн зіоа ачѣѣ ва фі чѣ де пре
„фрѣла калѣлаі аскрѣ сфѣнт Домнѣлаі а тот
цііторѣлаі.“¹⁾ Іар пе чел ал доіаѣ, лл пѣрта
ла коіѣла сѣѣ чел де рѣскоіѣ. Пентрѣ чел
ал трѣіаѣ пірон зіче дѣмнезѣеѣскѣле Амвросіе,
кѣ сфѣнта Елена трѣкѣнд лѣчѣла сѣѣ марѣ
адріатікѣ ші прімежѣдінѣсѣ де фѣртѣнѣ 'л-а
арѣнкат лн маре, ші а алінат фѣртѣна: Со-
крат зіче, кѣ Констандін а аскѣнс чінстѣтѣла
лемн ші піроаніле асѣпра челѣі порфір стѣлп
(колоанѣ) маре кѣ статѣла лѣі Костандін
спре паѣа четѣціі: Дѣчѣ сѣ веде кѣ трѣі аѣ
фост піроаніле, адікѣ доѣ кѣ каре аѣ піро-
ніт мѣнііле мѣнтѣіторѣлаі, ші снѣла кѣ
каре іа піроніт пічоаріле пѣсе амѣндѣѣ ла сн
лок адікѣ снѣла пѣсте алѣла²⁾ Сѣ се ціе ші
аѣѣста кѣ челе доѣ крѣчѣі але тѣлѣхарілор с'аѣ
адѣс лн Царіград ші сѣѣ пѣс сѣпт стѣлпѣла

¹⁾ Захаріа Кап 14, Стіх 20.

²⁾ Рѣзѣі ла фаѣа 102 а кѣрѣціі Додекаві-
влоѣ а лѣі Доціаѣі ал Іерѣсалимѣлаі.

ЧЕЛ ПОРФІР ПРЕКЪМ ШІ ВАСЪА МІРЪАШІ КЪ КАРЕ
ФЪ СЪС ДОМЪА.

ЛА ТЕМЕЛІА СЪЖАПЪАШІ ЧЕЛЪІ ПОРФІР А ПЪС
МАРЕЛЕ КОСТАНДІН КЪ ЛЪНСЪШІ МЪЖІНІЛЕ САЛЕ ЧЕЛЕ
ДОЪ-СПРЕ-ЪЕЧЕ ШІ ЧЕЛЕ ШАПТЕ КОШЪРІ, ЛЪН КАРЕ
СЪАЪ ПЪС ПРІСОСЪА ДІН ПЪЖІНІЛЕ ЧЕЛЕ ФРЪЖІТЕ ДЕ
ДОМЪА. ¹⁾



¹⁾ Досідеї лън кар: ДОДЕКАВІВЛОС ЛА ФА-
ЦА 1152.

ЕПІСТОЛЪ,

Decriind характеръл Мълтѣиторълѣ
Исѣс Христос.

*Trimito de П. Лентсѣ чел че атснѣ ера
кѣрмситор дин партеа Романилор ѣн Исдеа ѣи
гѣцитѣ ѣнтре манскрицеле дин
Batikan¹⁾.*

Аичѣ лѣн Исдеа се афлаз аксма сѣн ом
плѣн де марѣ фанте бсше (вѣртсѣцѣ), ѣи се
нсмѣѣе пе сѣнешѣ Исѣс Христос. Чеѣ-л-алцѣ
стрѣинѣ лѣ сокотеск пре ел проорок, ѣар чеѣ че
лѣ срмѣсѣз лѣсѣ лѣ чѣнстеск пре ел ка пре фѣѣѣ
ал лѣсѣ дѣсманезеѣ челсѣ фѣрз де молрте, лѣн-

¹⁾ Батикан есте нсмѣре а снѣѣ пѣрцѣ дѣн
четатѣ Ромѣѣ, снѣде есте ѣи бѣклѣотекз
прѣ коратз лѣн каре се афлаз фелсрѣ
де кѣрцѣ тѣпѣрѣте ѣи манскрицеле.

ВІІАХУ МОУЦІ, ТЪМЪДЪЕЩЕ ТОАТЕ БОАЛЕЛЕ НЪ-
МАІ ПРІН АА СЪДЪ КЪВЪНТ ШІ ПРІН ПЪНЕРЪ МЖІ-
НІЛОУ АСЪПРА ЛОР: ЕСТЕ МАРЕ (ЛНАЛТ) АА ТРЪП,
ШІ КЪ ФАЦА ВІНЕ ЛНКЪВІІНЦАТЪ: КІПЛА АБІ АРЕ
БЛЖНДЕЦЕ ШІ ОАРЕ КАРЕ СТЪЖШТІЕ (СЕРІОСІТАТЕ.)
ПЪРЪА ЛА АРЕ ПОГОРЖНДЪСЕ НЕТЕД ПЖНЪ АА 8-
МЕРІ ШІ СЪ СФЪРШАЩЕ ЛН ПЛЕТЕ КРЕЦЕ, ШІ
ДЕ АА ФРЪНТЕ ЕСТЕ ДЕСПЪРЦІТ, ІАР ФАЦА ПЪ-
РЪАБІ ЕСТЕ АСТФЕЛ ЛН КЪТ КЪ ГРЕЪ СЪ ПОАТЕ
ДЕСКРІ: ФРЪНТЪ ЕСТЕ АБНГЪРЪЦЪ ШІ НЕТЕДЪ,
ОБРАЗІІ ПЛІНІ ДЕ ДАРЪРІ, НАСЛА ШІ ГЪРА КЪ БЪНЕ
МЪСЪРІ: БАРВА ДЪСЪ ШІ ДЕСПЪРЦІТЪ АВЖНА ФАЦЪ
КА ПЪРЪА КАПЪАБІ, ІАР АБНЦІМЪ ЕСТЕ ДЕ 8Н ДЕ-
ЦЕТ, ОКІІ ЛІ СЪНТ ВІОІ, МЪСТРЪ КЪ БЪНЪ КЪ-
ВІІНЦЪ ШІ ЛНДЪМНЪ КЪ БЛЖНДЕЦЕ: КЪВІНТЕЛЕ
АБІ СЪНТ ПЛІНДЕ ДЕ ДАРЪРІ ШІ ФАПТЕ КЪЧЕР-
НІЧЕ: НІЧІ ОДАТЪ НЪ 'А А ВЪЗЪТ ЧІНЕВАШІ РЪ-
ЖЖНД, ІАР ПЛЖНГЖНД ДЕ МЪАТЕ ОРІ: СМЕРЕНІА
ШІ ЛНЦЕЛЕЦЕРЪ АБІ СЪНТ КЪ ДЕОСІВІРЕ РАРЕ;
ШІ ЛНСФЪРШІТ ЕСТЕ 8Н ОМ КАРЕЛЕ АБНЪ ДЕ-
СЪВЪРШІТА АБІ ФРЪМЪСЕЦЕ, ШІ АБМНЕЗЕЕЦІЛЕ ЛН-
ТРЕЦІМІ ЛНТРЕЧЕ ПРЕ ТОТ ОМЪА.

ВЪСЕВІЕ ЕПІСКОПЪА ВЪДЕСІІ СКРІЕ¹⁾ КЪ АВ-

¹⁾ ВЪЗІ КАРТЪ ІНТІТЪЛАТЪ ІСТОРИЕ ВІСЕРІ-
ЧЪСКЪ А АБІ ВЪСЕВІЕ ПАМФІАЪ КАР: І.

ΓΑΡ ΚΡΑΪΒΑ ΑΥΕΙΑΨΪ ΤΕΤΖΥΪ, ΜΘΗΥΙΤ ΦΪΙΝΔ ΔΕ
 ΚΟΛΛΖ ΦΟΑΡΤΕ Ρ'Κ, ΨΙ ΛΗΨΙΙΝΥΚΗΔΣΕ ΔΕ ΜΙΝΘ-
 ΝΑΤΕΛΕ ΤΖΜΖΔΣΙΡΙ ΤΕ ΦΖΥ'Κ ΙΙΣΕ ΧΡΙΣΤΟΣ ΛΗ
 ΙΣΔΕΑ, Α ΤΡΙΜΙΣ ΘΗ ΚΣΡΙΕΡ ΑΗΣΜΕ ΑΝΑΝΙΑ ΚΣ Ο
 ΚΣΡΙΣΟΛΡΕ ΚΣΠΡΙΝΣΖΤΟΑΡΕ ΚΣ ΘΡΜΖΤΟΑΡΕΛΕ, ΚΣ-
 ΒΙΝΤΕ. ΛΗΣΖ ΜΑΪ ΛΗΤΨΙΨ ΖΥΕ ΘΒΣΕΒΙΕ.

Ἔχεις καὶ τούτων ἀ-
 νάγραφτον τὴν μαρ-
 τυρίαν ἐκ τῶν κατὰ
 Ἔδεσσαν τοτηρικαῦ-
 τα βασιλευομένην πό-
 λιν γραμματοφυλα-
 κείων ληφθεῖσαν. Ἐν
 γὰρ τοῖς αὐτόθι δη-
 μοσίοις χάριται, τοῖς
 τὰ παλαιὰ καὶ τὰ ἀμ-
 φὶ τὸν Ἀβγαρον πρᾶχ-
 θέντα περιέχουσι, καὶ
 ταῦτα εἰσέτι ἐξ ἐκεί-
 νου πεφυλαγμένα εἰ-

ΑΪ ΨΙ ΠΕΝΤΡΘ ΑΥΕ-
 ΣΤ'Κ ΛΗΣΚΡΙΣΖ ΜΖΡΤΘ-
 ΡΙΕ ΛΣΑΤΖ ΔΙΝ ΑΡΧΙΒΕΛΕ
 ΥΕΛΕ ΔΙΝ ΛΜΠΖΡΖΤ'Κ-
 ΣΚΑ ΤΕΤΑΤΕ ΘΔΕΣΑ: ΚΖΥΪ
 ΛΗ ΑΚΤΕΛΕ ΥΕΛΕ ΠΘ-
 ΒΛΙΥΕ ΔΕ ΑΚΟΛΟ ΚΑΡΕ
 ΚΣΠΡΙΝΔ ΥΕΛΕ ΒΕΚΪ ΨΙ
 ΥΕΛΕ ΛΣΚΡΑΤΕ ΔΕ ΑΒ-
 ΓΑΡ, Σ'ΑΨ ΑΦΛΑΤ ΨΙ Α-
 ΥΕΣΤ'Κ ΔΕ ΑΤΣΗΥΪ ΨΙ
 ΠΨΗΖ ΑΚΣΜ ΠΖΣΡΑΤΕ,
 ΔΑΡ ΗΘ ΕΣΤΕ ΗΜΙΚ Α-
 ΨΑ ΔΕ ΒΡΕΔΝΙΚ, ΠΡΕ-

Καп 13, φαца 32, τινζριτζ греκο-λα-
 τίνεψε λα Μογσητία δσηз чελ адевз-
 ρατε екземплар βекіδ дін Паріс, ΛΗ ΑΗΣΑ
 MDCLXXII. (1672), ΘΗΔΕ ΒΟΡΒΕΥΙΕ
 ΠΕΝΤΡΘ ΑΥΕΣΤΕ ΔΟΖ ΚΣΡΙΣΟΡΙ,

ρηται. Οὐδὲν δὲ οἶον
καὶ αὐτῶν ἐπακούσαι
τῶν ἐπιστολῶν, ἀπὸ
τῶν ἀρχείων ἡμῶν ἀ-
ναληφθεῖσων, καὶ τὸν
δὲ αὐτοῖς ῥήμασιν ἐκ
τῆς Σύρον φωνῆς
μεταβληθεῖσων τὸν
τρόπον.

ΚΣΜ ΔΕ Λ ΑΣΚΣΛΓΤΑ ΚΙΑΡ
ΛΜΕΛΨ ΣΚΡΙΣΟΡΙ, ΨΕ ΣΑΘ
ΛΣΑΤ ΔΕ ΚΖΤΡΕ ΝΟΪ ΔΙΝ
ΑΡΧΙΒΕ, ΨΙ ΔΙΝ ΛΙΜΒΑ
ΣΙΡΙΑΝΖ ΛΗΤΡ'ΑΜΕΣΤ ΚΙΠ
ΔΣΠΖ ΚΙΑΡ ΛΜΕΛΕ ΚΣ-
ΒΙΝΤΕ ΤΖΑΜΖΨΙΤΕ.

ΣΚΡΙΣΟΛΡΨ ΛΣΙ Ἄβγαρ.

Ἄβγαρος τοπάρχης
Ἐδέσης, Ἰησοῦ σω-
τῆρι ἀγαθῷ ἀναφα-
νέντι ἐν τόπῳ Ἱερο-
σολύμων χαίρειν. Ἦ-
κουσταί μοι τὰ περὶ
σοῦ καὶ τῶν σῶν Ἰα-
μάτων, ὡς ἄνευ φαρ-
μάκων καὶ βοτάνων
ὑπὸ σοῦ γινομένων.
ὡς γὰρ λόγος, τυ-
φλῆς ἀναβλέπειν ποι-
εῖς, χωλοὺς περιπα-
τεῖν, καὶ λεπροὺς κα-
θαρίζεις, καὶ ἀκά-
θαρτα πνεύματα καὶ

Ἄβγαρ τοπαρχσα (κρα-
ισα) ΞΔΕΣΙ, ΛΣΙ ΠΙΣΘ
ΜΧΗΤΣΙΤΟΡΣΑΣΙ ΨΕΛΣΙ
ΚΣΗ, ΚΑΡΕΛΕ Σ'Α ΑΡΧ-
ΤΑΤ ΛΗ ΠΖΡΨΙΛΕ ΙΕΡΣ-
ΣΑΛΙΜΣΑΣΙ ΣΖΗΖΤΑΤΕ.
ἌΜ ΛΣΖΙΤ ΨΕΛΕ ΠΕΝΤΡΣ
ΤΙΝΕ ΨΙ ΔΕ ΤΖΜΖΔΣΙ-
ΡΙΛΕ ΦΖΚΣΤΕ ΔΕ ΤΙΝΕ
ΦΖΡΖ ΔΟΚΤΟΡΙΪ ΨΙ ΕΡ-
ΚΣΡΙ, ΚΖΨΙ ΠΡΕΚΣΜ ΣΖ
ΒΟΡΚΕΨΕ, ΦΑΨΙ ΠΕ ΟΡΒΪ
ΔΕ ΒΖΔ, ΠΡΕ ΟΛΟΨΪ ΔΕ
ΣΜΒΛΖ, ΠΡΕ ΨΕΪ ΛΕΠΡΟΨΪ
ΚΣΡΖΨΕΨΪ ΨΙ ΔΣΧΣΡΙΛΕ
ΨΕΛΕ ΝΕΚΣΡΑΤΕ ΨΙ ΠΡΕ

δαίμονας ἐκβάλλεις, καὶ τοὺς ἐν μακρονοσίᾳ βασανιζομένους θεραπεύεις καὶ νεκροὺς ἐγείρεις· καὶ ταῦτα πάντα ἀκούσας περὶ σοῦ, κατὰ νοῦν ἐθέμην τὸ ἕτερον τῶν δύο· ἢ ὅτι σὺ εἶ ὁ Θεός, καὶ καταβάς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ ποιεῖς ταῦτα, ἢ υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ ποιῶν ταῦτα· διὰ τῆτο τοίνυν γράψας ἐδείθην σε σκυλῆναι πρὸς με, καὶ τὸ πάθος ὃ ἔχω θεραπεῦσαι· καὶ γὰρ ἤκωσα ὅτι καὶ Ἰουδαῖοι καταγογγύζουσί σε καὶ βέλονται κακῶσαί σε πόλις δὲ μικροτάτη μοι ἐστὶ καὶ σῆμη, ἥτις ἐξαρχεῖ ἀμφοτέρους.

ΔΡΑΧΙ ΓΟΝΕЦИ, ΠΡΕ ΥΕΪ
 ЧЕ СЕ МШНЧЕСК ДЕ БОЛЛЕ
 ΛΗΔΕΛΗΓΑΤΕ ΛΙ ΤΖΜΖ-
 ΔΒΕЦИ ШИ ΜΟΡЦИИ ΛΗ-
 ΒΙΕΞΙ, ШИ ΔЧЕСТЪ ΤΟΛΤЕ
 ΔΒΖΙΗΔΒΛΕ ΔΕ ΤΙΝΕ Μ'Α
 ΦΖΚΒТ Δ ΓЖИДИ ШИ
 ΔΙΗ ΔΟЖ, ОРІ КЗ ТБ Е-
 ЦИ ΔΣΜΗΕΖΕЃ ШИ ПО-
 ГОЖИИΔ-ТЕ ΔΙΗ ЧЕРЃ
 ФАЧИ ΔЧЕСТЪ, СЃЖ КЗ
 ЕЦИ ФИИЃ АЛ ЛДИ ΔΣΜ-
 ΗΕΖΕЃ ФЖКЖИИ ΔЧЕСТЪ.
 ΠЕНТРС ΔЧЕЪ ΔАР АМ
 СКРИС ШИ М'АМ РБГАТ
 ЦИЕ, СЖ ЕИ ОСТЕНЪКЛЖ
 ПЖИЖ АЛ МΙΠЕ ШИ БОЛ-
 ЛА КАРЕ АМ СЖ'МІ ТΖ-
 ΜΖΔΒΕЦИ : ЯМ ΔΒ-
 ΖИТ ЛИКЖ КЗ ШИ ІВ-
 ΔЕІ КЖРТЕСК АСВРА ТА
 ШИ ВОЕСК А'ЦИ ФАЧЕ РЖЃ,
 ЕЃ АМ ЛІЧИ О ЧЕТАТЕ МІК-
 ШОАРЖ ШИ РЕСПЕКТАВИЛЖ
 КАРЪ ВА ФИ ЛИДЕСТВЛЖ
 ПЕНТРС НОИ АМЖИДОИ.

Αγελασ κρηιτορ ζιγε κζ ιιςεσ Χριστος α
φζκστ λσι Αβγαρ δρμζτορδλ ρζκπδης λη πσινη
ρζηδδρι δαρ μδλτ πδτερηιγε.

Ἄβγαρε, μακάριος εἶ
πιστεύσας ἐν ἐμοὶ μὴ
ἔωρακώς με, γέγραπ-
ται γὰρ περὶ ἐμοῦ,
τοὺς ἔωρακότας με
μὴ πιστεύσειν μοι,
ἵνα οἱ μὴ ἔωρακότες
με, αὐτοὶ πιστεύσω-
σι καὶ ζήσονται περὶ
οὗ ἔγραψάς μοι ἐλ-
θεῖν πρὸς σέ, δέον
ἐστὶ πάντα δι' ἃ ἀ-
πεστόλην ἐνταῦθα
πληρῶσαί με, καὶ με-
τὰ τὸ πληρῶσαι, οὕ-
τως ἀναληφθῆναι
πρὸς τὸν ἀποστείλαν-
τά με, καὶ ἐπειδὴν
ἀναληφθῶ, ἀποστε-
λῶ σοι τινὰ τῶν μα-
θητῶν μου, ἵνα ἰά-

Αβγαρε, φεριμιτ επι
κζ λι κρεζστ λη μινη
σι ηεβζζκηδδμζ, κζχι
κρηις εστε δε μινη,
κζ χει γε μζ βορβε-
δ'κ ηδ βορ κρεδε λη-
τρδ μινη, κα χει γε
ηδ μζ βορ βεδ'κ, δ-
χε'κ ζζ κρ'εζζ σι βορ
φι βιι: κζτ πεντρδ
χε'κ γε 'μι-λι κρηις α
βηι κζτρε τινη, ζζ
κββινη α λμπλιι λιχι
τοατε πεντρδ κρε
εζητ τριμις, σι δδπζ
χε λε βοιδ λμπλιι ζζ
μζ εβιδ κζτρε αγελα
κρε μ'α τριμις, σι
δακα μζ βοιδ εβι, λχι
βοιδ τριμιτε δηδλ λη
δχηνιχι μιει, κα ζζ 'χι

σηται σου τὸ πάθος, τζαμζαδ'εσκζ βολλα ші
καὶ ζωὴν σοὶ καὶ τοῖς λцї ва да вїацз цїе
σὺν σοὶ παρόσχηται. ші челор лмпрешнз кс
тїне 1)

1) Да шїле дїн кзрцї прїн каре се гзсеск
тїпзрїте ачесте де маї ссс доз скрїсорї
гречеше саѧ шї рсмажнеше, дшпз че лн
кспрїндерѣ лор аѧ деосекїре, апої пшн шї
о їскзлїтсрз кспрїнзхтоаре де ачесте кс-
вїнте лн гречеше, Θεοῦ Θεά θείον θαυ-
μα, зїкжнѧ кз асѣл де кспрїндере авѣ
їскзлїтсра мжнтсїторсасї лн лїмѣа Евре-
ѣскз. Лн поменїта лнсз карте а лсї
Евсевїе Памфілс (везї лнапої ла сспт лн-
семнаре фаца 57) де ла каре тоцї зїк
кз аѧ прескрїс шї аѧ тзлмзчїт, ачѣсѣз їс-
кзлїтсрз нс сз веде, де ачѣк шї еѧ лїчї
ам псс нсмаї кжт ам гзсїт ла ачел векїѧ
скрїїтор лн лїмѣа гречѣскз, ам псс шї
тзлмзчїрѣ лн рсмажнеше фзрз адзоцїре
саѧ скздере. Аѧторсѧ

ДЕСАШІРЕ ДЕСПРЕ ЧЕЛЕ ТРЕЙ ЛІТЕРЕ ЧЕ СЪ
ПЪН ЛА ЯЗРЕОЛА САЪ КЪНЪНА ДІН ПРЕЖЪРЪА
КАПЪЛІ ЛІІ ХРІСТОС О ΩΝ.





ΔΕΣΛΩΠΡΕ ΔΕΣΠΡΕ ΛΙΤΕΡΙΛΕ
Ο—Ω¹⁾—Ν.

ЧЕ СЪ ПЪН ПЕ КЪНЪНА ЧЪ ДІН
ПРЕЖЪРЪА КАПЪЛАДІ ДОМЪЛАДІ ΔΩΜ-
ΝΕΖΕΔΛДІ ШІ МЪНТЪІТОРЪЛАДІ ΛΩ-
МІІ ІІСЪС ΧΡΙΣΤΟΣ.

Ωсравіі кѣндъ ѡсгрѡвекъ пре чѣлъ бекіѡ
де зіле адікѡ пре Δωμνεζεѡ Татѡл, прекѡмъ
ші пре алъ сѡѡ маі наінте де вѣчї нѡскѡтѡ фѡрѡ
де мѡмѡ фїѡѡ, пѡн, сѡѡ Δωпѡ обїчеѡѡ сѡѡ дїн
традїції адікѡ повестїрї лѡжндъ ѡнѡл де алъ
алтѡл пїлдѡ, пе Δѡреалл сѡѡ Кѡнѡнѡ де прїн
прежѡрѡл капѡлѡ пе Ікоанѡ ѡрмѡѡтѡрѡрѡлѡ треї

¹⁾ Ачестъ Ω, естѡ Лїтерѡ грѡчѡкѡкѡ тар ромѡнѡ-
ѡѡ естѡ асѡфѡл Ѧ.

Літере О—Ω—N. Псінда спре мжна др'кптз
пе ачест О, — Іар асспра крещетсласі пе Ω,—
ші спре мжна стжнгз пе N. — Лнсз почи
зіче кз мслаці дін ачещі зсграві нс ксноск а-
дєвзратса лор лнцелес, прексм асемен'к ші
чеі маі мслаці дін чеі-а-алці прівіторі. Кзчі
снїі аѣ лндрзхнїт а да ачестор Літере сн лн-
целес кс тотса непотрївїт шї лнкз депзртат
де а лор адевзратз кспрїндере, зікжнд снїї
кз чел дін тжїѣ О — лнсемн'єзз О погорж-
тс-м'ам, чел де ал доїл'к Ω—О свїтсм'ам,
Іар N— Німін'к нс м'а ксноскст. Ялції Іа-
рзші зік кз О — Чел дін тжїѣ лнсемн'єзз
Ом м'ам фзкст, чел де ал доїл'к Ω— Ом
м'ам свїт, N— німін'к нс м'а ксноскст: лн-
трс адевзр прексм ам зіс псцін маі ссс, аче-
сте зічерї сжнт проасте шї кс тотса депзр-
тате де адевзратса ал ачестор Літере маре шї
не кспрїнс де мїнт'к омен'єскз лнцелес. Шї апої
пентрс чеї че нс ксноск лімеа Ѓаїнз нс ам
че зіче, кжнд ачесте літере сжнт Ѓаїнещї,
прїн срмаре шї лнцелесла лор тот д'єсна поате
фі не деслшїт пентрс джншії. Сз веде дар
прексм шї адевзрат есте кз зсгравїї Гречї
воїнд сз арате вечїнічіа лсі Дсмнезєѣ аѣ

нѣс ла Ікоане ачесте Літере¹⁾ аѣ срмат маї пе срмз ачелора ші зсгравіі ромжні, ші маї пре срмз ші рѣшіі дѣпз че аѣ приіміт леуѣ рзсхрїтѣнз, ші тоці ачещіа пѣн ачесте Літере, дар лнцелесла лор нѣ ле подте фі ла тоці кѣнокѣт.

Еѣ лмі адѣк амїнте кз мѣлці оаменї кѣ лндестѣлз цїїнцз де лнвзцзтѣрз ші де діалекте (лімбї), м'аѣ лнтребат че лнцелес аѣ ачесте Літере, цїїнд кз тот дѣсна мз лнделетнїческ кѣ чїтірѣ ші лѣкрарѣ де кзрці бїсерїчещї, ші прекжт а фост пѣтерѣ цїїнцїї меле ам дат рзспѣнс. Им сокотїт дар кз нѣ ва фі де прїсос, дака таѣ лндрзгнѣлз

¹⁾ Нѣ есте цїїст дака сфжнтѣл Апостол Лѣка, кжнд а зсгрзвїт пре прѣ кѣрата фечоара Марїа кѣ Домнѣа нострѣ Ісѣс Хрїстос лмбраце, а нѣс саѣ нѣ, лмпрежѣрѣл капѣлѣ чѣлѣ маї наїнте де вѣчї фіїѣ, ачесте Літере О ΩΝ, (чѣл че есте), ші дака де сфжнтѣл Апостол нѣ с'а нѣс, апої тарзшї тот асеменѣ нѣ не есте кѣнокѣтѣз нїчї эпоха саѣ времѣ де кжнд зсгравїї саѣ маї бїне сз зїк сфжнта Бїсерїкз, а гзсїт де вѣнз шї кѣвїїнчодсз пѣнерѣ ачестор літере. Рзмжне дар ка о маї стрѣвзтѣтоаре черчетаре сз лзмѣрѣскз ачѣста. Іѣторѣл.

а фаче о мікѣ дескриере дар мѣлт лнсемнѣ-
тоаре, де кспріндерѣ ші лнцелееса Літерілор
ачестора О—Ω—N.

Літеріле ачестѣ сѣнт дін челе 24—літере
Елінеціі, *Ο, ὀμικρόν*, адікѣ о мік. Ω, *ὀμέγα*,
адікѣ Ω маге. N. *ν*; лнса О скріс астфел (O)
ла гречі сѣ зиче *ὄρθρον*, тар ромѣнеше ар-
тікол. Челе—л—алте доз літере Ω ші N, с-
ніте ла шн лок аст—фел (ΩN), сѣ зиче ла
гречі *μετοχή*, тар дспѣ грѣматіка рѣмѣнѣ-
скѣ Партічіпіѣ. Дечі дар ачесте треі літере
алкѣтѣсек лн лімба Елінѣ шн артікол ші шн
пратічіпіѣ, *Ο ΩΝ*. Акѣм дар рѣмѣне сѣ
ведем че ва сѣ зікѣ рѣмѣнеше *Ο ΩΝ*, ші
де шнде л'а лѣат преѣсм сѣ лнцелеѣ маі
лнтѣіѣ бісеріка, ші апоі ші зѣгравіі де лл
пѣн лмпреѣсрѣл *ΔΩΜΝΕΖΕΕΣ* лѣі кап.

Ла Евреі, ла картѣ л доа л лѣі Моісі
інтітѣлатѣ *Εσیره*¹⁾ ла Кап 3. Дін каре сѣ
веде кѣ де ла стіх 3, ші пѣнѣ ла 12, се
кспрінде лнтреворѣрѣ че л лѣст *ΔΩΜΝΕΖΕ*
кѣ Моісі, кареле невзѣст ворѣк лѣі Моісі дін
Рѣгѣл чел че сѣ ведѣ арѣѣнѣ ші нѣ сѣ міс-
тѣк. Лнтр'ачѣстѣ лнтреворѣре сѣ веде кѣм

¹⁾ Везі ла Бікліе сѣѣ Векіѣл Тѣстамѣнт.

ДѢМНЕЗЕѢ зичѣ лѣи Моіси сѣ се дѣкѣ ла Фараон сѣ изѣвѣскѣ пре Ѣврей дин рокиа Ѣгипетѣлѣи. Шр ла стіх 13 ал ачелѣташі кап, сѣ веде кѣ дѣпѣ че ДѢМНЕЗЕѢ а зич лѣи Моіси сѣ се дѣкѣ ла Фараон ші сѣ чѣрѣ а слокози пе Ѣврей, атѣнчї Моіси а лнтреват пе ДѢМНЕЗЕѢ, кѣ дака лл вор лнтрека Ѣврей чїне есте ачела каре л'а трїмїс ла еї шї кѣм лї есте нѣмеле лѣи, че сѣ зїкѣ?

Лїчї сѣнт сїліт, фїїнд кѣ ачеле маї сѣс арѣтате треї літере сѣнт преѣм ам зич Ѣлінеѣї, сѣ пѣїѣ маї лнтѣїѣ текѣтѣл чѣл елінеѣк кѣ тѣлмѣчїрѣ лн рѣмѣнеѣе, асѣпра кѣрѣт апой сѣрмѣзѣ а се фаче Дѣсѣлшїрѣ кѣвенїтѣ а лнѣелесѣлѣи Літерїлор ачелора.

Ѣшїре Кап 3, стїх 13—че.

„Καὶ εἶπε Μωϋσῆς
„πρὸς τὸν Θεὸν, Ἴδὲ
„ἐγὼ ἐλεύσομαι πρὸς
„τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ,
„καὶ ἐρῶ πρὸς αὐτούς·
„ὁ Θεὸς τῶν πατέρων
„ἡμῶν ἀπέσταλκέ με
„πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἐρῶ-

„Шї а зич Моіси кѣ-
„тре ДѢМНЕЗЕѢ: іатѣ
„ѣѣ мѣ воїѣ дѣче ла
„фїїї лѣи Ісраїл, шї
„воїѣ грзї кѣтре дѣн-
„шїї: ДѢМНЕЗЕѢЛ пѣ-
„рїнѣїлор нощрї м'а
„трїмїс ла вої: шї дѣ

„τήσουσί με. τί ὄ-
„νομα αὐτῶ; τί ἐρώ
„πρὸς αὐτούς;

„МЪ ВОР ДНТРЕБА КАРЕ
„ЕСТЕ НЕМЕЛЕ ЛСИ? ЧЕ
„ВОИЪ ЗИЧЕ КЪТРЕ ЕИ?

ИТЪ РЪСННЕСВА ЧЕ І С'А ДАТ. СТИХ 14.

„Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς
„πρὸς Μωϋσῆν· Ἐγὼ
„εἰμὶ Ὁ ὌΝ, καὶ εἶ-
„πεν, ἔτως ἐρεῖς τοῖς
„υἱοῖς Ἰσραὴλ· Ὁ ὌΝ
„ἀπέσταλκέμε πρὸς
„ὑμᾶς.

„ШІ А ГРЗИТ ДСМ-
„НЕЗЕЪ КЪТРЕ МОИСІ,
„ЗИКЪНД; ЕЪ СЪНТ (О
„ὌΝ ЧЕЛА ЧЕ СЪНТ :)
„ШІ А ЗІС, АША ВЕИ
„ЗИЧЕ ФІІЛОР ЛСИ Іс-
„РАІЛ : ЧЕЛ ЧЕ ЕСТЕ М'А
„ТРИМІС ЛА РОІ.

ИЧЪСТЪ ДАР ШІНЪ СІЛАНЪ (О ὌΝ) КАРЕ
ТЪЛКСІНДЪ-СЕ РЪМЪНЕЩЕ ВА СЪ ЗІКЪ, ЧЕЛА ЧЕ
СЪНТ КА ДІН ПАРТЪ ЛСИ ДСМНЕЗЕЪ ЗІКЪНДСЕ,
САЪ ЧЕЛА ЧЕ ЕСТЕ ВОРВІНД АЛТЪА КЪТРЕ АЛТЪ
ПЕРСОАНЪ, ІАР ЛА РЪГЪЧІЪНЕ ВОРВІНД КЪТРЕ ДСМ-
НЕЗЕЪ, СНАДЕ СЪ ЗІЧЕ О ὌΝ, РЪМЪНЕЩЕ ЗІЧЕ,
ЧЕЛА ЧЕ ЕЩІ. ШІІ ДІН СФІНЦІІ ПЪРІНЦІ ШІ ТЪЕО-
ЛОГІ БІСЕРІЧЕЩІ, ВРЪНД КА СЪ ДЕСЛЪШАСКЪ
МАІ БІНЕ, ШІ СЪ ДЪ ЧІТІТОРІЛОР О ДНЦЕЛЕЦЕРЕ
МАІ АДЪВЪРАТЪ, АЪ СКРІС ФІЕЩЕ КАРЕ ЧЕЪ ЧЕ АЪ

σοκοτίτ α φί μαϊ απροαπε δε αδεβερ. Шi
ιατз ksm δεcлδшеск лн картѣ интітδлатз.

Σειρά ἐνὸς καὶ πεν-
τήκοντα ὑπομνημα-
τιστῶν· εἰς τὴν ὀκ-
τάτευχον καὶ τὰ τῶν
βασιλειῶν.

Τόμος πρῶτος, φύλ.
585.

Ἐν Λειψία τῆς Σα-
ξωνίας, 1772.

Ἐπιμελεία

Νικηφόρος Ἱερομονά-
χου τοῦ Θεοτόκου.

Πρώτη ὀπτασία πρὸς
Μωϋσῆν ἐν τῇ Βῆτω.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ.

Ἐπειδὴ οὐχ εὐρέθη
τις λέξις σημαίνουσα
τὸ ἀκατανόμαστον,
εἰπέ, φησὶν, Ὁ ὼΝ,
τὸ γὰρ ὦν πράγμα-
τος ἐστὶ σημαντικόν,

Шкρδл α νίνчї—зечї
ші δнδл δε тѣлксіторї
ла челе опт кзрцї а
ле Бїкїї, шї ла але
лмпзрацілор.

Томδл лнтжїδ фаца
585. лн Лїпсіа Сак-
сонїї, 1772.

Прїн сілїнца, а лδї Нї-
кїфор Іеромонахс Тео-
токс.

Лнтжїа веденїе дїн
рδг кзтре Моїсі.

ΒΕΒΕΒΙΕ.

Φїїнд кз нδ с'а гз-
сіт каре зїчере лнсем-
н'εзз пре чел че нδ
се полте нδмі, зї, а
зїс, (Ὁ ὼΝ) адїкз,
чела че есте, кзчї

οὐχὶ ὀνόματος δηλο-
τικὸν Θεοῦ. Ὁ ὩΝ,
ὁ δὲ ἑαυτοῦ ὦν, οὐ-
μὴν παρ' ἄλλε ἔχων
τὸ εἶναι.

ΙΟΥΣΤΙΝΟΥ.

Διὰ τινος μετοχῆς
εἶνα καὶ μόνον Θεὸν
ἑαυτὸν εἶναι μυστι-
κῶς διδάσκει. Ἐγὼ
γὰρ φησὶν εἰμὶ Ὁ ὩΝ·
ἀντιδιαστέλλων ἑαυ-
τὸν Ὁ ὩΝ τοῖς μὴ
οὔσιν, ἵνα γνῶσιν οἱ
πρότερον ἀπατηθέν-
τες, ὅτι οὐχὶ τοῖς οὔ-
σιν, ἀλλὰ τοῖς μὴ ἔσι
προσέχον· (καὶ μεθ'
ἕτερα,) τὴν αἰδιότη-
τα αὐτοῦ ὁ Θεὸς τῷ
Μωσῆ σημηῆναι θέ-
λων, ἐγὼ εἰμὶ Ὁ ὩΝ,
ἔφη, τῆς ὦν συλλα-

ζι черѣ чела че есте,
есте ꙗхсѣмнѣтѡаре де
лскрѣ, ѿр нс араѣ
нсме де ꙗсмнѣзеѣ,
пентрѣ кѣ чела че де
сѣнѣшѣ есте, ꙗчела нс' шѣ
аре фѣиѣца де ла алѣс.

ΙΩΣΤΙΝ.

Πρὶν οὖρε καρε ζι-
чере ꙗмпѣртѣшѣтѡаре
не араѣ пре сѣнѣшѣ
прѣн таѣнѣ кѣ есте
снѣла шѣ сѣнѣср ꙗсм-
нѣзеѣ кѣчѣ, еѣ сѣнѣт
ζиче чела че сѣнѣт.
ꙗсѣсѣкѣ пре сѣнѣшѣ,
кѣ ζι черѣ (Ὁ ὩΝ
чела че есте) де челе
че нс сѣнѣт, ка сѣ кѣ-
носкѣ чѣѣ маѣ наѣнѣте
ꙗмѣѣѣѣ, кѣ нс ла челе
че сѣнѣт, чѣ ла челе
че нс сѣнѣт с'ꙗѣ сѣтꙗт.
(Шѣ ꙗспѣ алѣтеле),
ꙗсмнѣзеѣ воѣнѣ сѣ а-

βῆς οὐχ ἓνα μόνον
δηλούσης, ἀλλὰ τὰς
τρεῖς, τὸν τε παρε-
ληλυθότα, καὶ τὸν ἐ-
νεστῶτα, καὶ τὸν μέλ-
λοντα.

ΧΡΙΣΟΣΤΟΜΟΥ.

Τὸ δὲ ὩΝ, τοῦ ἄε
εἶναι σημαντικὸν ἐστὶ,
καὶ τοῦ ἀνάρχου, καὶ
τοῦ ὄντως εἶναι κυ-
ρίως.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ.

Ἐγὼ εἰμὶ ὁ ὩΝ, καὶ
τὸ ἐγὼ εἰμὶ κύριος ὁ
Θεός· καὶ ὅπου ποτὲ
λέγει ἡ γραφή, ὁ Θεός,
ἡμεῖς ἀναγινώσκον-
τες, οὐδὲν ἕτερον, ἢ

РАТЕ ВЕЧНІІА СЯ ЛБІ
Моісі а зис, ЕѢ СЖНТ
(Ο ὩΝ ЧЕЛ ЧЕ СЖНТ),
АРХТЖНД КЗ СІЛАВА Е-
ЛІНЗ (ὩΝ ЧЕЛ ЧЕ Е-
СТЕ), НБ НБМАІ ПРЕ С-
НБЛ ДІН ТЖМПІ ЛНСЕМ-
НѢЗЗ, ЧІ ПРЕ ЧЕЛЕ ТРЕІ,
ПРЕ ТРЕКСТБЛ, ПРЕ ЧЕЛ
ДЕ АКБМ, ШІ ПРЕ ЧЕЛ
ВІІТОР.

ΓΩΡΓ ΔΕ ΑΩΡ.

ЧЕЛ ЧЕ ЕСТЕ, ЛНСЕМ-
НѢЗЗ А ФІ ПБРБРѢ,
ШІ ФЗРЗ ДЕ ЛНЧЕПСТ,
КБ ДБЕВЗРПГ ШІ ДЕ
СІНЕСІ.

ΑΘΑΝΑΣΙΕ.

ЕѢ СЖНТ (Ο ὩΝ
ΛΔΙΚЗ ЧЕЛ ЧЕ ЕСТЕ), ШІ
ЕѢ ΔΟΜНБЛ ΔΩΜНΕЗЕѢ:
ШІ ОРІ БНДЕ ЗІЧЕ СКРІП-
ТБРА, ΔΩΜНΕЗЕѢ, —
НОІ ЧІТІНД НІМІК АЛТА

αὐτὴν τὴν ἀκατά-
ληπτον αὐτοῦ οὐσίαν
σημαινομένην νοοῦ-
μεν, καὶ ὅτι ἐστὶν ὄν
περὶ λέγουσιν.

НЪ ЛНЦЕЛЕИЕМ, ДЕ КЪТ
КИАР КЪ ФІИЦА ЛСИ ЧЪ
НЕКЪПРИНСЪ КЪ МІНТЪ
О ЛНЦЕМНЪСЪ: ШІ КЪ
ЕСТЕ АЧЕЛА ЧЕ ЛА ШІ
НСМІМ.

Ἦρ Ἀρχιεπίσκοπος Ἐβγενίε Βουλγαρσλ, Δσπз
ЧЕ АРАТЪ ЛА ТОМЪЛ ЛНТКІЪ А КЪРЦІІ САЛЕ НЪ-
МІТЪ ЛА ГРЕЧІ *φιλόθεος Ἀδολεσχία*, ШІ ТІПЪ-
РІТЪ ГРЕЧЕШЕ ЛН АНЪЛ 1801. ТОАТЕ ЗІЧЕРІЛЕ
А АЧЕСТОР ДЕ МАІ СЪС СФІНЦІ, АПОІ ЛА ФАЦА 246,
ЪНДЕ ВОРКЕШЕ ДЕСПРЕ А ДРОА КАРТЕ А ЛСИ Моісі
ІНТІТЪЛАТЪ ЕШІРЕ ЗІЧЕ

*Αὐτὸ εἶναι τὸ μέγα,
καὶ ὑψηλὸν, καὶ θαυ-
μαστὸν, καὶ φοβερὸν,
καὶ ὑπερκατανόητον
ὄνομα, τὸ ὁποῖον ὁ
Θεὸς ἀπεκάλυψε* εἰς
τὸν πιστὸν αὐτοῦ θε-
ράποντα τὸν Μωϋ-
σέα, καὶ διὰ τῆς Μωϋ-
σέως εἰς τοὺς Ἰσραη-

КЪ, АЧЕСТА ЕСТЕ ЧЕЛ
МАРЕ ШІ ЛНАЛТ, ШІ
МІНЪНАТ, ШІ ЛНФРІ-
КОШАТ, ШІ МАІ ПРЕСЪС
ДЕ ЛНЦЕЛЕС КЪ МІНТЪ
НСМЕ, ПРЕ МАРЕ Л'А
ДЕСКОПЕРІТ ДЪМНЕЗЕЪ
ЛСИ Моісі КРЕДІНЧОАСЕІ
САЛЕ СЛЪМІ, ШІ ПРІН
Моісі ІсраїЛТЕНІЛОР, ШІ

λίτας, καὶ εἰς ἅπαν-
τας τοὺς εὐσεβεῖς αὐ-
τοῦ λάτρεις.

тѢТѢРОР КІНЕ КРЕДІН-
ЧОШІЛОР СЗІ ЛНКІНЗ-
ТОРІ:

Καὶ ἡ ΖΙΚΚΗΔ ΔΣΜΝΕΣΕΘ (Ὁ ΩΝ ΑΔΙΚΣ ΜΕΛ
ΜΕ ΕΣΤΕ,) ΛΗΣΕΜΗΪΣΣ ΚΣ ΕΛ ΕΣΤΕ ΜΕΛ ΜΕ Α
ΦΟΥΤ, ΕΣΤΕ, ΨΙ ΒΑ ΦΙ.

Δαρ μαῖ ηαίντε δε αχεψῖ μαῖ ссс арз-
тацῖ сфинцῖ, а арзтаг ачѣстз зичере адікз
(Ὁ ΩΝ ΜΕΛ ΜΕ ΕΣΤΕ): сфжнтсλ Ιοαν Εβαν-
γελістсλ, ΜΕΛ ΛΗΤЖІѢ НΣΜІТ НОГОСЛОВ, ΛΗ ΑΛ
СЗѢ Αποκαλίptic λλ Καп 1-іѢ Стіχ 8.

„Εγὼ εἰμὶ τὸ Α, καὶ
„τὸ Ω, ἀρχὴ καὶ τέ-
„λος, λέγει ὁ Κύριος,
„ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ
„ἐρχόμενος, ὁ παντο-
„κράτωρ.

„ѢѢ сжнт αλφα ψи
„ѠМЕГА, ЛНЧЕПѢТѢЛ
„ψи сфжршітсλ, зиче
„ΔΟΜΗΣΛ, ΜΕΛ ΜΕ ΕΣΤΕ,
„ψи ΜΕΛ ΜΕ ΕΡΑ, ψи
„ΜΕΛ ΜΕ ΒΑ СЗ ВІЕ,
„ΜΕΛ Α ΤΟΥΤ ЦІІТОР.

Δін αχεστε δε μαῖ ссс пссе лηαίντε до-
βезῖ, атжт дін βεκῖсλ ТЕСТАМЕНТ (ΒΙΒΛІЕ),
ПРЕКЖМ ψи дін деслсшіріле με φак сфинцῖі ΕΒ-
СЕВІЕ, ІССТІН, Ιοан гсрз де аср ψи ΑΔΑΝΑΣІЕ,
НΣ МАῖ ПСЦІН ψи дін Αποκαλίptic сфжнтсλсі

Іоан Богословла, се фаче лѣмслитѣ ші прѣ
адевзратѣ довадѣ, кѣ ачеле треі літере О ΩΝ
че сѣ пшн пе Ікоане ла кѣнѣна де пе лѣнгѣ
капѣла Домнѣлаші ші мѣнтѣиторѣлаші лѣмші Іисѣ
Христос, есте ачел О ΩΝ, че сѣ кѣпрінде ла
стѣхѣла ал 14-лѣ, де ла капѣла ал 3-лѣ а
кѣрціі лѣші Моісі нѣмітѣ Ѣшіре, ші ла капѣла 1-іѣ
стѣх 8, Дін Апокаліпсіс. Ші фіінд кѣ ачеле
літере сѣнт прекѣм ам арѣтат елінеці
ші каре скрііндѣсе лн фелѣла ачеста О ΩΝ,
лѣ ѣн лнцелес маре, кѣчї нѣмаї Дѣмнезеѣ
с'а пѣтѣт ші сѣ поате нѣмі О ΩΝ, ші каре
аратѣ тімпѣла трекѣт, тімпѣла презент сѣѣ де
акѣм, ші тімпѣла віитор, тот де одатѣ дес-
копере ші вечїніціа Дѣмнезеїреї пре карѣ лн-
сѣші о а фѣкѣт кѣносѣтѣ лѣші Моісі, пентрѣ
кѣ черчетѣнд еѣ ші текѣтѣла Ѣврееѣк дін Бї-
бліе ам вѣзѣт кѣ тот ачесташі лнцелес аре.¹⁾
Апої дар бїне фак зѣравїї де пшн лн-
прежѣрѣла Дѣмнезеѣскѣлаші кап ачеле мѣлат лн-
семнѣтѣоаре ші мѣлат кѣпрінѣтѣоаре треі Лі-
тере О—Ω—Ν. Ші де време че дін челе

¹⁾ Іатѣ ші лн Бїбліа Ѣврееѣскѣ кѣм есте скріс,
Єїен ашр Єїен, *Heien asr heien*. Адікѣ
челе че сѣнт ші воїѣ фі.

пжнз лічї зїсе дн ачкстз дескрїере, сз кс-
нолице адевзратѣа маре днцелес ал лор дн
де обцие де тоці православноїї креціїні, іатз кз
нз рзмжне дндогалз кз шї кіпса че фел а-
дікз тревсе а фі скрісе есте де не апзратз
тревсїнцз ал цїї. Дїн днтжмпларе ам вз-
зст пе знеле Ікоане псе ачесте літере дн-
токмаї прексм сз квіне а фі скрісе, нз цїїѣ
дака ачел зсграв а ксноскст грзматїка Ълінз
саѣ кз алт чїневашї л'а повзцзїт ла ачкста.

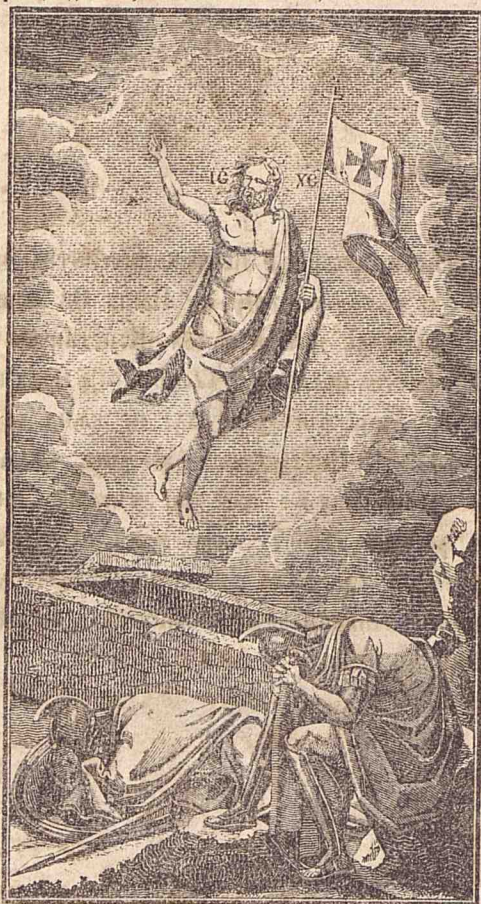
Фїе дар ка де аксм днїнте ачеле лі-
тере сз нс се псе де кзтре зсгравї днтр'алт
кіп, де кжт астфел 'O—'Ω—N. Ка сз поатз
днсемна прексм зїче Архієпіскопса Евгенїе
Всарарса, ачел маре шї днналт, шї мїнзнат,
шї днфрікошат, шї маї прессє де а фі дн-
целес кс мїнтк нсме, каре есте маї прессє
де тот нсмеле. — Шї пентрс ної аксм де о-
датз ажснцє пжн лічї, кзчї аджнчїндсне маї
мсалт дн десволтарк ачестор треї літере 'O'ΩN,
міка скжнтее а лсмінії ноастре чеї ксвжнтз-
тоаре сз стїнцє.



ИЧѢСТА ДЕСКРІЕРЕ ПЕНТРОС ЛНЧЕПСТВА ОБІ-
ЧЕІВЛІ ДЕ А СЕ ЛМПЗРЦІ ЛА ПАЩЕ ОЗ РОШІИ,
ЕСТЕ ФЗКСТЗ ДЕ ПРѢ КВВІОСЛА КОНСТАНТИН І-
КОНОМВЛ ФОСТВА ПРЕДІКАТОР (Τεροχύρηξ:) АЛ БІ-
СЕРІЧІИ ЧЕІ МАРІ ДІН ЦАРІГРАД, ПЕ КЖНД СЕ А-
ФЛА ЛН САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. ЪЅ ЛНСЗ ТЗЛМЗ-
ЧІНДВО РВМЖНЕЩЕ О АМ МАЇ ТІПЗРІТ ЛНКЗ
ОДАТЗ ЛН АНВА 1827, АКВМ ЛНСЗ ЛА А ДОЛ ЕІ
ТІПЗРІРЕ АМ АДАОС ЛА ДЖНСА НІЩЕ СБЕТ ЛН-
СЕМНЗРІ, АТІНГЗТОАРЕ ДЕ ЛНСЗШІ ДЕСКРІЕРѢ
АЧѢСТА.

Днвьерѣ та Хрістоасе Мѣнтѣиторѣле Ангелї
 о ласѣх дн Черсрі, шї пре ної чеї депре пѣмѣнт
 не днвреднїчеше кѣ інімѣ кѣратѣ сѣ те слѣвїм.

Хрістоє а днвїат!



Адеврат а днвїат!

Хрістоє а днвїат дн морці, кѣ моарте пре
 моарте кѣлѣжнѣ, шї челор дн мормѣнтѣрї
 вїацѣ ле-а дѣрѣт.



ЛНЧЕПЪТЪЛ ОБІЧЕІЪЛЪІ

ДЕ А СЕ ЛМПЪРЦИ ЛН ЗІЛЕЛЕ
СФІНТЕЛОР Паці.
ОЪ РОШІІ.

Мѡлці адеце орі лнтрѣкѣз, каре есте оаре
прічина, ші кѣнд с'а лнчепѣт ла кісеріка чѣ
православнікѣз (дрепт слзвітоаре) обічеіѣла де а се
дѣрѣ де кѣтре Хрістіані 8н8л алтѣк оз рошіі,
лн времѣ че сѣ срѣзѣз пентрѣс сфѣнта лнвіере
лн зілеле Пацілор, ші че лнкпсіре аре амест
обічеіѣ.

Історіа чеі векі Хрістіанічезіі кісерічі н8
ворбече де ачѣста німік, ші тарзші, німік
н8 не есте кѣноскѣт че пѣрері аѣ пентрѣс а-
чѣста Хрістіані алтор реліціі (леці), лн цара

ГРЕЧѢСКЪ ЛНСЪ, КЪТ СЕ АТИЦЕ ДЕ АЧЕСТ ОБИ-
ЧЕИѢ СЕ ПЪЗЕШЕ СРМЪТОАРѢ ВЕКЕ ПОВЕСТИРЕ.

ДЪПЪЗ ЧЕ С'А ЛНЪЦАТ ЛА ЧЕРЪРІ МЪНТЪІТОРЪЛ
НОСТРЪ, ЧѢ ЛНТОКМАІ КЪ АПОСТОЛІ СФЪНТА
МАРІА МАГДАЛІНА¹⁾), МЕРГЪНД ЛА РОМА КА СЪ
ПРОПОВЕДЪѢСКЪ ЭВАНГЕЛІА, А СЪТЪТЪТ ЛНАІНТѢ
ЛМЪЗРАТЪЛАІ ТІВЕРІЕ, ШІ АДЪКЪНДЪІ ДАРЪ ОЪ
РОШЪ, ІА ЗІС, „ХРИСТОС А ЛНВІАТ“! ШІ КЪ
УЧЕСТ КІП А ЛНЧЕПЪТ ПРОПОВЕДЪІРѢ СА ЛНАІНТѢ
ЛЪІ. ТІВЕРІЕ АТЪНЧІ ЛНКЪ ЛНТЪІАШІ ДАТЪ ЛЪ-
ЗІНД ДЕ ЛА ДЪНСА ПЕНТРЪ СЪІДЕРѢ МЪНТЪІТО-
РЪЛАІ ХРИСТОС, А КЕМАТ ПРЕ ПІЛАТ²⁾) ЛА ЖЪДЕ-

1) КЪВЪНТЪЛА МАГДАЛІНА, ЕСТЕ ПОРЕКАЪ ІАР НЪ
НЪМЕ, ФІІНД КЪ ІА ЕРА ДІН САТЪЛА МАГДАЛА, ШІ
ДЕ АЧЕѢ НЪ СЕ КАДЕ ЛА БОТЕЪ СЪ СЕ ПЪЕ НЪМЕ
МАГДАЛІНА.

2) ЛЪЖНД ВІТЕЛІЕ ДОМНІѢ СІРІІ, А ОРЪНДЪІТ
ЕПІТРОП ЛА ІУДЕА ПЕ МАРКЕЛ, ІАР ПРЕ ПІ-
ЛАТ 'А-А ТРІМІС ЛА РОМА СЪ ДѢ СЪМА
ЛНАІНТѢ ЛЪІ ТІВЕРІЕ: А ТРЕКЪТ ЛНСЪ ДОІ
АНІ ПЪНЪ СЪ АЖЪНГЪ ЛА РОМА, КЪНД ШІ
МЪРІСЕ ТІВЕРІЕ, А КЪРЪІА МОЩЕНІТОР ГАІЕ
КАЛІГОЛА СЪРГІЪНЕЦЕ ПЕ ПІЛАТ ЛА ВІЕНА, ШНДЕ
ЛН АТЪТѢ ТІКЪЛОШІІ А КЪЪЪТ, КЪ ДЪЪ-
НЪДЪЖДЪІНДЪСЕ СІНГЪР С'А ОМОРЪТ, АСТ-ФЕЛ
ЛН КЪРЪНДЪ ВРЕМЕ Л'А ПЕДЕПІТ ПРЕ ЕЛ

КАТЪ. — Чеї маї алешї Христїанї, цїїнд дїн
адзїре шї повестїре, де амѣстЪ кс ксратЪ і-
нїмЪ адзчере де дарѣ ал сфїнтеї Марїї Маг-
далїнеї, аѣ днченѣт а се асемзна фаптеї еї,
шї аша днтрѣ адзчере амїнте де днвїерѣ лсї
Христос, дзрѣкь шнѣ алтѣкь Ох рошїї: Ачест
обїчеїѣ кѣте пѣцїн пѣцїн с'а фѣкѣт обѣцек,
дн кѣт дрепт слзвїтоарѣ кїсерїкЪ дн челе де
пре 8рмЪ, л'а шїт (дмпрешнат) ла челе сфїн-
те обїчеїѣрї, каре дн фїеїе каре дн сѣ сѣ-
вѣрша ла Празнїкѣл Пашїлор. Обїчеїѣл аче-
ста мѣкар де шї де сїнешї есте пѣцїн днсем-
нзтор, не аратЪ днсѣ Христїанїчѣска ксрѣ-
ценїе а інімїї, шї не слзжаїе де семн ал об-
ѣцїї Христїанїчїї вѣкѣрїї, кѣнд прѣзнїто-
реїе фачем поменїрѣ кїрїнцїї асѣпра мор-
цїї, кѣцїгатЪ кс чѣк прїн крѣче моарте а
мѣнтѣиторѣлї нострѣ, каре кїрїнцѣ с'а дес-
коперїт днтрѣ слзвїта сѣ днвїере.

Дар, кс тоате кѣ повестїрѣ пре каре а-
чест обїчеїѣ се днтемеѣкѣзѣ есте прѣ веке,
днсѣ спре адеверїрѣ шї днтѣрїрѣ еї тот тре-

ДМНЕЗЕѣСКА ЖѣДЕКАТЪ, ПРЕКѣМ СКРїЕ Бв-
СЕВїЕ, ВЕГї Шї ПЕ Іосїп. МЕЛЕТ: Істор:
Бїсер: вѣкѣл 1-їѣ кап 9 § 11.

БВЕЩЕ А ФАЧЕ О ДЕ АПРОАНЕ БЗГАРЕ ДЕ СЪМЪ
ЪРМЪТОАРЕЛОР ЛНТРЕВЪРІ.

а.) Оаре лнтрѸ адевЪр сфжнта Маріа
Магдаліна а фост ла Рома?

б.) Ші дака а фост оаре а дѸс ОѸ рошѸ
лмпзратѸлѸ?

в.) Дака лнтрѸ адевЪр а дѸс, апої де че
а дѸс ОѸ, ші пентрѸ че рошѸ? ші че а врѸт
кѸ ачест дарѸ сѸ не арате ноз мверѸ чѸ лн-
токмаї кѸ апостолїї?

Аша дар, прїн чѸ маї лзмѸрїтѸ десле-
гаре а лнтревЪрїлор ачестора, сѸ полте дес-
коперї адевЪрѸл повестїрїлор. — 1.) кѸ
лмпзратѸл Тїверїе а кемат де ла Ісдеа
ла Рома пре Шїлат, де ачѸста не лнкредїн-
цѸѸѸ нѸ нѸмаї Ёвсевїе, дар шї алцї веки
скрїїторї кісерїчешї, прекѸм шї Іосїф флавіе
1). Аїчї полте оаре каре сѸ зїкѸ кѸ, лмпз-

1) Іосїф Флавіе лн ІсдаїчѸска Археологіе
кар: 18 кап 5, зїче. „ФостаѸ дар лн
„времѸ ачѸста Ѹн ІїсѸс бзрѸлат лнце-
„лепт де се кѸвїне ал нѸмї пре ел бзр-
„бат, кѸ ера фѸкѸтор де прѸ слзвїте
„лѸкрѸрї, лнвѸцѸтор оаменїлор, челор каре
„кѸ дѸлѸѸцѸ прїїмѸ адевЪрѸл: шї пре
„мѸлцї Ісдеї, пре мѸлцї тарѸ шї дїн Ёлїнї

ратѣла а кемат пре Пилат ла Рома, нѣ пентрѣ ачеѣ кѣ адикѣ ел лнтѣѣшѣ датѣ ар фи азѣт де ла сѣжнта Маріа Магдаліна пентрѣ оморѣрѣ лѣ Іисус Христос, чи пентрѣ кѣ а чѣтѣ лнсѣшѣ лншѣинцарѣ лѣ Пилат, кспрінзѣтоаре де моартѣ лѣ Іисус Христос, шѣ кѣ дѣн трѣнса а възѣт недрѣпта жѣдекатѣ а лѣ Пилат. — 2.) Нѣ есте кѣ пѣтѣнцѣ а нѣ да крѣзаре ла ачеѣ, кѣ Пилат лнтрѣ адевр ар фи скрѣ Сенатѣлѣ Рومی, пентрѣ лнвіновѣцѣрѣ шѣ чѣ прѣн крѣче моартѣ а лѣ Іисус Хри-

„Лѣ трѣѣѣ ла сіне. Ачѣста а фосѣт Хри-
„стос: шѣ пре ачѣста де шѣ ла осѣндѣт
„Пилат ла моартѣ пре крѣче, дѣпѣ мѣр-
„тѣрѣа възѣкацілор чѣлор маѣ лнтѣѣ лѣ но-
„шѣрѣ, лнсѣ н'аѣ лнчѣтат ал ѣѣкѣ чѣѣ карѣѣ
„лнтѣѣѣ л'аѣ ѣѣкѣт пре ел: Дѣчѣ с'а арѣ-
„тат лор дѣпѣ трѣѣ зѣле тарѣшѣ вѣѣ, пре-
„кѣм дѣмнезѣѣѣѣѣѣ проорочѣ ачѣстѣшѣ шѣ ал-
„тѣле мѣѣ де мѣѣ де мѣнѣнѣ пентрѣ ел аѣ грѣѣт.
„Іар лнтре чѣѣ де акѣм крѣшѣнѣ де ла дѣнса
„нѣмѣѣѣ, н'а лѣпсѣт сѣмѣнѣѣа.“ Вѣзѣ Історѣа
Бѣсер: а лѣ Мѣлѣтѣе ал Яѣінелор том: 1-ѣѣ
Кап 8, § 7. Вѣкѣла 1-ѣѣ фаѣа 120,
тѣпѣрѣтѣ грѣчѣше ла Вѣена. Шѣ ла Бѣ-
сѣвѣе Намѣѣлѣс Істор: Бѣсер: Кап 1-ѣѣ,
кап 11, фаѣа 30.

стос, де ачѣста мзртѣрїеск чеї веки історичї
вїсерїчещї, Ісстїн Мвченїкѣл дн а доа а са
Апологиє (десвїновзцїре), скрїсз кзтре Сенатѣл
Ромїї, дн каре воркешє пентрѣ пзтїмїрѣ шї
моартѣ лсї Ісѣс Хрїстос, фзкжнд адѣчере а-
мінте де днщїїнцарѣ лсї Пілат, ка де о не-
тзгздсїтз довадз а адеврѣслвї ачестор дн-
тжмплзрї, апої трекжнд чїнчї-зечї де днї
дспз Ісстїн, Тертсїан дн а са Апологиє¹⁾
кзтре наместнїкѣл (локвцїїторѣл) Ромїї, зїче
кз, дмпзратѣл Тїверїє кжнд а лѣат днщїїн-
царе де ла Палестїна Сїрїї, пентрѣ дсмне-
зеекѣл взрѣат че с'а арзтат дн ачеле пзрцї,
ар фї арзтат лсї 8н в8н сентїмент, шї кз л'ар
фї ашезат дн н8мзрѣл зейлор сзї, дака Се-
натѣл н8 се дмпотрївѣ ла ачѣста: н8 есте
нїчї о дндомалз кз н8 атжт Сенатѣл Ромїї,
кжт дсмнезееѣска проведїнцз с'а дмпотрївїт
дорїнцї лсї Тїверїє, де а н8 прен8мзра пре
Ісѣс Хрїстос днтре зейї пзгжнещї: Проведїнцї
н8'ї а фост к8 плзчере ка днкінзчїснѣ
чѣ кзтре адеврѣратѣл дсмнезееѣ, сз фїе аме-
стекатз к8 днкінзчїснѣ мїнчїношїлор зейї аї
пзгжнїлор, шї тарзшї нїчї адеврѣратл кредїнцз

¹⁾ Кап 5, деспзр: 21.

СЪ СЕ АМЕСТИЧЕ КЪ РЪТЪЧИРИЛЕ ЛНКИНЪРИИ ДЕ И-
ДОЛЕ. ДСМНЕХЕИРЪЧЕ ЧЕЛСИ РЪСТИГНИТ ТРЕКЪСЕ СЪ
СЕ ДЕСКОПЕРЕ НЪ КЪ ПЪТЕРЕ ОМЕНЪКЪКЪ, ЧИ ДЕ
КЪТРЕ ДСМНЕХЕЪ ЛНСИШИ. ЁВСЕВИЕ ПАМФИЛЪС АС-
МЕНЪ ФАЧЕ АДСЧЕРЕ АМИНТЕ ПЕНТРС ЛНЦИИЦАРЪЧЕ
ЛСИ ПИЛАТ ШИ ЗИЧЕ, КЪ АЧЪСТЪ ЛНЦИИЦАРЕ А ФОСТ
ТРИМИСЪ ЛА СЕНАТЪЛА РОМИИ, ПЕ ЛА 37 АНИ ДЪПЪ
НАЩЕРЪЧЕ ЛСИ ХРИСТОС¹.)

1) ЁВСЕВИЕ ПАМФИЛЪС ВΙΕУЪЧЕ ПЕ ВРЕМЪЧЕ ΜΑΡΕ-
ΛΑΙ ΚΟΝΣΤΑΝΔΙΝ, ΑΧΕΣΤΑ ЛН ВΙΣΕΡΙНЪКЪСКА СА
ΙΣΤΟΡΙΕ ΚΑΠ 2, ΦΑЦА 40, ΖΙЧЕ:

Ὅπως ὁ Τιβε-
ριος ὑπὸ Πιλά-
του τὰ περὶ Ἰη-
σοῦ Χριστοῦ δι-
δαχθεὶς ἐκινή-
θη.

Καὶ διὴ τῆς πα-
ραδόξου τοῦ σωτη-
ρος ἡμῶν ἀναζάσεως,
καὶ εἰς οὐρανοὺς ἀ-
ναλήψεως τοῖς πλεί-
στοις ἤδη περιβοή-
του κατεξώσης, πα-
λαιοῦ κεκρατηγότος
ἔθους τοῖς τῶν ἐθ-
νῶν ἄρχουσι, τὰ πα-

ЛН ЧЕ КИП ТΙΒЕ-
РИЕ ДЕ КЪТРЕ ΠΙ-
ЛАТ (ЛНЦИИЦАЖН-
ДССЕ ЧЕЛЕ ПЕНТРС
ХРИСТОС) СЪ ПОР-
НИТ.

АША ДАР ПРЪ СЛЪ-
ВИТА ЛНВИЕРЕ ШИ ЛНЪЛ-
ЦАРЪЧЕ ЛА ЧЕРСРИ А ΜΑΗ-
ΤΕΙΤΟΡЪЛАСИ НОСТРС, ФЪ-
КЪНДЪССЕ АΚΣМ ЛА ЧЕИ
ΜΑΙ ΜΒΛЦИ ПРЪ ВΕΣΤΙ-
ТЪ, ШИ ВΕΚΙЪ ΟΚΙЧΕИЪ
ΠΡΕΔΟΜΗΝΔ ЛА СΤЪΠЖ-
НИТОРИИ НЪΜΣΡΙΛΟΡ, ДЕ
А ВΕΣΤΙ ЧЕЛСИ ЧЕ ЦΙΠΕ

ΔΙΗ ΑΥΕΪΪ ΨΕ Σ'Α ΖΙΣ ΜΑΪ ΣΒΣ ΚΑ ΑΔΙΚΑ ΠΙΛΑΤ
 Α ΣΚΡΙΣ ΔΗΨΙΙΝΨΑΡΕ ΛΑ ΡΟΜΑ ΠΕΝΤΡΘ ΜΟΑΡΤΪ
 ΛΒΙ ΙΙΣΒΣ ΧΡΙΣΤΟΣ, ΨΙ ΚΑ ΠΟΑΤΕ ΔΒΠΖ ΔΗΤΑΜ-
 ΠΛΑΡΪ ΑΥΕΨΙΪ ΔΗΨΙΙΝΨΑΡΙ, ΤΙΒΕΡΙΕ Α ΚΕΜΛΤ ΠΡΕ
 ΠΙΛΑΤ ΛΑ ΡΟΜΑ ΔΗ ΨΒΔΕΚΑΤΖ, ΤΟΤ ΔΗΣΖ ΗΣ
 ΣΕ ΠΟΑΤΕ ΖΙΨΕ ΧΟΤΖΡΑΤ ΚΑ ΣΦΑΗΤΑ ΜΑΓΔΑΛΙΝΑ

ρὰ σφίσι καινοτομέ-
 μενα τῷ τὴν βασι-
 λειον ἀρχὴν ἐπικρα-
 τοῦντι σημαίνειν, ὡς
 ἂν μηδὲν διαδιδρά-
 σχοι τῶν γινομένων,
 τὰ περὶ τῆς ἐκ νε-
 κρῶν ἀναστάσεως τῆ
 σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ
 Χριστοῦ εἰς πάντας
 ἤδη καθ' ὅλης πα-
 λαιστίνης βεβοημένα
 Πιλάτος Τιβερίῳ βα-
 σιλεῖ κοινοῦται· ὡς
 τὰς τε ἄλλας αὐτοῦ
 πυθόμενος τερατείας
 καὶ ὡς ὅτι μετὰ θά-
 νατον ἐκ νεκρῶν ἀ-
 ναστὰς, ἤδη Θεὸς εἶ-
 ναι παρὰ τοῖς πολ-
 λοῖς ἐπεπίστευτο.

ΚΚΡΜΒΙΡΪ ΔΜΠΖΡΑΤΪΪ-
 ΣΚΖ ΑΥΕΛΕ ΗΟΒΤΖΨΙ ΨΕ
 ΣΕ ΙΒΕΣΚ ΛΑ ΔΗΨΙΪ, ΚΑ
 ΣΖ ΗΣ ΛΕ ΣΚΑΠΕ ΔΙΗ
 ΨΙΙΝΨΑ ΗΙΜΙΚ ΔΙΗ ΨΕΛΕ
 ΨΕ ΣΖ ΦΑΚ. ΠΙΛΑΤ ΦΑΨΕ
 ΚΒΗΟΚΚΒΤ ΔΜΠΖΡΑΤΒΛΒΙ
 ΤΙΒΕΡΙΕ ΨΕΛΕ ΨΕ ΛΑ ΤΟΨΙ
 ΑΚΒΜ ΨΙ ΔΗ ΤΟΑΤΖ ΠΑ-
 ΛΕΣΤΙΝΑ ΣΖ ΒΕΣΤΙΣΕΡΖ
 ΠΕΝΤΡΘ ΔΗΒΙΕΡΪ ΨΪ ΔΙΗ
 ΜΟΡΨΙ Α ΜΑΗΤΒΙΤΟΡΘ-
 ΛΒΙ ΗΟΒΤΡΘ ΙΙΣΒΣ ΧΡΙ-
 ΣΤΟΣ, ΔΗ ΨΕ ΚΙΠ ΨΙ
 ΨΕΛΕ-Λ-ΑΛΤΕ ΑΛΕ ΛΒΙ
 ΜΙΗΒΗΪ ΑΦΛΑΨΕ, ΨΙ ΚΑ
 ΔΒΠΖ ΜΟΑΡΤΕ ΔΗΒΙΙΝΔ
 ΔΙΗ ΜΟΡΨΙ, ΕΡΑ ΚΡΕΖΒΤ
 ΑΚΒΜ ΔΕ ΨΕΪ ΜΒΛΨΙ ΚΑ
 ΕΣΤΕ ΔΣΜΗΕΖΕΪ.

ΒΕΖΙ ΨΙ ΛΑ ΧΡΟΝΙΚ:
 ΚΑΡ 1.

н'а фост ла Рома ши н'а лнкрединцат пре
 лмпзратса, фзкхндс'ї ксноскст моарт'к ши
 лнвер'к мхнтсїторсаї, ши таршї нїчї ксм
 нс ва фї лмпотрїва хронологїї, дака ної вом
 сокотї, кз ч'к лнтокмаї кс апостолї мсере,
 мергхнд ла Рома та лдсц цїїнцз де челе мї-
 нснате лнтхмплзрї че с'аї лскрат лн Івдеа,
 ши кз лмпзратса лзсхнд кхтз-ва време, ши
 лнкрединцхндсце де лдсзрата а лсї Пїлат
 лнцїїнцаре пентрс ачесте лнтхмплзрї, л'а
 кемат ла Рома ка сз'л педепс'кскз пентрс
 недр'кпта жсдекатз ши ксмплїре а лсї, ши
 есте цїїст кз Пїлат ш'а сфжршїт лн Рома
 вїаца лнсшї счїгхндсце пе сїнешї⁴⁾ Кедрїн⁵⁾
 ши Костантїн Манасїе⁶⁾ ворбеск лзмсрїт, кз

⁴⁾ Ήσσεβїε Παμφїλσс лн їсторїа вїсерїч'кскз
 Карт: 2, Кап 1. Фаца 46, зїче.

Ωс καї ο Πιλά- Ксм кз Пїлат с'а
 τος εαυτὸν διε- оморжт лнсшї.
 χοήσατο.

Οὐκ άγνοεїн δὲ ἄ- Нс се каде а нс цї
 ξιον, ὡс καї αὐτὸν ксм кз лнсшї ачел
 ἐκείνον τὸν ἐπї τοῦ дспз врем'к мхнтсї-

⁵⁾ Лн їсторїе Карт: 6.

⁶⁾ Лн їстор; фаца 260.

сфжнта Μαρία Μαγδαλίνα а фост ла Рома, ши кз лнфзцишнδσε лнαιнтѣ лмпзратсλσι Тιβєριє, пжра лнβиновзцинд пре Пилат пєнтрс нєдрѣпта лнβиновзцире прнн жδδεκατз ши о-моржре а λσι Ιηсєс Χριστος. Ιστοριχι ачєшиа фзрз лнδοѣλз с' аδ лмпρσμзтат кс о асємє-нѣ циинцз дє ла чєй маї βєкї скрїитори а βї-сєрїчєцїи Ιστοριї, а кзрора скрїєрї пєнтрс нοї сжнт пїєрдσтє, кзчї чєлє-λ-αλтє алє лор по-βєстїрї тот дє ачєѣши ιστοριχι сз аδєβєрѣзз,

Σωτήρος Πιλάτον, κατὰ Γάϊον οὐ τοὺς χρόνους διέξιμεν, τοσαύταις περιπεσεῖν κατέχει συμφοραῖς, ὡς ἐξ ἀνάγκης φονευτὴν ἑαυτοῦ καὶ τιμωρὸν αὐτόχειρα γενέσθαι τῆς θείας ὡς ἔοικε δίκης οὐκ εἰς μακρὰν αὐτὸν μετελθούσης. Ἱστοροῦσιν Ἑλλήνων οἱ τὰς Ὀλυμπιάδας ἅμα τοῖς κατὰ χρόνους πεπραγμένοις ἀναγράψαντες.

Шї Зонара Хрон: 6.

торсλσι Πιλат, аδпз Γαїє аї кзрѣѣ тїмпї (времї) повєстїм, лн карє сє кспрїндє, кз лнтр'аτжтѣ тїкзлшїи а кззσт, лн кжт дє нєвοє оморжтор дє сїнє ши пєдєпсїтор кс лн-сшї а са мжнз с'а фзкσт: Δσμнєзєѣска дрєптатє прєкσμ сє βєдє нδ лнδєλσнг-ρзє-δжнδσ'λ. Ιστοριсєск а-чєїа дїн βλїнї карїї аδ дєскрїс олїмβїадєлє лм-прєшнз кс чєлє λδкра-тє аδпз вρємї.

але кзрора скрієрі с'ащ пззїт шї пжнз дн
времїле ноастре, атжт нсмаї кз дн повестї-
ріле лсї Кедрїн шї а лсї Манасїе, се аратз
а фі кс дндоѣлз ачѣк кз, адїкз сфжнта Ма-
рїа Магдалїна а пжржт днвїновзїїнд пе Пілат
днїнтѣ лсї Тїверїе, нефїїнд ачѣста потрї-
вїт кс чел аполстолїческ ал еї карактер, кзчї їа а
вззст дн че кїп Дсмнезеескєл еї днвзцзтор
фїїнд пе крсче, черѣ де ла черескєл сзщ пз-
рїнте ертаре врзжмашїлор сзї зїкжнд, „Іар-
тз-ле лор пзрїнте кз нс цїїщ че фак¹⁾“ афарз
де ачѣста, мсерѣ чѣ днтокмаї кс Іпостолї
нс авѣ невоє де а чере вре о рзсплзтїре,
пентрс кз їа а вззст кз мжнтсїторєл еї а
днвїат дїн мормжнт, шї кс славз с'а днзл-
цат ла Черщ, сзвжршїнд таїна чѣ марє а мжн-
тсїрїї оаменїлор, арзтжндс-се кїрсїтор аснра
тсѣлор врзжмашїлор сзї. — 3) Полте днсз
сз фїе, кз сфжнта Магдалїна сз фі арзтат
дмпзратєлсї нсмаї аша сїмплє, пентрс сфжн-
та вїєцїре, мїнєнїле, патїмїле шї моартѣ рзс-
кємпзрзторєлсї нострс, шї кз дмпзратєл дн-
сєшї а пстєт сз вазз дєстоїнїчїа чѣ дсмне-
зеѣскєл а днвзцзторєлсї еї, асєменѣ шї не-

¹⁾ Лєка Кап 23, стїх 34.

ДРЕПТАТЪ ЛСИ ПЛАТ ДН ВРЕМЪ КЖНД 'А-А ДН-
ВІНОВЦІТ ДН ДІВАН ПРЕ ІІСХС. — ДНХСШІ НС-
МІРЪ ЕІ ДЕ ДНТОКМАІ КС АПОСТОЛІ, КС КАРЕ ДЕ
ЛА ДНЧЕНСТВА СЪЖ КІСЕРІКА А ЧІНСТІТ ПЕ МАРІА
МАГДАЛІНА, СЛВЖАЩЕ ДЕ ДОВАДЪ КЪ А ПРОПО-
ВЕДІТ ДН ЛСМЕ ДНВЗЦЗТСРІЛЕ МЖНТСІТОРСЛІ
ЕІ, ШІ КС АЧЕСТ КІП СЪ АДВЕРЪСЪЗ МЪРТЪРІЛЕ
ІСТОРИЧІЛОР, КЪ, АДІКЪ ПЕНТРЪ КА СЪ ПРОПОВЕ-
ДЪСЪКЪ А КЪЛЪТОРІТ ШІ ЛА РОМА СФЖНТА МЪЕРЕ,
КАРЪ А ФОСТ НЕДЕСПЪРЦІТЪ ШІ ДМПРЕВНЪ КЪ-
ЛЪТОАРЕ КС ДНВЗЦЗТОРСА ЕІ, ШІ ДНКЪ ШІ ПЖНЪ
ЛА ГРОАПА ЛСИ, ШІ КАРЪ МАІ НАІНТЕ ДЕ КЪТ
ТОЦІ А ВЪЗЪТ ДНЗІАТ ПРЕ МЖНТСІТОРСА ЕІ¹⁾
ШІ А КЪЗЪТ ЛА ПІЧОАРЕЛЕ ЛСИ²⁾ ШІ КАРЪ МАІ

1) Маркѣ Кап 16, стіх 9. „Шр дака а дн-
„віат дн зіоа д'жнтжїѣ а счпнтзмжнї,
„с'аѣ арзтат днтжїѣ Марїї Магдалїнїї
„дїнтрѣ каре скосесе шапте драчі.“

2) Іоан, Кап 20 стіх 1, „тар днтрѣ зна дїн
„сжмвете Марїа Магдалїна венїт'аѣ де
„дїмін'ѣцъ ла мормжнт, днкъ фїїнд дн-
„тѣнерек, шї аѣ вѣзѣт пїатра лѣатъ де
„пе мормжнт.“ Шї стіх 16. „Зїс'аѣ еї
„іісхс Марїо, тар та днторкжндѣсе аѣ зїс
„лсі Равнї.“ (Че сѣ зїче днвзцзторѣле.)
„— Шї стіх 17. „Зїс'аѣ еї іісхс нс те

НАІНТЕ ДЕ КЖТ ТОЦІ А ДВС ВЕСТѢ ЧѢ ДЕ КС-
КВІЕ ПЕНТРВ ЛНВІЕРѢ ДОМНВЛІ, ЧЕЛОР ЛНТРВ
ТОТ МЖХНІЦІ АПОСТОЛІ АІ ЛВІ¹⁾ А ФОСТ ДА-
ТОАРЕ СХ СТѢ ЛННАІНТѢ ЛМПЗРАТВЛІ, ШІ СХ
ПРОПОВЕДѢСКЗ ЛНВІЕРѢ ШІ ЛН ЛНСВШІ ОРА-
ШВЛ ЧЕЛ ДЕ КЗПЕТЕНІЕ РОМА. ІА ЕРА ДАТОАРЕ
А НВ СЕ ТЕМЕ ДЕ НІМІК ЛНТРВ СВЖРШІРѢ ЛВ-
КРВЛІ ЧЕ АПСКАСЕ, ІА ЛМПРЕВНЗ КВ СФІНЦІІ А-
ПОСТОЛІ АФ ФОСТ ЛМЕРЗКАТЗ КВ ПВТЕРЕ ДЕ СВС,
ШІ ЛНТЗРІТЗ КВ ДАРВЛ ЧЕЛ ДВМНЕЗЕЕСК АЛ СФЖН-
ТВЛІ ДВХ²⁾ ДВНЗ АЧѢСТА, ВЗРЕВЦІА ШІ ТЗ-

„АТІНЦЕ ДЕ МІНЕ, КЗ ЛНКЗ НВ М'АМ СВІТ ЛА
„ТАТЗА МІЕВ: ЧІ МЕРЦІ ЛА ФРАЦІ МІЕІ, ШІ
„ЛЕ СПВНЕ ЛОР, СВІ-МЗ-ВОІВ ЛА ТАТЗА МІЕВ
„ШІ ЛА ТАТЗА ВОСТРВ, ШІ ЛА ДВМНЕЗЕВЛ
„МІЕВ ШІ ЛА ДВМНЕЗЕВЛ ВОСТРВ.“

1) Маркв Кап 16, стіх 10 „АчеѢ (Маріа)
„МЕРГЖНД АФ ВЕСТІТ ЧЕЛОР ЧЕ АФ ФОСТ КВ
„ЕЛ (АДІКЗ АПОСТОЛІЛОР). КАРІІ ПЛЖНЦѢ ШІ
„СХ ТЖНГВѢ“— ШІ ЛА СТІХ 11. „ШІ ЕІ
„АВЗІНД КЗ ЕСТЕ ВІВ ШІ КВМ КЗ Л'АФ ВЗ-
„ЗВТ ІА, НВ АФ КРЕЗВТ.“

2) ФАПТ: АПОСТ: КАП 1 СТІХ 14. „АЧЕЦІА
„ТОЦІ (АДЕКЗ АПОСТОЛІ) ПЕТРЕЧѢ КВ О ІНІ-
„МЗ ЛН РВГЗЧІВНІ ШІ ЛН ЧЕРЕРІ КВ МВ-
„ЕРІЛЕ (МІРОНОСІЦЕ,) ШІ КВ Маріа МВМА
„ЛВІ ІЕСВ ШІ КВ ФРАЦІІ ЛВІ.“

ріа еї фърз лндомлз а фост некїрѣте, маї
мѣат де кѣт атшнї, кѣнд ста іа лѣнгз крѣ-
чѣ челсі че сз рѣстїгнѣ лнандѣ счїгашїлор
ші ачелора че рѣстїгнѣ предлчеле еї лнвз-
цзтор¹⁾. Дечї фортє де дїмїнѣцз, кѣнд
лнкз де аѣѣ сз зрѣѣ де зїо, іа кѣ челе-
л-алте псртзторє де мїр, с'аѣ дѣс ла мор-
мѣнт, пе карє лл пззѣ осташі лн армаці,²⁾
ші лн грздінз аѣ сокотїт пре Домнєл ка пе
єн грздінар, кареле, адїкз, ар фі фѣрат трѣ-
пєл Домнєлєї еї, шї Мѣнтѣиторєлєї лємїї

1) Маркє кап 15 стїх 40 „ші ера шї мѣрї
„де дєпарте прївїнд, лнтрє карє ера Ма-
„рїа магдалїна, шї Марїа лєї Іаков челсі
„мїк, шї мѣма лєї Іосїє шї Саломїа,
„— шї ла стїх: 41 „карє шї кѣнд ера
„лн Галїлеа ємєла дѣпз ел (адекз дѣпз
„Іїсєс), шї слѣжѣ лєї, карє мерсєсє кѣ
„ел лн Ієрєсалїм.“

2) Матєї кап 28, стїх: 1, „Іарз лн сѣра
„сѣмєтїї, карѣ лємїна спре зїоа чѣ дїн
„тѣїѣ а сзптзмѣнїї, венїтаѣ Марїа Маг-
„далїна, шї чєѣ-л-алтз Марїє сз вазз
„мормѣнтєл“ — шї ла Іоан кап 20 стїх,
„1 „Іарз лнтрѣ єна дїн сѣмєтєтє Марїа
„Магдалїна венїтаѣ де дїмїнѣцз ла мор-
„мѣнт лнкз фіїнд лнтєнерєк.“

Ιἰς Χριστός.)¹⁾ Че ера днгопат дн дчѣ
грздинз.

Дн чѣ гречѣскз пресквртаре а дескриеріі
рієціі сфінтеі Магдалинеі нс се поменеѣ де дсче-
рѣ еі ла Рома. де кѣт се зиче кз іа а проповедзіт
Евангеліа ла мѣате локсрі, прексм се чітеѣше
ші дн срмарѣ рсгзчїѣнілор бісерічїі де ла
зіоа поменїреї еї, ла Ісліе 29²⁾). Іар дн оаре
каре веке історіе а вієції еї че се афаз ла

1) Іоан Кап: 20 Стїх 11 „Іар Марїа ста
„лжнгз мормжнт плжнгжнд афарз.“ шї
„стїх: 15 „зїсаѣ еї Іісѣс мѣере че плжнцї?
„пре чїне каѣцї? іар еї пзржндсісе кз е-
„сте грздінарѣла, аѣ зїс лсі: Доамне де л'аї
„лѣат тѣ пре джнсѣла спвнемї мїе ѣнде 'л-аї
„псѣ? шї еѣ воїѣ лѣа пре ел.“— шї стїх:
„16, „зїс'аѣ еї Іісѣс Марїо, Іар іа днгор-
„кжндѣсе аѣ зїс лсі: Равєні (че сз зиче
„днвзцзторѣле.)— шї стїх: 18, „шї аѣ
„венїт Марїа Магдаліна вестїнд ѣченїчї-
„лор кз аѣ вззѣт пре Доамнѣла.“

2) Кастз сѣра ла вечерніе ѣнде дн тропарѣла
ла 3-лѣ се чітеѣше аша.

| | |
|--------------------|------------------------|
| Ἐπλήσθης συνέσεως | „Фїїнд дїн прєзнз |
| πολλῆς, ἀληθοῦς τε | „кѣ зїдіторѣла тѣѣ Ма- |
| γνώσεως, ἐν τῷ συ- | „рїо слзвітз, те-аї |
| νῆναι τῷ κτίσαντι. | „ѣмплѣт де мѣлтз |

ΒΙΣΕΡΙΚΑ ΑΠΙΣΤΑΣΙ ΣΖ ΒΟΡΒΕΨΕ ΨΙ ΔΕ ΚΖΛΖΤΟΡΙΑ
ΕΙ ΛΑ ΡΟΜΑ, ΛΗΣΖ ΣΚΡΙΙΤΟΡΔΛ ΤΕΛ ΓΡΕΤΕΣΚ ΔΛ
ΒΙΕΨΙ ΕΙ, ΣΙΤΕ, ΚΖ ΤΉ ΛΗΤΟΚΜΑΪ ΚΣ ΑΠΟΣΟΛΙΪ

Μαρία ἔνδοξε, καὶ
αὐτοῦ τὰ πάθη καὶ
τὴν συγκατάβασιν, ἐ-
κήρυξας λαοῖς πα-
ναοίδημε, δι' ὃ ἰκέ-
τευε, δωρηθῆναι ταῖς
ψυχαῖς ἡμῶν, τὴν εἰ-
ρήνην καὶ τὸ μέγα
ἔλεος.

„ΜΙΝΤΕ ΨΙ ΔΕ ΚΣΗΟ-
„ΨΙΝΥΖ ΑΔΕΒΖΡΑΤ'Ζ, ΨΙ
„ΑΪ ΠΡΟΠΟΒΕΔΣΙΤ ΝΟ-
„ΡΟΑΔΕΛΟΡ ΠΑΤΙΜΙΛΕ ΛΣΪ
„ΨΙ ΣΜΕΡΙΡ'Ή, ΔΡΕΠΤ
„ΑΥΕ'Ή ΡΟΛΓΖ-ΤΕ ΠΣ-
„ΡΣΡ'Ή ΠΟΜΕΝΙΤΟ, ΣΖ ΣΕ
„ΔΖΡΣ'ΉΚΚΖ ΣΣΦΛΕΤΕ-
„ΛΟΡ ΝΟΑΣΤΡΕ ΠΑΥΕ ΨΙ
„ΜΑΡΕ ΜΙΛΖ.“

ΨΙ ΛΑ ΤΡΟΠΑΡΔΛ ΔΛ Ξ-Λ'Ή ΔΕ ΛΑ Π'ΕΣΗΛ ΣΑΪ
ΚΚΗΤΑΡ'Ή Α ΤΙΝΥ'Ή ΔΙΗ ΚΑΝΟΝΔΛ ΣΦΙΝΤΕΪ
ΣΕ ΣΙΤΕ.

Μετὰ πάθος τὸ θεῖ-
ον, μετὰ τὴν φορικτὴν
τοῦ σωτῆρος ἀνάστα-
σιν, διαθέεις λόγον
πανταχοῦ τὸν σεπτὸν
διαγγέλσασα, καὶ πολ-
λοὺς ζωοροῦσα ἀπα-
τηθέντας ἀγνωσίᾳ,
ὡς τοῦ λόγου μαθή-
τρια ἔνδοξε.

„ΔΣΠΖ ΔΣΜΗΕΣΕ'ΉΣΚΑ
„ΠΑΤΙΜΖ, ΨΙ ΔΣΠΖ ΛΗ-
„ΦΡΙΚΟΨΑΤΑ ΛΗΒΙΕΡΕ Δ
„ΜΚΗΤΣΙΤΟΡΔΛΪ, ΑΪ Α-
„ΛΕΡΓΑΤ ΠΡΕΤ'ΣΤΙΝΔΕΝ'Ή
„ΒΕΣΤΙΝΔ ΚΣΒΚΗΤΔΛ ΤΕΛ
„ΤΙΝΣΤΙΤ, ΨΙ ΑΪ ΒΚΗΛΑΤ
„ΚΑ Ο ΣΥΕΝΙΥΖ Α ΚΣ-
„ΒΚΗΤΔΛΪ ΠΡΕ ΜΔΛΪ
„ΔΙΗ ΤΕΪ ΑΜΖΨΙΪ ΔΕ ΝΕ-
„ΚΣΗΟΨΙΝΥΖ, ΜΑΡΙΟ.“

БІНЕ ВЕСТИТОАРЪ А МЕРС ДН СФЖРШІТ ДН ЕФЕС,
СНДЕ С'А ШІ ДНГРОПАТ. ЕСТЕ ДАР ДЕ КРЕЗУТ
КЪ СФЖНТА Маріа Магдаліна де ла Рома ар
фі мерс ла Ефес, ші аколо а трзіт дестѡ
де мѡлт, ші а възут пе чеї маї марї дін а-
постолї Петрс ші Павел, кзчї чѣ днтжїѡ
мерцере ла Рома а Апостолѡвї Петрс, дспз
бісерїчѣска скріере де анї, сз сокотеше кз а
фост ла 47 сѡ 49 анї дспз нашерѣ лсї Хри-
стос, ші апостолѡ Павел дн трїмітерїле (е-
пістолїїле) сале кзтре Романї, ладз пе о
оаре каре Марїе, карѣ (прекѡм ел скріе) зїче
кз мѡлт с'а остенїт пентрс ної¹⁾, дечї каре
алтз Марїе пстѣ маї мѡлт сз се остенѣска
кѡ Апостолїї днтрс проповедсїрѣ Евангелїї,
де кжт нѡмаї кѡна вестїтоарѣ днверїї мжн-
тсїторѡвї? ші кѡ че пстем доведї кз ачѣѣ
а фост алтз Марїе тар нѡ сфжнта Марїа
Магдалїна?

Аша дар есте ведерат кз сфжнта Марїа
Магдалїна а фост ла Рома, ші кз Історїчїї
карїї повестеск де ачѣстз с'ѡ дмпрѡмстат
адїкз ѡ лѡлт ачѣстз шїїнцз де ла чеї маї

¹⁾ Кар: кзтре ром: Кап 16, стїх 6. „Спс-
„нецї днкінзчїѡне Марїеї карѣ мѡлт с'а
„остенїт пентрс ної.“

ВЕКІ СКРІІТОРІ САЇ ДІН ПРЕДАНІЇ, КАРЕ ЛА МВЛТЕ
ЛНТЖМПЛЗРІ ПОАТЕ СЗ НЕ СЛЗЖАСКЗ ДЕ МАЇ
МВЛТЗ КРЕДІНЦЗ, ДЕ КЖТ ТЗЧЕРК ЧЕЛОР МАЇ
ВЕКІ СКРІІТОРІ АЇ ІСТОРИЇ БІСЕРІЧЕЦІЇ.

Б). ДАР ПЕНТРС КЗ, СФЖНТА ШІ ЧК ЛН ТОКМАЇ
КЗ ЯПОСТОЛІ МАРІА МАГДАЛІНА, А ДСЦ ЛМПЗРА-
ТСАЇ ТІВЕРІЕ ОЇ РОШС, НІЧІ СНА ДІН СКРІІТОРІЇ
БІСЕРІЧЕЦІЇ НІКЗІРІ НС ПОМЕНЕЦЕ, ЛНСЗ ФЗРЗ
А НЕ СІТА ЛА АЧКСТЗ ТЗЧЕРЕ, ПРЕДАНІА ПЕНТРС
ЧК КС ІНІМЗ КСРАТЗ АДЗЧЕРЕ ДЕ ДАРЇ АЛ МА-
РІЕЇ, НС ЕСТЕ ВРЕ О ПРЕДАНІЕ КАРЕ КС ТОТСА
НІМІК НС ЛНСЕМНКЗСЗ, САЇ КАРЕ НС ЕСТЕ ВРЕД-
НІКЗ ДЕ НІЧІ О КРЕДІНЦЗ, НІЧІ ЕСТЕ ВРЕ О ПЗ-
РЕРЕ ОАРЕ КАРЕ А АЧЕЛОР ЛНДЕШЕРТ КРЕЗХТОРІ
ШІ А ПРОТСАЇ НОРОД, КЗЧІ:

1). ЛН ЧК БОГАТЗ ШІ МВЛТЗ ЛА НСМЗР БІ-
БЛІОТЕКЗ А МЗНХСТІРЕЇ СФІНТЕЇ ЯНАСТАСІЇ, КА-
РК ЕСТЕ НС ДЕПАРТЕ ДЕ ФЕСАЛОНІК, ЛНТРЕ
ЧЕЛЕ-А-АЛТЕ МВЛТЕ ШІ ДЕ МАРЕ ПРЕЦ МАНСКРІСРІ
ЧЕ СЗ ГЗСЕСК АКОЛО, СЗ АФЛЗ ШІ СН МАНСКРІС
ПЕ ПЕРГАМЕНТ, ПРЕКЖМ СЗ ЛНЦЕЛЕЦЕ ДІН АЛ
ЗЕЧІЛК ВКК: АЧЕСТ МАНСКРІС КСПРІНДЕ ЛН
СІНЕ ПРАВІЛА САЇ АШЕЗХМЖНТСА БІСЕРІЧЕСК: ЛА
СФЖРШІТСА АЧЕСТВІ АШЕЗХМЖНТ ЛН СРМА МО-
ЛІТФЕЇ ДІН ЗІОА СФЖНТСАЇ ПАЩЕ, СЗ МАЇ СКРІЕ
ШІ АЧЕСТЕ КСВІНТЕ: „СЗ ЧІТЕЩЕ АСЕМЕНК ШІ

ші чѣи-а-алтѣ рѣгзчїѣне че сѣ чїтеще ла бла-
гословенїа кѣрнѣрілор, дїн ачестѣ сѣ веде, кѣ
обїчеїѣла де а днтрѣвїнца Оѣ рошїї днтрѣ
семн де кѣкѣріе дн зїоа Пашелор, аре сн
оаре каре темейѣ днкѣ днн времїле челе веки
але Хрїстіанїтѣцїї, шї нѣ есте нїчї о дндоѣла,
кѣ темейѣла ачеста, прекѣм ворвеще поменїѣла
бекиѣ ашезѣмѣнт, есте пѣс де сѣжнѣта Ма-
рїа Магдалїна, шї днкѣ шї астѣзї ла кїсе-
рїка Царїградѣлї, чел а тоатѣ лѣмѣ Патрї-
арх дн зїоа де Паше, дѣпѣ обїчеїѣ днпѣр-
цеще Хрїстіанїлор Оѣ рошїї, ка кѣ ачест кїп
сѣ се пѣзѣкѣкѣ векиа кїсерїчѣкѣкѣ орѣндѣлѣ.

3). Алт манскрїс, скрїс нѣ маї наїнте
де вѣкѣла ал треї-спре-зечїлѣ, сѣпт нѣмїре де
номоканонн (леѣсіре кїсерїчѣкѣкѣ шї політі-
чѣкѣкѣ) ал лѣї Фотїе, сѣпснѣ педепсїї пре а-
чел Монах кареле сѣ фереще де вѣжнѣзѣ шї
нѣ мѣнѣнѣкѣ Оѣ рошїї, кѣчї снѣла ка ачела
(зїче номоканонѣла) сѣ днпротївеще преданїї-
лор Апостолїчещї.

4). Дн Грекіа, Росїа, Асіа, Егїпетѣла,
Лївіа шї днтрѣсн кѣвѣнт дн тоатѣ лѣмѣ
снѣ се афлѣ кїсерїкѣ православноїкѣ, дн тот
анѣл вѣпсеск, сѣїнцеск шї днпарт Оѣ рошїї
дн зїоа де Паше, претѣтїнденѣ православноїчї

Христіані се сзрѣтъ снѣла пре алтѣла кѣ сзрѣ-
таре сфѣнтѣ, ші дзрѣще снѣла алтѣѣ чѣл
маї сімплѣ семн ал екскрїї сале. С'а скѣлат,
а зїс лнцѣрѣла апостолїлор рѣстїнд лнвїерѣ
лндрсмнезїтѣлаші лнвзцѣтор ал лор, кѣ аде-
взрат с'а скѣлат дѣмнѣла аѣ адеверїт Апостолїї:
асемѣнѣ ші ної аксм лмѣрзцїшїнд ші сзрѣ-
тѣнд снѣла пре алтѣла, ші адеверїнд ачѣстѣ
сзрѣтаре прїн дзрѣре дѣ Оѣ рошѣ, зїчем,
Христос а лнвїат. ші лндатѣ асзїм
адеверїре кѣ, **Адевѣрат а лнвїат!** Бї-
серїка Грекоросїенѣскѣ а рзсзрїтѣлаші, прїїмїнд
дѣ ла маїка еї, — адїкѣ дѣ ла бїсерїка чѣ
грѣчѣскѣ саѣ чѣ марѣ а Царїградѣлаші — толатѣ
догмѣлѣ, орѣндѣлїлѣ шї преданїїлѣ чѣлѣ сфїн-
тѣ, а прїїмїт асемѣнѣ шї обїчїѣл дѣ а дзрѣ
Оѣ рошїї лн зїоа дѣ Паще, шї пззїнд фзрѣ
врѣ о скїмѣаре тоатѣ бїсерїчїѣлѣ ашхззмѣн-
тѣрї чѣ аѣ фост прїїмїт, пззѣще кѣ сфїнценїѣ
шї ачѣст обїчїѣѣ дїн зїоа дѣ Паще: Обїчїѣл
ачѣста сѣ пззѣще асемѣнѣ шї лн Грѣзїа, ка-
рѣ с'а лсмінат кѣ лсмінѣ Евангелїї пѣ ла
жсзмѣтатѣ дїн ал патрѣлѣ вѣк ал Христї-
анїтѣцї ¹⁾, лн Далмацїа, лн Бѣлгарїа, Ялѣванїа

¹⁾ Созомен, Істор: Бїсер: Кап 2, шї Нікі-
фор Калїст Кап: 3, Кап 34.

Трансильванія, Сербія ші дн алте пзрці православніче, ачест обичеїѣ фзрз де скімбаре сз пззеце днкз ші ла ачеле кісерічі каре саѣ дескінат оаре кжнд де кісеріка рзсзрітсасї, днкз нс аї скімбат тоате преданїле ші ве-кіле обичеїѣрї, прїїміте де ла Духовнічѣска лор маїкз. Ачѣстз оржндсїалз се пззеце ші ла кісеріка Маронїцілор, Іаковїтенїлор ші дн обїїле Хрістіанїчешї че сз афлз ла Сїріа дн мшнтеле Лївансасї, ла кісеріка снїацілор, ші днкз ші ла кісеріка Ярменѣсکز карѣ а прїїміт крєдїнца чѣ дн Хрістос ла 335 ані дспз нацїерѣ сї, ші апої ачѣсташї кісерїкз тарзшї маї наїнте де кжт тоате челе—а—алте кісерїчі с'а дескінат де ла кісеріка Гречѣсکز а рзсзрітсасї.

Чѣ де обше прїїміре ші пззіре а ачестсї обичеїѣ де кзтре фелсрї де кісерїчі векі, каре оаре—кжнд алкзтсѣ о кісерїкз а рзсзрітсасї, оаре нс не аратз векімѣ ачестсї обичеїѣ? ші оаре нс не дндѣкмнз а ксноаще сн оаре каре днчепст, саѣ сн оаре каре їзвор дїн каре а ксрс, ші дїн каре, сз зїчем аша, с'а рзвзрсат престе тоатз чѣ православікз кісерїкз? ші дака преданїа не зїче, кз днчепстсїа ачестсї обичеїѣ с'а псє де сфжнта

ші лнтокмаї кс Япостоли Маріа Магдаліна,
апої оаре маї требе а маї кзста алт ізвор,
алт лнчепст де каре Хрістіанічѣска векіме
німік нс поменеше.

Че а лндемнат дар пе сфжнта Ма-
ріа Магдаліна, ка сз дскз Оѣ рошс лмпз-
ратслаі Тіверіе? ші пентрс че маѣ дсц Оѣ,
ші лнкз Оѣ рошс? ші че лнсемна саѣ че
лнсемнѣзз ші пжнз акзм ачест презент? нс
есте греш де а фаче ла ачѣста дезлегаре.
Пзгжніі лн времіле векі, нс нсмаї кз дсчѣ
презент Оѣ ка зн лскрс мік ші ксрат атжт
зеілор кжт ші оаменілор¹⁾, дар лнкз пззѣ
ачест обічеіѣ ші пжнз дспз нашерѣ лсі Хрі-
стос, ші маї кс деосікіре адсчѣ еі Оѣ пріе-
тенілор ші фзкзторілор лор де віне ла зі лн-
тжіѣ а анслаі ноѣ ші лн зіоа нашеріі лор:
ші лнкз ші акзм оаменіі чеі сзрачї ла Язіа
ші маї алес Евреї, адск дарѣ челор марї ші
челор богаці оаменї Оѣ, ка зн семн де чін-
сте ші маї деосекїтз сспснере: ші аша оаре
есте де міраре, ка о мбере сзракз карѣ нс
псрта кс сіне нічі дср нічі арцінт, нічі ара-

¹⁾ Безї ла діалогсіле морцілор а лсі Лскіан
ла інтітслаціа Сїміе.

мѢ ПЕ ЛЖИГЪ ЛНЧИНГЪТОАРЪ СѢ, ШІ КАРЪ НС
ЛВЪ СНАДЕ СЪ ШІ ПЛЕЧЕ КАПСА, ДСНЪ ЧЕ А ІН-
ТРАТ ЛН ВЕСІТА ШІ ФАЛНІКА РОМЪ, КА СЪ ПРО-
ПОВЕДЪСЪКЪ НСМЕЛЕ ЧЕЛСІ РЪСТІГНІТ, А СЪТЪСТ
ЛНАІНТЪ ФЕЦІІ ЛМПЪРАТСАСІ КС ОШ — КС А-
ЧЕСТ МІК ШІ ОБІЧІНСІТ ДАРЪ ЛА ОЛМЕНІ СЪРАЧІ?
ДАР ПЕНТРС ЧЕ ІА ВЪПСІТ ОШ? АЧЪСТА СЪ
ФОСТ ФЪКЪТ ЛМПОТРИВА ОКЦЕСЪКЪСІ ОБІЧЕІЪ, ШІ
НС АРЪТА ВРЕ СН ЛСКРЪ МАІ МАРЕ, ДЕ КЪТ НС-
МАІ О СІМПАЪ ЧІНСІРЕ ШІ ДЕОСЕВІТЪ ССНЪНЕРЕ,
А СНСІ ОМ СЪРАК КЪТРЕ ЧЕЛ ЧЕ ЛА СЪПЖНЕЩЕ
ПРЕ ЕЛ. СФЖНТА Маріа Магдаліна а фост
НС НСМАІ ССНСЪ ЛМПЪРАТСАСІ, ЧІ ШІ ЛСІ ДСМ-
НЕХЕЪ РОЛЕЪ ШІ СОЛІТОАРЕ ДЕ КСНЪ ВЕСІРЕ. ІА
ПЕНТРС АЧЪСТА А ФЪКЪТ ЛМПЪРАТСАСІ СН ПРОСТ
ШІ ОБІЧІНСІТ ДАРЪ, КА СЪ АІЪЪ ЛНЕСНІРЕ СЪ
МІЖЛОК, А ЛНЧЕПЕ ПРОПОВЕДЪРЪ СЪАНГЕЛІІ, ДАР А-
ПОІ СОКОТІНД КЪ ОШ ЕСТЕ ДАРЪ МІК, А ВОІТ ІА КА КС
ВЪПСЪКОА ЛСІ ЧЪ РОШІЕ СЪ АРАТЕ, КЪ ЧЕЛ ЧЕ А
ЛНВІАТ ІІСЪС ХРІСТОС ЕСТЕ МІЕЛЪ ЧЕЛ ЛНЖСН-
ГІАТ¹⁾ ЛМПОДОВІТ КС КСНЪТАТЪ, КС ХАІНІЛЕ

¹⁾ Апок: Кап 5, стіх 12. „СРЕДНІК ЕСТЕ
„МІЕЛЪ КАРЕЛЕ СЪ ЖСНГІАТ КА СЪ ІА ПС-
„ТЕРЕ ШІ БОГЪЦІЕ, ШІ ЛНЦЕЛЕПЧІЪНЕ, ШІ
„ТЪРІЕ, ШІ СЛАВЪ, ШІ БІНЕ-КЪВЖНТАРЕ.“
ШІ СТІХ 13, „ШІ ТОАТЪ ФЪПЪСА КАРЕ

рошіі (мохоржте). Ші дмврзкзминтѣ лсі ка
дін тѣск кзакат¹⁾, ші кз ел нсмаі днсші
фіінд плін де кзакаре, а днзлбїт ка ззпада
ші ка лжна²⁾ фірѣ оменѣскз, чѣ кз пзкате
ші днтїнатз ші рошітз, ші не—дѣ ксрзціт
де тот пзкатзл кз сжнцеле сзѣ.³⁾

„Есте дн черѣ ші пре пзмжнт, ші сзбт
„пзмжнт, ші челе че сжнт дн маре
„ші тоате челе дїн тржнцеле: ам дзгїт
„зїкжнд, челсі че шаде дн скашн, ші мїе—
„лсасї кїне—кзвжнтаре, ші чїнсте, ші славз,
„ші пстере дн вечїї вечїлор.“

1) Ісаїа Кап 63, стїх 2. „Пентрѣ че сжнт
„хаїнеле тале рошіі ші дмврзкзминтеле
„тале ка дїн тѣск кзакат? — ші стїх 3.“
„ші дїн нѣмсрї нс есте взрват кз мїне:
„ші ї ам кзакат пре еї днтрѣ мжнїа мѣ
„ші ї ам сдрокїт пе еї ка пзмжнтзл ші
„ам взрсат сжнцеле лор пре пзмжнт, ші
„тоате хаїнеле меле ле—ам жнс.“

2) Ісаїа Кап 1, стїх: 18. „Венїці сз не
„днтревзм, зїче домнзл, ші де вор фі
„пзкателе воастре ка мохоржчївнѣ, ка
„ззпада ле воїѣ албі: їар де вор фі ка
„рошѣла ка лжна ле воїѣ албі.“

3) Іоан 1—їа Кар: Собор: Кап 1 стїх 7.
„їар де смелзм днтрѣ лсмінз, прекжм ел
„есте днтрѣ лсмінз, дмпзртзшіре авем

Поате сз фіе кз сфжнта Маріа Магдаліна, ка о адевзратз Ісраілтѣнкз, а взпсіт ОѢ, 8рмжнд саѢ асемзнжнд8се к8 обічеіѢл Пацілор жідовеці¹⁾, кзчі жідовіі дмплжнтжнд 8н Мзн8нкіѢ де Ісоп дн сжнцеле міел8лсі Пацелор, 8нцѣ к8 ел праг8ріле 8шілор лор, ші Магдаліна а дмплжнтат мік8л сзѢ дарѢ — О8л, днсз н8 дн сжнце де міел, пентр8 кз 8мбра Пацел8сі чел8сі к8 сжнце с'а десфіінцат к8 дар8л чел адевзрат: Чи днтр8 о алкзт8іре фзрз сжнце, карѣ днкп8еце сжнцеле чел фзкзтор де віацз ал міел8лсі лсі Д8мнезеѢ, ші к8 ачест кіп а дескоперіт дмпзрат8лсі о маре таінз а благочестіі, фіінд реск8мпзраці н8 к8 л8р саѢ к8 арцінт каре сз стрікз, чі к8 прѣ чінстіт ші де м8лат прецѢ

„8ніі к8 алціі, ші сжнцеле лсі Іисус Хрістос фі8лсі лсі (Д8мнезеѢ) не к8рзцеіе „де тот пзкат8л.“

1) 8шіре Кап 12, стіх 22. „Ші л8аці мз-„н8нкіѢ де Ісоп, ші днтінгжнд дн сжн-„целе чел де лжнгз 8шз, 8нцеці праг8л „ші амжндоі стжлпії 8шіі дін сжнцеле „каре есте лжнгз 8шз.“

сжнѣе, ка а снсі мїѣл невіноват ші фзрз при-
ханз Хрістос. ¹⁾).

Прічина дспз каре сфжнта Магдаліна
а взпсіт Оса, подте сз фі фост ші ачкстз
срмзтоаре. Ёсте о повестіре веке, кз локса
кзпзцжніі, асспра кзрѣк а фост рзстігніт
Домнса нострс Іисс Хрістос, с'а нсміт аша,
фіінд кз аколо а фост лнгронат капса лсі
Адам, мзкар кз снїі дін чеї маї ної лнтр'алт
кіп тжаксеск нсмірѣ локсасї аместѣк, лнсз
пзрінціі чеї де дсмнезеѣ лнсфлаці, лнтз-
реск де адевзратз повестірѣ пентрс капса лсі
Адам ²⁾). Ші фіінд кз ачкстз повестіре а а-

¹⁾ Петрс 1-га Собор: Кар: Кап 1. Стїх 18.
„Шіінд кз нс кс арцінт, саѣ кс дсп каре
„се стрїкз ваці ізкзвіт де віаца воастрз
„чѣ дешартз, карѣ ві с'аѣ дат прїн пз-
„рінці. Ші стїх 19.“ Чи кс сксмп сжнѣеле
„ка-ал снсі мїѣл невіноват ші неспсркат
„ал лсі Хрістос.“

²⁾ Теофілакт лн тжаксірѣ Капсасї 27 дін
Евангелїа лсі Мат.ѣї стїх 23, снде зїче
Евангелїстс „ші венїнд ла локса каре се
„кѣмз Голгоа, че сз зїче ал Кзпзцжніі.“
Тжаксіторса зїче кз Голгоа се нсмік ло-
кса кзпзцжніі: пентрс кз зїк ачеї карїі

жѣне ла еісеріка чѣ хрістіанічѣскѣ де ла жі-
дови, апоі нѣ есте вре о лндѣлѣз кѣ сфжн-
та Маріа Магдаліа нѣ шіа ачѣста, ші пен-
трѣ ачѣ мѣрѣ чѣ лнтокомаі кѣ Апостоли а
врѣт прін Оѣ сѣ лнкінѣссѣ лмпзратѣлѣ ка-
нѣл стрѣмошѣлѣ нострѣ, іар прін взпѣѣа чѣ
рошіе а Оѣлѣ, сѣ арате сжнѣеле мжнтѣіторѣлѣ
че дін коаста са а кѣре асѣпра фѣкѣтоареі де
віацѣ крѣчі, ші прінтр'жнѣ с'а арѣтат мжн-
тѣіре ші віацѣ ноз лѣі Ядам ші тѣтѣлор ѣр-
машілор лѣі, кѣчі прекѣм тоці лнтрѣ Ядам
мор, аша тоці лнтрѣ Хрістос вор лнвіа¹⁾

Іатѣ дар прічіна пентрѣ каре сфжнта
Маріа Магдаліна а дѣс Оѣ рошѣ лмпзратѣлѣ,
кѣ тоате ачестѣ ѣні дін чеі Гречеці істо-

аѣ лѣат дін повестіріле пѣрінцілор, кѣм кѣ
аколо с'а лнгрѣпат Ядам: ші кѣ прекѣм
тоці прін Ядам ам мѣрїт, асеменѣ се кѣ-
венѣ сѣ лнвіем тоці лн Хрістос.

¹⁾ Павел 1-іа Карте Корін: Кап 15 стїх:
22. „Кѣ прекѣм лнтрѣ Ядам тоці мор
„аша ші лнтрѣ Хрістос тоці вор лнвіа:
ші стїх: 45.“ Аша ші скрїс есте, фѣ-
кѣтѣ-с'а омѣл чел д'жнтѣіѣ Ядам кѣ сѣ-
флет віѣ, іар Ядам чел де пе ѣрмѣз кѣ
дѣх де віацѣ фѣкѣтор.“

річї лѣсѣнд чѣ сшоарѣ шї дрѣптѣ деслегаре
а понтѣлѣї каре се черчетѣзѣ, лѣ деслѣшеск
алїгорїчеще лѣсѣнд кѣ лмпрѣмѣтаре а еї дес-
волтаре дїн фісічѣска лѣсѣшїре а Оѣлѣї, кѣчї
еї зїк, кѣ Оѣл кѣ таїнѣ поате а лѣкїпсї
лѣвїерѣ морцілор че ва сѣ фіе, пентрѣ кѣ
прексм дїн Оѣ сѣ наше о лїгіоде, карѣ маї
наїнте нѣ авѣ нїчї сн семн де віацѣ, аша
шї нѣмѣл оменеск дїн пѣтрежсне ва лѣ-
віа оаре кѣнд спре віаца де вѣчї: шї аша
Оѣл Пацїелѣї не прїчїнѣще о адѣчере а-
мїнте де о догмѣ а дѣсмнезееїї ноастре
леїї, шї не сѣсѣаще ка сн вѣзѣт семн ал
лѣвїерїї морцілор че де оѣще аре сѣ фіе, а
кѣрїѣ пїлдѣ авем ної лѣвїерѣ лѣї Іїсѣс Хрї-
стос кїрѣїторѣл морції шї ал їзворѣлї віеці
ноастре. Іар вѣнѣкоа чѣ рошіе а Оѣлѣї, а-
ратѣ рѣсѣсмпзрарѣ нѣмѣлѣї оменеск кѣ вѣр-
сарѣ снїцелѣї а омѣлѣї дѣсмнезееї (тої Θεαν-
θρώπου:.) Дѣчї прѣзснѣнд лѣвїерѣ лѣї, ної
прїн Оѣ рошѣ лѣкїпсїм вѣкѣрїа ноастрѣ, пен-
трѣ ачѣк кѣ шї ної лѣтрѣ о време кѣ пѣ-
терѣ мѣнтѣїторѣлѣї нострѣ чел че а лѣвіат,
вом лѣвіа шї не вом лѣсѣфлеці. Апої їз-
вѣвїндсне дїн пѣтрежсне шї дїн лѣгѣтѣрїле
морції, вом трече лѣ нестрїкѣчїсне шї немѣ-

ріре. Ятснчі не вом фаче мошениґорі лм-
пзрзціі черсасі прін чела ісвіт фіѣ да лсі
Дѣмнезеѣ, каре с'а лнжснґіат ші не-аѣ рзс-
ксмпзрат пре ноі лсі Дѣмнезеѣ кс сннцеле
сзѣ дін тоатз семінціа, ші лімба, ші норо-
дла ші нѣмса ші не-аѣ фзкст пре ноі Дѣм-
незеѣла нострс лмпзраці ші преоці, ші вом
лмпзрзціі пре пзмжнт.

Лнтр'ачест кіп лзмсреск снїї обічеїѣла де а
дзрсі снсла алтсга Оз рошіі лн зїоа де Паше.
Сз нс лепздзм лнсз ачѣстз деслшїре пен-
трс кз ніше асемнѣ лнсшїрі фісічеціі, Чер-
четжндссе алїгорїчеце саз кс таїнікз лн-
кіпсїре поате сз лналце мінтѣ ноастрз спре
а ксноаце догмеле кредїнціі пентрс лн-
віерѣ морцілор, де кжт нсмаї зїк, кз ніше
асемнѣ алїгорїчеціі тжаксїрі а снор обїчнсіте
ші проасте лскрсрі, дака вор фі сіліте, тот
дѣсна пот фі невреднїче де ніше лналте а-
девзрсрі а Хрїстіанїчеціі кредїнціі.

Яїчі пстем а фаче о взгаре де сѣмз,
кз ші жїдовїі лн снеле локсрі лнтревсїнцѣ-
зз лн времѣ Пашелор лор Оз, лнсз взпсіте
нс кс рошіе чї кс галбенз взпсѣ, еї зїк, кз
ачест обїчеїѣ саз лнчепст де ла Равїніі лор
кз кжте-ва вѣксрі маї наїнте, лннадінс нс-

маї дін сръчїѣнѣ че аѣ асвпра Хрістіанїлор,
фінда кз ла джншії фаца чѣ галєїнз а Об-
лсі днсемнѣгыз моарте, кжнд фаца чѣ рошіе
а Озлор Хрістіанїчеці днкіпсешѣ днвіере. Жї-
довїї дн времѣ Пашелор лор фак адсчере а-
мінте де моартѣ челор днтжїѣ нзсквці ла
Егїпет, Іар Хрістіанїї — а днвіерїї лсі Хрі-
стос.

Аксм іарзші пстем зїче кз нсмаї дн пове-
стірі афлзм темейла окїчеїѣлсі де а днтревсїн-
ца Оз рошії дн зїлеле Пашелсі, прексм сжнт
днтемеѣте тот дн повестїрі шї алте мслате о-
ржндвелї сфїнте але вїсерїчїї; шї іарзші дака
адесе орї мслате політїчеці обїчеїѣрї фзрз нїчї
о скїмваре сз пззеск дн лсме шї днтре оа-
менї, нсмаї шї нсмаї пентрс кз еле сжнт
предате лор де ла стрзмоші, кс кжт маї мслат
трексе сз фїе пззїте де ної векїле сфїнціте
оржндвелї, кжнд еле де стрзмошії нострі аѣ
фост прїїміте кс деосекїтз Евлавїе шї со-
котїнцз благочестївз. Шї аша днтемеїндсне
нсмаї пре о преданїе вреднїкз де а фї лсатз
дн бзгаре де сѣмз, ксноцїем сас маї вїне, зї-
кжнд, чїнстїм пе сфжнта Марїа Магдалїна ка
пре о днтжїѣ прїчїнсїтоаре а Озлор челор Рошії
де ла Паше, обїчеїѣ каре, де шї сз веде кз е-

СТЕ ПРОСТ ШІ НЕВЪГАТ ЛН С'ЪМЪ ЛНСЪ ЕСТЕ
МЪЛТ ЛНСЕМНЪТОР.

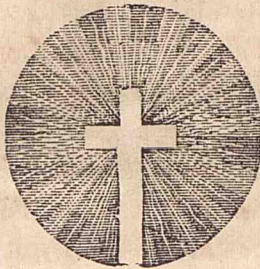
ЛН ЦАРА ГРЕЧ'СКИЪ ЛА ШЕЛЕ ЛОКЪРІ СЪ
ГЪСЕСК ШІ АЛТЕ ПЪРЕРІ ПЕНТРОЪ ОЪЛ ЧЕЛ РОШЪ
ДЕ ЛА ПΑΨΕ, ЛНСЪ НЪ ΕΣΤΕ ΔΕ ΤΡΕΒΣΙΝЦЪ
Α ΛΕ ΠΟΜΕΝΙ ΔΙΧΙ ΦΙΙΝΔ ΚΖ СЖНТ НЕТЕΜΕΙΝΙЧЕ,
ΔΙΝ ΔЧЕСТ'Ъ ΜΑΪ ВРЕДНІКЪ ΔΕ ΛЪАТ ЛН ВЪГАРЕ
ΔΕ С'ЪМЪ ΕΣΤΕ ПОВЕСТИР'Ъ ΛΣІ ΠΑΙCІΕ ΑΛ ΓΑΖІІ,
ΚΑΡΕΛΕ Α ВІЕЦЖІТ ПЕ ΛΑ СФЖРШІТЪΛ В'ЪКЪΛΑCІ ΑΛ
ЧІНЧІ—CПРЕ—ЗЕЧІΛ'Ъ: ΚΑCТЪ ΛΑ ΚΑΡТ'Ъ ЧЕ СЪ НЪ—
ΜΕΨЕ ГРЕЧЕΨЕ ΠΙΔΑΛΙΟΝ (ΠΗΔ'ΑΛΙΟΝ) ΦΑЦА 204,
ЛН СΧΟΛІІ, ШНΔΕ ΖІЧЕ ΚЪ ΔЧЕСТЕ ΚΒВІНТЕ:

*Παῖσιος ὁ Γάζης ἀ-
νήρ σοφός, λύων τι-
νά ζητήματα πρὸς
τὸν βασιλέα ὤσσιας,
λέγει, ὅτι ὅταν οἱ ἑ-
βραῖοι εἶπον „τὸ αἷμα
„αὐτῶ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ
„τὰ τέκνα ἡμῶν“ εὐ-
θύς ἐκοκκίνησαν ὅλα
τὰ πράγματα ὅπου
εἶχον εἰς τὰς οἰκίας
των, ἀκολούθως καὶ
τὰ ἀγὰ, ὅθεν εἰς*

ΠΑΙCІΕ ΑΛ ΓΑΖІІ ВЪР-
БАТ ЛНВЪЦАТ, ФЪКЖНΔ
ΔΕCΛΕΓΑРЕ ΛΑ НІΨЕ ЛН-
ΤΡΕΒЪРІ ΚΖТРЕ ΛΜΠЪ-
РАТЪΛ ΡοCІІ, ΖІЧЕ, ΚΖ
ΚЖНΔ ΑḂ ΖІC ЖІΔОВІІ
„СЖНЦЕΛΕ ΛCІ АCШРА
„НОАСТРЪ ШІ АCШРА
„ΦΙΙΛΟΡ НОΨРІ.“ ЛН-
ΔАТЪ CАḂ ФЪКЪТ РО-
ШІІ ΤΟΛТЕ ΛCΚРЪРІΛЕ
ΚΑРЕ ΑḂ ΑΒCТ ЛН ΚΑ-
CЕΛΕ ΛΟΡ, ΠΡΙН ШΡМАРЕ

ἐνθύμησιν τοῦ θαύ-
ματος, κοκκινίζομεν
καὶ ἡμεῖς τὰ ἀγά,
καὶ τοῦτο τὸ θαῖμα
λέγει ὅτι τὸ ἔχομεν
ἐκ παραδόσεως.

ші Узле, дечї спре а
мїншеї поменїре ро-
шїм шї ної Узле, шї
зїче кз ачѣстз мї-
нше о авем дїн пре-
данїї.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



КАТАЛОГ.

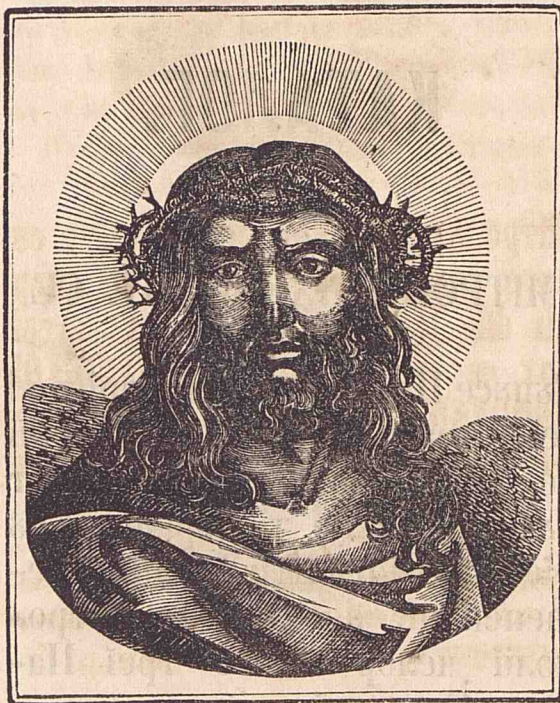
DE

МИТРОПОЛИЕ КЪТЕ СЕ
АФЛЬ,

Сънхсе Патриархii дин Цариград
чеї а тоатъ лѣтеа, прекъм ши
де Епископiле че сѣнт сѣнт
дѣнселє, і де тiлѣрiле че аѣ
фiє-карє дин Мiтрополицi, асе-
менеа ши де фостеле Мiтро-
поли чєлор-л-алте треї Па-
триархii.

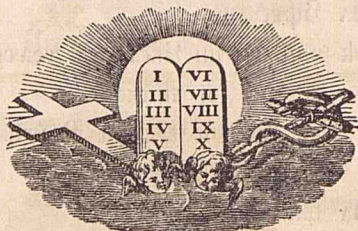
IC.

XC.



Ecce homo.

Іоан Кап 19 стix 5.



Мітрополіле кжте астьзі сжнт сѣ-
пѣсе челіи а тоатъ лѣтеа патріар-
хїи дїи Царїград, а кърїа патрі-
арх се іптітѣлеазъ **АРХІЕПІСКОП**
КОНСТАНТИНОПОЛІИ ал **РОМЕИ** чеї
поъ шї патріарх а тоатъ лѣтеа.

Нѣміріле Мітрополїлор шї трѣпта че
аѣ еле ла Сїнод. Прексм шї ксм се іп-
тітѣлѣзъ Кїріархїи саѣ кзпетенїле лор шї каре
дїнтр'жншїи аѣ епїскопї шї каре нѣ.

Мітрополїці.

1). Ал Кесарїи Кападокії.

Прѣ чїнстїт ал прѣ чїнстїцілор шї Ек-
сарх а тоатї Анатолїи.

Ἄρε σὶ οὐτ ἐπίσκοπῖ.

Πρε Κίτρος.

— Кампаніас.

— Платамонос.

— Сербіон σὶ Κοζаніс.

— Πολіаніс σὶ Βαρдіорітон.

— Петрас.

— Ἀρдамеріσλσῖ.

— Іеріс σὶ сѣѣнтсѣ мѣнтѣ.

10). Ἄл Тѣрноблсῖ.

Прѣ чінстѣт σὶ Ἐксарх а тоатѣ Бл-
гаріей.

Ἄре треі Ἐпіскопῖ.

Πρε Червенс.

— Лофчѣ.

— Брачѣ.

11). Ἄл Ἀдріансποліі.

Прѣ чінстѣт σὶ Ἐксарх а тот Ἐмімон-
тсѣ.

12). Ἄл Ἀмасіей.

Прѣ чінстѣт σὶ Ἐксарх а тот Понтсѣ
Ἐфксін.

13). Ἄл Іоанінелор σὶ Βεлас.

Прѣ чінстѣт σὶ Ἐксарх а тот Іпірсῖ
σὶ Керкірей.

Αρε ση Επισκοπ.

Πρε Παραμιδίας.

(Γιρομιρσα πε λα ανσα 1831 ε'α
φζκστ εκсархіе Πατριαρχιѳεσκз).

14). Αλ Πρσσιі.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх Βιѳиніеі.

15). Αλ Πελαγονіеі.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх Макеδониеі де
свс.

16). Αλ Νεοκεсаріі ші Ινεσα.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх понтсвсї Поле-
μονіак.

Αρε ση Επισκοп.

Πρε Νικσπολεос.

17). Αλ Ικονισασι.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх а толатеі Ли-
κλονіеі.

18). Αλ Βεριеі ші Νασσιі.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх Θεταλιеі.

19). Αλ Βоснеі ші Сераγιон.

Πρѳ χινστίт а толатеі Далмаціеі.

20). Αλ Πισιδіі.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх Сидіс, Μιρεон
ші Αταλιі.

21). Αλ Κριτсвсї.

Πρѳ χινστίт ші Ексарх Ευροπεі.

Пре шасе Єпископі.

Пре Аркадіас.

— Авлопотамс ші Редіманіс.

— Кідоніас ші Кіссамбл.

— Петрас.

— Іерас ші Сітіас.

— Херонісбл.

Ла ачкетъ Мітрополіе с'а адаос ші
Єпископіа Ламбіс.

22). Ал Трапезунтії.

Прѣ чінстїт ші Єксарх а тот пзмжн-
тсб Лазїческ.

23). Ал Ларісії.

Прѣ чінстїт ші Єксарх Феталїї ал
Доїлѣ.

Пре патрс Єпископі.

Пре Стагон.

— Гардікібл.

— Фавмакс.

— Трікіс.

24). Ал Артеї.

Прѣ чінстїт ші Єксарх Століеї.

25). Ал Філіпполїї.

Прѣ чінстїт ші Єксарх Фракіеї Дро-
говїтіеї.

26). Ал Родсасї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а тѣтѣроѣ О-
строавелор Кїкладѣ.

Аре 8н Епископ.

Пре Лернїс.

27). Ал Серон.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а толатї Мал-
кедонїї.

28). Ал Драмїї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Македонїї.

Аре 8н Епископ.

Пре Елефтерѣполеос.

29). Ал Смирнїї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Азїї.

Аре 8н Епископ.

Пре Мосхонїсїон.

30). Ал Мїтілінїї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а тот Лесвасї

31). Ал Дїдимотїхсасї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а толатї Ро-
допїї.

32). Ал Ангїреї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а толатї Га-
латїї.

33). Ал Фїлладелфїї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а толатї Лїдїї.

(АЧЕСТА СЪ ЗІЧѢ ДІН ВЕКІМЕ ШІ ЛНТЖІѢ ШЕ-
ЗЪТОР ЛА БЕНЕЦІЕІ).

34). ЯЛ МЕЛЕНІКСАІ.

ШІ ПРѢ ЧІНСТІТ.

35). ЯЛ ХАЛДІЕІ ШІ ХЕРІАНОН.

ШІ ПРѢ ЧІНСТІТ.

36). ЯЛ МІОІМНІІ.

ПРѢ ЧІНСТІТ ШІ ЕКСАРХ ЛЕСВСАІ.

37). ЯЛ МЕСЕМВРІІ.

ПРѢ ЧІНСТІТ ШІ ЕКСАРХ МЪРІІ НЕГРЕ.

38). ЯЛ КІДІНСАІ.

ШІ ПРѢ ЧІНСТІТ.

39). ЯЛ ДРІСТОРСАІ ШІ ПРОІЛАВЛА¹⁾.

ПРѢ ЧІНСТІТ ШІ ЕКСАРХ А ТОТ МАЛСАІ
ДШЪРІІ.

40). ЯЛ САМСАІ ШІ ІКАРІЕІ.

ПРѢ ЧІНСТІТ ШІ ЕКСАРХ ОСТРОАВЕЛОР
КІКЛАДЕ.

(АЧѢСТА ЕПІСКОПІЕ ФІІНД, С'А ФЪКЪТ МІТРО-
ПОЛІЕ ПЕ ЛА АНСА 1841, МАІЕ).

41). ЯЛ БАРНІІ ШІ КАВАРНІІ.

ПРѢ ЧІНСТІТ ШІ ЕКСАРХ МЪРІІ НЕГРЕ.

42). ЯЛ СІСАНІСАІ ШІ СІАТІСТІІ.

ШІ ПРѢ ЧІНСТІТ.

¹⁾ АЧѢСТЪ НЪМІРЕ ДЕ ПРОІЛАВЛА ЕСТЕ А БРЪІЛІІ.

43). Ἄλ Σοφιεῖ.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ Βελгарίи.

44). Ἄλ Βιζιῖ шѣ Μιδιεῖ.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ Μαρτίи Νεγρε.

45). Ἄλ Ἀνχιαλασῖ.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ Μαρτίи Νεγρε.

46). Ἄλ Μαρонιεῖ.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ Ροδοπίи

47). Ἄλ Силιβριῖи.

Шѣ Прѣ чинетѣт.

48). Ἄλ Κοζαγαλασπολεος.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ α τοατεῖ Μαρτίи Νεγρε.

49). Ἄλ Καναδιῖи шѣ Περιωριδα.

Шѣ Прѣ чинетѣт.

50). Ἄλ Γанσλῖи шѣ Χорас.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ αλ Ἐθρακίи Πα-
ραλιας.

51). Ἄλ Χισλῖи.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ α τοατεῖ Ιονιεῖи.

52). Ἄλ Λιμνσλῖи шѣ СФ: Ἐвстратиε.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ α τοατεῖ Μαρτίи
Ἐγее: (*Αἰγαίου Πελάγους*):

53). Ἄλ Ιμβρσλῖи.

Прѣ чинетѣт шѣ Ἐκсарχ Μαρτίи Ἐγее,
(*Αἰγαίου Πελάγους*):

54). Ал Дімітріадеї ші Загореї.

Прѣ чинстїт ші Ексарх Пеласгонілор.

(Ачеста фїиנד Епископ маї наїнте ал Ларисеї,
с'а лнзлцат дспз Пеласгонїас).

55). Ал Еласонсасї.

Ші прѣ чинстїт.

56). Ал Прїконїсасї.

Прѣ чинстїт ші Ексарх а тоатей Про-
понтїдеї, (*Προποντιδος*).

Ачеста дїн векїме ера Архіепїскопїе.

57). Ал Касандріей.

Прѣ чинстїт ші Ексарх Ежнсасї Тер-
маїк (*κόλπου Θερμαϊκού*).

58). Ал Корїї ші Дїрахїсасї.

Ші Прѣ чинстїт.

59). Ал Преславеї.

Прѣ чинстїт ші Ексарх Мїсїей Еслаг-
рїче.

60). Ал Погонїанїей.

Ші Прѣ чинстїт.

Ачеста аре лн Есксречїї Метох Мнз-
стїрѣ Гречїї.

61). Ал Дрїиנסполїї ші Делвїн.

Ші Прѣ чинстїт.

62). Ал Косасї.

Прѣ чинстїт ші Ексарх Остроавелор Кїкладе.

Архіереї карії с'аѣ адаос де ла Інек.

63). Ал Місієї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Місієї де жос.

64). Ал Скопїелор.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Місієї де жос.

65). Ал Ерсекісасї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Місієї де Гсс.

66). Ал Кестентемісасї шї Стїпїен.

Шї Прѣ чинстїт.

67). Ал Самоковїсасї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Българїєї.

68). Ал Сворніксасї.

Шї Прѣ чинстїт.

69). Ал Раско пресренїєї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх Місієї де ссс.

70). Ал Нісавеї.

Шї Прѣ чинстїт.

Архіереї чеї адѣопїцїї де ла Охрїда

71). Ал Касторїї.

Прѣ чинстїт шї Ексарх а тоатєї Българїєї челїї векї.

72). Ал Воденон.

Шї Прѣ чинстїт.

73). Ал Корїцаш.

Шї Прѣ чинстїт.

74) Ял Фанаріоферсалелор.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх а толатѣ Фѣіей.

75). Ял Стромніцеѣ шѣ Тіверісполеос.

Шѣ прѣ чинстѣт.

76). Ял Беліградѣсѣ.

77). Ял Гревенон.

Шѣ Прѣ чинстѣт.

78). Ял Могленон.

79). Ял Деврон.

80). Ял Тірѣлої шѣ Серевѣчїон.

Шѣ Прѣ чинстѣт.

81). Ял Белісѣсѣ.

Преа Сѣинції Архіепіскопї.

82). Сѣинцітѣл Архіепіскоп Ял Літїції.

83). Ісѣиторѣл де Дѣмнезѣѣ Архіепіскоп ал Карпаѣсѣ шѣ Касѣсѣ. Ачѣста еѣте акѣм шѣ лнтѣїѣ шѣзѣтор.

**Преа Сѣинції Патріархі а челор
л-алте треї Патріархії.**

Ял Ялександрїей.

Прѣ ферїчїтѣл шѣ прѣ Сѣжнтѣл Папѣ
шѣ Патріарх ал Ялександрїей шѣ а тот пѣ-

МѢНТЪА ЄГІПТЪАСИ, АЛ ПЕНТАПОЛІИ, ЛІВІИ ШІ
ЄДІОПІЕИ, ПЪСТОР АЛ ПЪСТОРИЛОР, ПЪРІНТЕ АЛ
ПЪРІНЦІЛОР, АЛ ТРЕЙ-СПРЕ-ЗЪЧІЛЪ ДІН АПОСТОЛІ
ШІ ЖЪДЕКЪТОР А ТОАТЪ АСМЪ.

Аре дн Прінципатъл църїи Ромѣнцї днкінате.

1). МЪНЪСТІРЪ ЗЛЪТАРІ ДН БЪКЪСРЕЦІИ.

ЄКІТЪРІЛЕ ЕИ.

1). ШЕГАРЧЪ ДН ДОЛЖІИ.

2). ЄТЪНЕЦІИ } ДН БЪЛЧЪ.

3). АРХАНГЕЛЪА } ДН БЪЛЧЪ.

АЛ АНТІОХІЕИ.

Прѣ ферічѣтъл ші прѣ ЄФЪНТЪА ПАТРИАРХ
АЛ МАРІИ ЧЕТЪЦІ А ЛСИ ДЪСМНЕЗЕЪ АНТІОХІЕИ ШІ
А ТОАТЕИ АНАТОЛІИ.

Аре дн Прінципатъл църїи Ромѣнцї днкінатъ.

1). МЪНЪС: ЄФ: СПІРІДОН БЕКІЪ, ДН
БЪКЪСРЕЦІИ.

АЛ ІЕРЪСАЛІМЪАСИ.

Прѣ ферічѣтъл ші прѣ ЄФЪНТЪА ПАТРИАРХ
АЛ ІЕРЪСАЛІМЪАСИ, АЛ ЄФЪНТЪАСИ ЄІОН, АЛ ЄРІІИ,
АРАВІЕИ, ДЕ ЧЕЪ ПАРТЕ ДЕ ІОРДАН, КАНА ГАЛІ-
ЛЕИ ШІ А ТОАТЕИ ПАЛЕСТИНИИ.

Аре лн Принціпатъл църїї Ромъненї лн кінате
ачесте Мъльетірі шї Скїтърї.

1). Мънзетірѣ Сф :

Георгіе Ноѣ. лн Бѣквреції.

Скїтѣрї.

1). Правїца лн Прахова.

2). Унгвренїї лн Бѣззѣ.

3). Стелѣ дн Ор :

Търговїцїї лн Джмковїцъ.

4). Яснзкїоаѣ лн Слам-Ржмнїк.

2). Мънзетірѣ Бѣкв-

реції. лн Ілфов.

Скїтѣрї.

1). Баркѣ лн Бѣззѣ.

2). Дрѣгвнеції лн Теле-орман.

3). Мънзс: Кзлвїо лн Романації.

Скїт.

1). Цжнцзренїї лн Дол-жїї.

4). Мънзс: Сф: Сава { лн Бѣквреції.

5). Мънзс: Рзсванѣ

6). Мънзс: Плзтзреції

7). — Негоеції { лн Ілфов.

8). — Грѣѣл

9). — Комана лн Блшкя.

Преа Ферічітѣл ши Сфинцітѣл Архіепіскоп ал
Івстініанеі чеі поъ ши а тот Кіпрѣлѣ.

МІТРОПОЛІЦІ.

Ал Țигровлахіеі сас Țигровлахіеі¹⁾.

Прѣ чінстїт ши Ексарх плаїѣрілор, ло-
квціитор ал Кесарїї Кападокїї.

Аре треї Епіскопї.

Пре Ржмнікєл ши Ноєл Северїн.

— Бєзєєл.

— Арцешїє.

Ал Молдавїеі ши Свчевїї²⁾.

Прѣ чінстїт ши Ексарх плаїѣрілор.

Аре дої Епіскопї.

Пре Романє.

— Хєшїєл.

¹⁾ Ачѣєтѣ Мїтрополїе дїн днчєєст ши пжн'
ла анєл 1793, авѣ доз епіскопїї, тар ла
лчєєт ан с'а фзкєт ши а треѣ Епіскопїе
а Арцешєлєї (Бєзї кондіка чѣ бєкє а хїро-
тонїлор де Архієрєї дїн Мїтрополїа Țигро-
влахїеі: Бєзї ши їєторїа Бїєєрїчѣєєє тїпз-
рїтѣ рємжнєєє дн Бєкєрєєї анєл 1845
ла фаца 445).

²⁾ Ачѣєтѣ Мїтрополїе пжнє ла анєл 1775
авѣ треї Епіскопїї пе Романє, Хєшїєл ши

Прѣ Сфинцітѣл Мітрополит ал
Сербієі.

**Фостеле Мітрополі а челор треі
Патріархіі**

Але Александрієі.

1). Ал Лівіі.

Прѣ чинстѣт ші Ексарх Африкіі.

2). Ал Мемфідеі.

Прѣ чинстѣт ші Ексарх а тоатеі Ар-
кадієі.

3). Ал Писцидасі.

Прѣ чинстѣт ші Ексарх Авгста микіі.

4). Ал Метілідеі.

Прѣ чинстѣт ші Ексарх Єгиптѣлсі.

Аі Антиохієі.

1). Ал Берієі дін Сиріа каре акѣм сѣ зиче
ал Хелепѣлсі.

Прѣ чинстѣт ші Ексарх Антихеі Сиріі.

Рѣдѣсѣл, ан ачел лнсѣ ан дѣпѣ рѣсѣ-
ѣл че с'а срмат лнтре Австриа ші поарта
Отоманѣ, лнкеіндѣсѣ паче лнтре ачесте
доѣ лмпѣрѣціі, с'а дат Австриєі епархіа
Рѣдѣсѣлсі.

2). Ал Епіфанієі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх Сирієі а доа.
(А Фост аѣкта Епископіе Анаміа, а кзріа
астззі нічї сѣме нс се афлз).

3). Ал Лаодієієі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх Феодоріадеі.

4). Ал Селефкієієі саш Меласіі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх Сирієі.

5). Ал Амідієієі саш Едесіі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх а толатеі Месо-
потамієієі.

6). Ал Тірсаѣієі ші Сідонсаѣієі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх фінікієієі де пе
лжнзз Маре. (παραλίας)

7). Ал Триполіі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх Фінікієієі Лівансаѣієі.

8). Ал Бирітієієі.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх Фінікієієі де пе
лжнзз Маре. (παραλίας)

9). Ал Адансаѣієієі каре аксм сз зиче Паіасѣа.

Прѣ чинетѣт ші Ексарх антѣєієі ші а
доа Кілікієієі.

10). Ιλίσπολεος а ліпсіт кс тотѣа фіінд кз
саш фзкѣт тоці Католічї.

11). Ал Аркіі.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх аа МѢНТЕЛСІ
ЛІВАНЛА.

(Ачѣста с'а мѣтат аа ЕКАВНЛА ІЕРУСАЛІМЛАСІ).

12). Ал Палміреї, шѣ ачѣста нѣ се афлз.

13). Ал Аркадіеї.

14). Ал Феодосісполії сасѣ ЕЗРВМЛА.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх Арменіеї Чеї
Марї.

15). Ал Акіскії.

Шѣ Прѣ чинстѣт.

Аї ІЕРУСАЛІМЛАСІ.

1). Ал Кесарії Палестінії.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх ЛНТЖЕї Пале-
стїні.

2). Ал Скіасполії.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх Палестїнеї а доа.

3). Ал Піетрії.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх Палестїнеї а
треѣ.

4). Ал Птолемаїдеї.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх Фїнікіеї.

5). Ал Кїалеемласі.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх а толатеї Іудеїї.

6). Ал Назаретласі.

Прѣ чинстѣт шѣ Ексарх а толатеї Галїлеїї.

7). Ал Лидієі.

Ші Прѣ чинстѣт.

8). Ал Газіі.

Ші Прѣ чинстѣт.

9). Ал Іопеі.

10). Ал Неаполіі.

11). Ал Севастієі.

12). Ал МѢНТЕЛСІ ФАВОРСЛСІ.

13). Ал Філадельфієі.

Ачѣста Епископіе фііна с'а дат ла Мітрополіа
Піетріі.

Ачестѣ сжнт Архіепіскопііле СКАСНЛСІ Іерс-
САЛІМЛСІ КСРІНСЖНДВСЕ ЛМПРЕВНЗ КС АЧЕСТѣ
ші АрхіепіскопсА МѢНТЕЛСІ СІНАІІ.

СФ: МѢНТЕ АЛ СІНАІ

аре лпкіпате лп цара Ромжнеаскъ.

1). МѢНЗС: МЗрѣ-
НЕНІІ.

СКІТСА ЕІ.

ЛН ЖДЕЦСА

ПРАХОВІІ.

1). БЕРВІЛА.

2). МѢНЗС: РЖМНІКСА

СКІТСА ЕІ.

ЛН ЖДЕЦСА

СЛАМ РЖМНІК.

1). СФ: НІКОЛАЕ

3). МѢНЗС: СФ: С-
КАТЕРІНІ.

ЛН БСКРЕЦІІ.

МОНАСТІРІЛЕ ДІН СФЖНТЪЛА МОН-
ТЕ АЛ АЛОНЪЛАДІ, ПАТРІАРХІЧЕЩІ
ШІ СТАВРОПІГІАЧЕЩІ.

Мъпъетіріле кѣ Хра-
търіле лор.

Че Мъпъетірі ші Скі-
търі аѣ джкпнате ла джн-
селе дж прпнціпатъла Ва-
лахіі ші дж че жѣдеце
се афль.

1). А Ксіропота-
мъладі.

Сфінціі патрѣ-зечі
де Мъченічі.

Мънъс: Плъмекіта дж
Жѣдецѣ Ілфов.

2). А лѣсі Ксено-
фонт.

Сфжнтъла Георгіе.

Скітъла Роакла дж жѣ-
децѣ Дол-Жіі.

3). А лѣсі Діонісіе.

Пашерѣ Сф: Іоан
днѣнте мергзторъла
ші Ботеззторъла.

Скітъла Хотараніі дж
Жѣдецѣ Романаші.

4). А лѣсі Філодѣіѣ

Бѣна Бестіре.

- 5). Я СФ: ПАВЕЛ. МЗНЗС: ЖЖТІѢ ЛН
СФЖНТВА ГЕОРГЕ. ЖДЕЦВА ДОЛЖІІ.
- 6). Я СИМОНОПЕ- МЗНЗСТІРѢ ЛСИ МІХАІ
ТРИІ. ВОДЗ ЛН БСКРЕЦІІ.
НАЦЕРѢ ДОМНВЛІ ГІТІРІЛЕ ЕІ.
ШІ МЖНТІТОРВЛІ БЕЦЕЛЕВА ЛН ЖДЕЦВА
НОТРВ ІЕСС ХРИСТОС. АРЦЕШВЛІ. ІЗВОРАНІІ
ЛН ЖДЕЦВА БСЗЗВЛІ.
- 7). Я КОТЛОМСС- МЗНЗС: КЛО- } ЛН
ЛВІ. КОІОВС } ЖДЕЦС
СКІМВАРѢ ЛА ФАЦЗ. — СЛАТІНА. } ОЛТВ.
- 8). Я КАСТАМОНІ-
ТВАЛІ.
СФЖНТВА АРХІДІА-
КОН СТЕФАН.
- 9). Я БСФІГМЕНС-
ЛВІ.
ЛНЗЦАРѢ ДОМНВ-
ЛВІ НОТРВ ІЕСС ХРИ-
СТОС.
- 10). Я ВАТОПЕДВ-
ЛВІ.
БВНА ВЕСТІРЕ.
- 11). Я ПАНТОКРА- МЗНЗС: ВЗШІОДРЕЛЕ
ТОРВЛІ. ЛН ЖДЕЦВА ВЛЗШІІ.
СКІМВАРѢ ЛА ФАЦЗ.

- 12). Я Хіліндар 8-
л 8 і. Скитсѣл Бѣѣ де арамз
лн жсѣ: Мехедінціі.
Інтрарѣ лн Бисе-
рікз.
- 13). Лавра.
Сфжнтсѣл Яданаціе,
(ачеста се прѣз-
нсеїе ла Іслаіе лн
5, зіле).
14). Я рссік 8 л 8-
л 8 і.
Сф: Пантелеімон.
15). Я Ставроні-
кітеї. Мзнзс: сфін: Апостоли
чеї зік ші Архімандрі-
тсѣл. лн Бсксреші.
Сфжнтсѣл Ніколае.
16). Я Жсграв 8-
л 8 і. Сфжнтсѣл Георге.
17). Я Дохіар 8 л 8 і. Мзнзс: Словозіа лн
сфінціі маї марії жсѣ: Іаломіца.
Боевозі. Скитсѣл Япостолаке
лн жсѣ: Прахова.
18). Я Каракал 8-
л 8 і.
Сфінціі Япос: Пе-
тр 8 ші Павел.

- 19) ЯЛВІГРІГОРІЕ — СКІТЛА СПІРЪ ДІН
СФЖНТЛА НІКОЛАЕ. ДЪЛ. ЛН БСКРЕЩІ.
20). Я ІВІРІЛОР. — МЗНХСТІРЪ РАДЛЛІ
ЯДОРМІРЪ НЗСКЗ— БОДЗ ЛН БСКРЕЩІ.
ТОДРЕІ ДЕ ДЪМНЕЗЕЪ. ТЪТАНА ЛН ЖДА:
АРЦЕШЛА.

ТОАТЕ АЧЕСТЕ ДОЗ—ЗЕЧІ ДЕ МЗНХСТІРІ А ЛЕ
МЪНТЕЛЛІ ЯДОНЛАЛІ АРЕ ЛН КІНАТЕ ЗРМХТОАРЪ
МЗНХСТІРЕ КЪ СКІТЪРІЛЕ ЕІ. ЛН ЦАРА РОМЖНЪСКЪ.

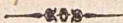
- КОТРОЧЕНІІ, ЛН ІЛФОВ.
СКІТЪРІЛЕ ЕІ. ЛН ЖДАЦЛА: ДЖМЕО—
1). ПЖРАІТА, ВІЦА.
2). БЪДІЩЕНІІ, ЛН ЖДАЦЛА МШМЕ—
ЛЛАЛІ.
3). БЪЛЕНІІ ДЕ ЛН ЖДАЦЛА ПРАХОВА.
МЪНТЕ.

СФЖРИПТ.

КАТАЛОГ

DE

Нѹмеле тѹтѹрор D.D. абонаці дін епархія Рѹм-
нікѹлѹи ши Ноѹл Северін, че аѹ вїне воїт а се
сѹптекрі ла ачеастѹ карте, Антїкїтѹцї деспре
Крѹчеа Домнѹлѹи пострѹ Іисѹс Хрїстос.



| | <u>Кѹрци</u> |
|---|--------------|
| Преа о сѹинѹа са пѹрїнтеле Калїнік Епїс- копѹл Епархїї Рѹмнікѹлѹи ши Ноѹл Северін | 50 |
| Сѹинѹа са пѹр. Архімандрїтѹл Авгѹстїн Е- гѹменѹл Сф. Мѹлѹстїрї Тїсманѹ | 5 |
| Сѹинѹа са пѹр. Іеродїаконѹл Орест Іконо- мѹл Епїскопїї дін Рѹмнікѹ Вѹлчї | 5 |
| Сѹинѹа са пѹр. Протосїнгелѹл Геласїе Інспек- торѹл Семїнарѹлѹи | 5 |
| Сѹинѹа са пѹр. Іеромонахѹл Анастасїе Іко- номѹл ла метохѹл дін Бѹкѹрештї а Епїскопїї Рѹмнікѹлѹи | 3 |
| Сѹинѹа са пѹр. Протосїнгелѹл Атанасїе Еклї- сїархѹл Епїскопїї Рѹмнікѹ | 10 |
| Сѹинѹа са пѹр. Іеродїаконѹл Германо | 1 |
| — — Монахѹл Бонїфатїе Дїкїс | 2 |
| — — Іоан Петрескѹ лѹмвѹцѹторѹл ла шкоала кандїдацїлор де преоцї | 2 |
| — — Порфїрїе Іеромонахѹл | 2 |

Мирені.

Скитѣл Островѣл.

| | | | |
|--|---|--|----|
| D. Маіор Панделі Черкез | 1 | Асінета Монахія | 1 |
| — Пахарникъ Костікъ Лаховар | 1 | Сора Теофанія | 1 |
| — Сер. Стѣнѣд Жііанѣ | 2 | Окпеле Марі. | |
| — Парѣчикъ Іанкѣ Нісінеанѣ , | 1 | D. Петраке Н. Нісінеанѣл | 1 |
| — Сердар Шефан Караватаке | 5 | — Теодор | 3 |
| — Сердар Дімітріе Петроіанѣ | 2 | — <i>Λεωνίδας Ι. Σακελαρίѣ</i> | 1 |
| — Георге Фрѣмѣшанѣ | 4 | — — Андронескѣ | 1 |
| — Шефан Міхѣескѣ | 1 | D. Георге Попескѣ | 1 |
| — Нае Заврїческѣ | 2 | — Паскал Тѣрнавїтѣ | 1 |
| — Георге Предескѣ | 1 | — Іон Бѣлѣнескѣ | 2 |
| — Грігоріе Іонескѣ | 1 | — Дімітріе дїн Ораш | 1 |
| — Шефан Мѣрцінеанѣ | 1 | Архим. Ефтіміе Егѣм: Мѣлѣс. Говора | 10 |
| — Таке Ілескѣ | 1 | Грігоріе Протосїнгел дїн Хорез | 2 |
| — Костаке Іонескѣ de ла Консісторія Епіскопї дїн Країова | 1 | Серафіма Монахія кѣп-тѣреада С. М. дїн-трѣл лемн | 2 |
| Демоазеле. | | Dionisie Екліе. Тїсманї Ігнатїе Іеродїаконѣл дїн Тїсмана | 15 |
| — Катїнка. (фїїчїле D. маіор Міх.) | 1 | I. Констандінескѣ Секретар М. Тїсмана | 1 |
| — Елена . (подеанѣ) | 1 | (Ачештї пренѣтераці сѣлїт de Монахѣл Іоакїм фѣ-кѣрці). | |
| Арон Егѣменѣл Мѣлѣс. Католичї дїн Рѣмнїк | 1 | Пр. Іоан Раковеанѣ | 1 |
| Іон Матеї дїн Сф. Епіскопїе | 1 | — Георге, дїн Міхѣещї | 1 |

| | <u>Кърці</u> | | <u>Кърці</u> |
|-------------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|
| — Григоріе проестосъ, | | Евсевія кѣптѣреца . . . | 1 |
| din Рѣтнікѣ | 1 | Ізстина | 1 |
| — Стан Попескѣ | 1 | Патфіліа | 1 |
| — Іоан Проестосъ | 1 | Domnika Monaxia | 1 |
| — Іоан Маполескѣ | 1 | Магнісіа Мопахіа | 2 |
| — Георге | 1 | Максіміла Мопахіа | 1 |
| — Дѣмітрѣ | 1 | Лѣкіана Глоговеанка | |
| — Радѣ | 1 | Мопахіа | 1 |
| — Іоан | 1 | Агатоніка Мопахіа | 1 |
| — Георге | 1 | Неоніла Мопахіа | 1 |
| — Тома | 1 | Філотеа Мопахіа | 1 |
| — Іоан | 1 | Пелагіа Мопахіа | 1 |
| — Дѣмітрѣ | 1 | Саломіа Мопахіа | 1 |
| — Шерван бѣщеанѣ. | 1 | Сф. са маіка Епіхаріа | |
| — Костантін мога | 1 | Старіца | 3 |
| — Сандѣ Влѣдѣескѣ. | 1 | Елпідіа Мопахіа | 2 |
| — Радѣ Попескѣ | 1 | Поліксені Мопахіа | 1 |
| — Іоан Гѣтеажѣ | 1 | Евпраксіа кѣптѣреца | 2 |
| — Костантін дѣхов | 1 | Екатеріна Мопахіа | 1 |
| — Стефан Попескѣ | 1 | Епіфаніа кѣптѣреца | 1 |
| — Ніколае Попескѣ | 1 | Ізстина кѣптѣреца | 1 |
| — Іоан Пінкѣ | 1 | Томаіда idem | 1 |
| — Пѣтрѣ | 1 | Пелагіа idem | 1 |
| — Стан мѣрлескѣ | 1 | Сф. са маіка Максі- | |
| — Дѣмітрашкѣ | 1 | міла Старіца сф. скіт | |
| Сф. са маіка Епраксіа | | Сърпателе | 2 |
| Старіца сф. M. de зп | | Сф. са пѣр. Архім. Іпо- | |
| летн | 6 | літ Егѣт. сф. Мѣп. | |
| — Ефросіна Мопахіа | 2 | Козіа | 15 |
| — Магнісіа кѣптѣ- | | — Протосінгелѣл Кеса- | |
| реца | 2 | ріе Егѣт. М. Армота | 2 |
| — Теофаніа | 2 | — Іеромонах ші дѣх. | |
| — Епіфаніа Еклісіар | 2 | Іоанікіе М. Бістріца | 1 |
| — Асінефта кѣптѣ- | | Анатоліе, Мопах | 1 |
| реца | 2 | Преотѣ Роман | 1 |
| — Ефрѣсіна | 1 | Сф. са Агатон Екліс | 1 |
| — Поліксені | 1 | Преотѣ Лазѣр | 1 |
| Леоніда кѣптѣреца | 1 | Пѣр. Геласіе Іеродіак | 1 |

| | <u>Кърді</u> | | <u>Кърді</u> |
|---------------------------|--------------|---------------------------|--------------|
| — Калістрат паракліс. | 2 | — Кесаріе Иконом . | 2 |
| Фрателе Василіе . . . | 1 | — Теофілакт кѣнтър. | 1 |
| Пър. Вісаріон Монах. | 1 | — Нектаріе Іеромон. | 1 |
| — Іоан Іером. скітъл | | — Ізвеналіе Іероді . | 1 |
| Съръчинеці . . . | 15 | — Геронтіе кѣнтъреу. | 2 |
| — Досітеї Монах . . . | 1 | — Владімір Іеродіак. | 1 |
| Преотъ Дімітріе . . . | 1 | — Роман Монах . . . | 1 |
| — Костандін | 2 | — Ніфон Монах . . . | 2 |
| — Ніколае | 1 | — Досітеї Монах . . . | 1 |
| — Пъръ попескъ . . . | 1 | — Калінік Іеромонах | 1 |
| — Пъръ | 1 | — Тома Простос . . . | 1 |
| — Костандін | 1 | — Іоан Косовъ | 1 |
| — Іоан Діеконескъ . . . | 1 | — Дѣмітръ Бъран . . . | 1 |
| — Іордан | 1 | — Іоан Кърстеа | 1 |
| — Костантін | 1 | — Грігоре | 1 |
| — Костантін, Кеѳа . . . | 1 | — Георге Делѳ | 1 |
| — Статіе | 1 | — Іоан Толок | 1 |
| — Іоан Драгомір | 1 | — Георге | 1 |
| — Дръгічі ідем | 1 | — Ніколае алвінарі . . . | 1 |
| — Хрістеа | 1 | — Іоан Кълдъръшъс. | 1 |
| — Тома | 1 | — Іліе | 1 |
| — Георге Бзіълескъ . . . | 1 | — Іоан Модрескъ | 1 |
| — Ніколае перінескъ . . | 1 | — Ніколае | 1 |
| — Іоан Попескъ | 1 | — Дѣмітръ | 1 |
| — Георге | 1 | — Дѣмітръ, Алънъ . . . | 1 |
| — Грігоре | 1 | — Дѣмітрашкъ | 1 |
| — Іоан | 1 | — Костан. Негоескъ . . . | 1 |
| — Іоан тълеанъ | 1 | — Тома | 1 |
| — Тѣдор | 1 | — Александръ | 1 |
| — Іоан Ністорескъ | 1 | — Іоан, бървеші | 1 |
| — Георге | 1 | — Пъръ ідем | 1 |
| — Ніколае | 1 | — Георге палъческъ . . . | 1 |
| — Костаке Дѣрвѣрес- | | — Георге Попескъ | 1 |
| къ Простос | 2 | — Георге | 1 |
| Сф. са пър. Архіман. | | — Георге дѣховнікъ . . . | 1 |
| Іоанікіе Егъменъл, | | — Радъ | 1 |
| Мънъс. Хорезъ | 15 | — Пъръ | 1 |
| — Леонтіе Еклісіарх. | 2 | — Георге Строеанъ | 1 |

| | <u>Кѣрці</u> | | <u>Кѣрці</u> |
|-------------------------------|--------------|----------------------------|--------------|
| — Пѣтрѣ | 1 | — Владѣ | 1 |
| — Николае | 1 | — Марин | 1 |
| — Николае, Богдѣнешій | 1 | — Михаї църка | 1 |
| — Сімеон, Романі | 1 | — Дімітріе | 1 |
| — Марин | 1 | — Преда | 1 |
| — Іоан Мѣрдѣлоїѣ | 1 | — Матеї | 1 |
| — Станчіѣ | 1 | — Опреа | 1 |
| — Георге Глѣван | 1 | — Іоан | 1 |
| — Костакѣ Вѣнтілескѣ | 1 | — Іоан | 1 |
| — Іоан Adam | 1 | — Матеїѣ | 1 |
| — Тома, ваї-де-еї | 1 | — Стан | 1 |
| — Тома idem | 1 | — Флореа | 1 |
| — Дѣмітрѣ Роман | 1 | — Пѣтрѣ | 1 |
| — Грігоре | 1 | — Георге | 1 |
| — Іоан Петранѣ | 1 | — Стан | 1 |
| — Іоан Холохан | 1 | — Нікѣлае | 1 |
| — Костантін | 1 | — Ніцѣ | 1 |
| — Костандін Преда | 1 | — Іоан | 1 |
| — Георге Тѣрческѣ | 1 | — Михаї | 1 |
| — Георге Херѣскѣ | 1 | — Стан | 1 |
| — Николае Орлеанѣ | 1 | — Іоан | 1 |
| — Іоан Тезшанѣ | 1 | — Дінѣ | 1 |
| — Николае Бѣлѣ | 1 | — Михаї | 1 |
| — Пѣтрѣ Тезшанѣ | 1 | — Кѣлін | 1 |
| — Іоан Вѣлеанѣ | 1 | — Опреа | 1 |
| — Георге Драгѣ | 1 | — Станкѣ | 1 |
| — Дѣмітрѣ | 1 | — Матеї | 1 |
| Протопопѣ Іліе Саке- | | — Іоан дѣховнікѣ | 1 |
| ліѣ челѣреанѣ | 1 | — Сандѣ Іоан | 1 |
| — Радѣ Предеескѣ Прое- | | — Іоан Барѣѣ Бѣескѣ | 1 |
| стосѣл | 1 | — Тома | 1 |
| — Барѣѣ | 1 | — Радѣ | 1 |
| — Стефан Пѣржеанѣ | 1 | — Тѣнасе | 1 |
| — Роман хіера | 1 | — Николае | 1 |
| — Кіріцѣ | 1 | — Дѣмітрѣ | 1 |
| — Георге, Прѣнденії | 1 | — Георге | 1 |
| — Іоан | 1 | — Дѣмітрѣ | 1 |
| — Костакѣ дѣховнікѣ | 1 | — Цѣра | 1 |

| | Кърці | | Кърці |
|-------------------------------|-------|---------------------------------|-------|
| — Костантин | 1 | Преотъ Стефан Прое- | |
| — Раѣ | 1 | стосѣл | 1 |
| — Иоан | 1 | — Dimitrie idem | 1 |
| — Дѣмитръ | 1 | — Петре дѣховникъ | 1 |
| — Преда Дедоіанъ | 1 | — Dimitrie дѣлгерескъ | 1 |
| — Иоан пісіпеанъ | 1 | — Бадеа Костантин | 1 |
| — Барвѣ Доуѣскъ | 1 | — Динѣ доуѣрескъ | 1 |
| — Дѣмитръ | 1 | — Dimitrie Керѣноіѣ | 1 |
| — Георге | 1 | — Станкъ Пидълеа | 1 |
| — Александръ | 1 | — Анастасе Попескъ | 1 |
| — Георге | 1 | — Петре дѣлгерескъ | 1 |
| — Преда | 1 | — Николае Рікшан | 1 |
| — Иоан Бѣзѣскъ | 1 | — Dimitrie | 1 |
| — Флореа | 1 | — Іліе Преотъ Иоан | 1 |
| — Иоан Тедоіанъ | 1 | — Стан | 1 |
| — Бадеа Самзілескъ | 1 | — Опреа дѣховникъ | 1 |
| — Преда | 1 | — Николае | 1 |
| — Коскаке | 1 | — Иоан дѣховникъ | 1 |
| — Пѣтръ Хорѣскъ | 1 | — Міхаї дѣховникъ | 1 |
| — Антоніе | 1 | — Николае Попа Раѣ | 1 |
| — Тома | 1 | — Станкъ | 1 |
| — Dimitrie | 1 | — Флореа | 1 |
| — Пѣрвѣ | 1 | — Dimitrie | 1 |
| — К.К. Владімірескъ | 1 | — Марин | 1 |
| — Ніѣ | 1 | — Гаврілъ дѣховникъ | 1 |
| — Dimitrie | 1 | — Раѣ дѣховникъ | 1 |
| — Стан | 1 | — Раѣ дѣховникъ | 1 |
| — Міхаї | 1 | — Стан моанѣ | 1 |
| Сѣнциа са протосінгелъ | | — Георге дѣховникъ | 1 |
| Сілѣан, скітѣ Тігі- | | — Пантелеімон | 1 |
| речіѣ | 15 | — Марин дѣховникъ | 1 |
| | | — Стан idem | 1 |
| | | — Стан | 1 |
| | | — Кѣрстеа | 1 |
| | | — Дѣмитраке | 1 |
| | | — Николае | 1 |
| | | — Кіріл | 1 |
| | | — Флореа | 1 |
| Жѣдеѣл Романѣці. | | | |
| Протопопъ Стефан І- | | | |
| копомѣл | 1 | | |

Кърдї

Кърдї

| | | | |
|-------------------------------|---|--|---|
| — Іліе, Апеле вїї | 1 | — Петрѣ, Мамѣра | 1 |
| — Marin idem | 1 | — Dimitrie, Рѣнкѣ | 1 |
| — Радѣ, Маротинѣ | 1 | — Бадеа, Стрезещїи | 1 |
| — Николае Попескѣ | 1 | — Михаї, idem | 1 |
| — Ніка, Орлеа | 1 | — Николае, idem | 1 |
| — Петре дѣховникѣ | 1 | — Dimitrie, Чепарїи | 1 |
| — Васїліе | 1 | — Михаї, idem | 1 |
| — Петраке | 1 | — Даниїл, Арѣещїи | 1 |
| — Стефан | 1 | — Данчїх, Грѣдїшеа | 1 |
| — Пѣтрѣ | 1 | — Іоан, Кѣтѣнѣ | 1 |
| — Васїліе дѣховникѣ | 1 | — Іоан, idem | 1 |
| — Флореа | 1 | — Dimitrie Бранецѣ | 1 |
| — Георге | 1 | — Іоан, Пѣршовенїи | 1 |
| — Marin | 1 | — Андреї, idem | 1 |
| — Николае дѣховникѣ | 1 | — Стефан, Осїка | 1 |
| — Станкѣ Кїрїдѣ | 1 | — Радѣ, idem | 1 |
| — Андреї дѣховникѣ | 1 | — Стефан, Влѣдѣленїи | 1 |
| — Бадеа дѣховникѣ | 1 | — Іордаке, Доврѣм | 1 |
| — Костакѣ | 1 | — Іоан, Рѣсѣнещїи | 1 |
| — Шерван | 1 | — Петрѣ, idem | 1 |
| — Іоан, Рошїенїи | 1 | — Костантїн | 1 |
| — Воїкѣ, Чороїс | 1 | — Сф. са пѣр, Архим. Лаврентїе Ег. сф. скїт | |
| — Мітрїкѣ idem | 1 | Попѣнзѣлещїи | 4 |
| — Dimitrie idem | 1 | Преотѣ Стефан idem | 1 |
| — Стан, Гречїи | 1 | — Михаї, idem | 1 |
| — Стан, Брѣнковенїи | 1 | — Стефан, Голфїнѣ | 1 |
| — Іліе, Піатра | 1 | — Іліе, Бѣздѣкѣл | 1 |
| — Dimitrie | 1 | — Іоан, Лолоещїи | 1 |
| — Іоан, Крїва | 1 | — Николае | 1 |
| — Бадеа, Слѣтїоара | 1 | — Гїдѣ, Бовїчещїи | 1 |
| — Грїгорїе, idem | 1 | — Преда, Бекетѣл | 1 |
| — Радѣ, Драповецѣ | 1 | — Dimitrie, Морѣнещїи | 1 |
| — Dimitrie | 1 | — Костантїн | 1 |
| — Іаков, Дова | 1 | — Іоан, Гѣра Кѣлѣїс | 1 |
| — Іліе, Колївашѣ | 1 | — Довре, idem | 1 |
| — Іоан, idem | 1 | — Іоан, Стїрвєїс | 1 |
| — Міреа, idem | 1 | — Іоан, Овога де сѣс | 1 |
| — Dimitrie, Мамѣра | 1 | | |

| | <u>Кърді</u> | | <u>Кърді</u> |
|----------------------------------|--------------|--------------------------------|--------------|
| — Заѳѳір, Піетрішъ | 1 | — Костантін Девесе- | |
| — Матеї, Балдовінещїи | 1 | леанъ | 1 |
| — Марін, іdem | 1 | — Іоан, Предещїи | 1 |
| — Дїмітріе, Кжмпени | 1 | — Петре, Панащїа | 1 |
| — Міхаї, іdem | 1 | — Георге, Вжржцъ | 1 |
| — Петръ, Вълпениї | 2 | — Пъзн, Соломонешїи | 1 |
| — Міхаї, іdem | 1 | — Радъ, Мосна | 1 |
| — Георге, Глопшанїи | 1 | — Барвъ, Търпезїда | 1 |
| — Гїцъ, іdem | 1 | — Міхаї, Вела | 1 |
| — Костан. Жнгъренїи | 1 | — Стефан, Скофешешїи | 1 |
| — Матеї, іdem | 1 | — Дїмітръ | 1 |
| — Тъдор Бълшеанъ | 1 | — Іоан, Сака | 1 |
| — Міхаї | 1 | — Стан, Търпъвїда | 1 |
| — Іліе, Горгънашїи | 1 | — Барвъ, Тжккъпъзъ | 1 |
| — Тома, Бовїчешїи | 1 | — Станкъ, Вжрфоръ | 1 |
| — Марін, Белгъзъ | 1 | — Дїнъ, Пешоїзъ | 1 |
| | | — Радъ, Бравова де жос | 1 |
| | | — Костантін Фїрескъ | 1 |
| Сф. Мъпъс. Бржкковенїи. | | — Марін Ръдълескъ | 1 |
| | | — Анастасїе, Оведїнъ | 1 |
| Сф. са пърїн. Герасїм | | — Грїгорїе, Палїлзла | 1 |
| Іеромонах шї дъх. | 2 | — Сїмїон, Вжрвїда | 1 |
| — Костантїн Іеродїа- | | — Стан пр. Георге | 1 |
| конъл | 2 | — Костан. пр. Міхаї | 1 |
| | | — Костан. пр. Станкъ | 1 |
| | | — Іоан. Чълнїца | 1 |
| | | — Іоан, Балтъ верде | 1 |
| | | — Костантїн | 1 |
| Жъдещъл Должъ. | | — Барвъ Протопопескъ | 1 |
| Прот. Іліе Кастрїсіе | 1 | — Пътръ, Ізворъ | 1 |
| Преотъ Міхаї дъхов. | 1 | — Дїаконъ Міхаї | 1 |
| — Костантїн Моренеї | 1 | — Преотъ Матеї | 1 |
| — Костантїн | 1 | — Іоан, Лъкрїца | 1 |
| — Станкъ Сареанъ | 1 | — Міхаї, Троака | 1 |
| — Петръ Костантїне- | | — Міхаї, Гжрлешїи | 1 |
| скъ | 1 | — Іоан, Кжрчеа | 1 |
| — Стефан Папїѳъ | 1 | — Заѳѳір, іdem | 1 |
| — Дїаконъ Георге Братъ | 1 | — Пъзн, сатъ Міскїи | 1 |
| — Раѳаїл Піцълескъ | 1 | | |

| | <u>Кърци</u> | | <u>Кърци</u> |
|-------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|
| — Иоан, Ършещиї . . . | 1 | — Флореа, idem . . . | 1 |
| — Иоан, Пършанїї . . . | 1 | — Марин Стефан . . . | 1 |
| — Георге, Флорешчиї . . . | 1 | — Dimitrie, Цигера . . . | 1 |
| — Костантин | 1 | — Добре, Nedeea . . . | 1 |
| — Маркъ, Поповени . . . | 1 | — Іліе, idem | 2 |
| — Костантин Костан- | | — Енаке, Мъчешъ . . . | 1 |
| тинескъ | 1 | — Марин, idem de сѣс | 2 |
| — Иоан оцет, Лѣнга . . . | 1 | — Стан, Гоичеа mare | 1 |
| — Иоан Dinъ Гіздѣ . . . | 1 | — Иоан, idem | 1 |
| — Радъ, Преажва | 1 | — Стан, de мижлок . . . | 1 |
| — Костандин, пріпичї . . . | 1 | — Иоан, Кърпа | 1 |
| Протопопъ Dimitrie . . . | | — Иоан, Плоска | 1 |
| Хартофілакс | 1 | — Стан, idem | 1 |
| Преотъ Първъ Прое- | | — Nedelкъ, Бістрецъ . . . | 1 |
| стос, Поеана | 1 | — Стан, idem | 1 |
| — Пъръ, Калафатъ | 1 | — Николае, Катапеле . . . | 1 |
| — Стан, Пискъ | 1 | — Флореа, Negroъ | 1 |
| — Иоан, Тънарїї | 1 | — Dimitrie, idem | 1 |
| — Иоан Бълескъ | 1 | — Стан Dinъ, Рестъ | 1 |
| — Георге Николае | 1 | — Радъ, idem | 1 |
| — Иоан, | 1 | — Георге Чічїкъ | 1 |
| — Радъ, Поеана | 1 | — Иоан, Бълешчиї | 15 |
| — Опреа, idem | 1 | — Іліе, idem | 2 |
| — Иоан, idem | 1 | — Іован, Чороеашъ | 1 |
| — Dimitrie, Маглавил . . . | 1 | — Неагое, idem | 1 |
| — Пъръ, Хънїа | 1 | — Барвъ, Бохоренїї | 1 |
| — Костантин, Моренїї | 1 | — Іліе Amzлескъ | 1 |
| — Міхалаке, Четатеа | 1 | — Стан, Ънгъренїї | 1 |
| — Барвъ, Фжнтжна | | — Пъръ, idem | 1 |
| ванълѣї | 1 | — Іліе, Дпторсѣра | 1 |
| — Георге Моцъдъї | 1 | — Станкъ, Сїлїштеа | |
| — Флореа, Добрїдоръ | 1 | Кръчїї | 1 |
| — Иоан Тотороацъ | 1 | — Стоїка, idem | 1 |
| — Костандин, Корвъ | 1 | — Барвъ, Ързїка mare | 1 |
| — Радъ, Въртонъ | 1 | — Amza, Портърешчиї . . . | 1 |
| — Стан, Родарї | 1 | — Стан Dimitrie | 1 |
| — Матеї, Галїчеа mare | 1 | — Sandъ, Шегарчеа | 1 |
| — Иоан, Галїчзїка | 1 | — Николае, Църдърї | 1 |

| | Кърци | | Кърци |
|---------------------------|-------|----------------------------|-------|
| — Марин, пърцъбри . . . | 1 | — Драгомър | 1 |
| — Иоан, Шегарчеа . . . | 1 | — Марин, Жорокъ . . . | 1 |
| — Иоан Проестос . . . | 1 | — Михаї, idem | 1 |
| — Николае, idem . . . | 1 | — Пьтрь, Дръникъ . . . | 1 |
| — Динкъ човънескъ . . . | 1 | — Радъ, Берчинъ . . . | 1 |
| — Максим Мирѳа . . . | 1 | — Апъстасе, Милещи . . | 1 |
| — Костантин | 1 | — Барвъ, idem de сѳс. . . | 1 |
| — Георге Преотъ . . . | 1 | — Данчѳ, idem | 1 |
| — Іліе, Доврештиі . . . | 1 | — Костакѳ, de жос . . . | 1 |
| Сѳ. са пьр. Сава Іко- | | — Владъ дъховникъ . . . | 1 |
| номъл сѳ. Скіт Роава | 1 | — Михаї | 1 |
| Преотъл Стан | 1 | — Михаї, Владимѳръ . . . | 1 |
| — Dimitrie, Раеціи . . . | 1 | — Марин, Пометещиі . . | 1 |
| — Марин, Бравеціи . . . | 1 | — Корнѳліе дъховникъ . . | 1 |
| — Иоан, Локъстеніи . . . | 1 | — Пьрвъ Кръеанъ . . . | 1 |
| — Іордаке, idem | 1 | — Стан, Валеа маре . . . | 1 |
| — Костантин | 1 | — Иоан, Спинени | 1 |
| — Станкъ, Садова . . . | 1 | — Тома дъховникъ . . . | 1 |
| — Стефан, idem | 1 | — Иоан, Охава | 1 |
| — Клімент, Піскъ . . . | 1 | — Замѳир, Вълъца . . . | 1 |
| — Иоан, idem | 1 | — Григоріе, — de жос. . . | 1 |
| — Флореа, Гринденіи . . | 1 | — Дъмитръ, Сокотени . . | 1 |
| — Опрѳа, Фъшаніи . . . | 1 | — Стайкъ, Слъвца . . . | 1 |
| — Иоан Вълкълескъ . . . | 1 | — Николае, Тоѳага . . . | 1 |
| — Опрѳа Дікълескъ . . . | 1 | — Фота, Пышаніи . . . | 1 |
| — Иоан, Шеава | 1 | — Аврам, Стоеница . . . | 1 |
| — Петръ Лъзъреекъ . . . | 1 | — Шерван, Стоїла . . . | 1 |
| — Николае, Гжпжавъ . . . | 1 | — Барвъ, Чораріи . . . | 1 |
| — Костантин, Гречещиі . . | 1 | — Николае, Зыкоѳъ . . . | 1 |
| — Стан, Търнова | 1 | — Васіліе, idem | 1 |
| — Радъ, Ніцоештиі . . . | 1 | — Васіліе, Сочениі . . . | 1 |
| — Павел Діеконескъ . . . | 1 | — Нікіфор Іеромонахъ . . | 1 |
| — Преда, Педѳеа | 1 | — Костантин, Тълпашъ . . | 1 |
| — Флореа сін ГГ. | 1 | — Шерван, Філіашъ . . . | 1 |
| — Іліе Бжланъ | 1 | — Ангел, Ръкаръ | 1 |
| — Николае, Мършаніи . . | 1 | — Костан. Фъркашъ . . . | 1 |
| — Стан, idem | 1 | — Іліе, Балота de сѳс. . . | 1 |
| — Дъмитръ, Маротинъ . . | 1 | — Андреї, — de жос . . . | 1 |

| <u>Кърді</u> | <u>Кърді</u> |
|----------------------------|--------------------------|
| — Николае, Балота де жос 1 | — Барвѣ, Бвляченїи . 1 |
| — Иоан, Гаѣа де сѣс . 1 | — Тома, Валеа маре. 1 |
| — Матеї, Бвльзштїи . 1 | — Иоан, Поѣана де сѣс 1 |
| — Станчїѣ, — де сѣс. 1 | — Стефан, Кокорова. 1 |
| — Пѣтрѣ, — де жос . 1 | — Николае Глїгорескѣ 1 |
| — Станчїѣ, Мзргашѣ. 1 | — Николае Глїгорескѣ 1 |
| — Иоан, Гаѣа де жос. 1 | — Стѣвѣраке . . . 1 |
| — Иоан, Бодѣещїи . . 1 | — Алекѣ, Татомїрещї 1 |
| — Александрѣ . . . 1 | — Костан. Сакеларїе. 1 |
| — Преда, Мїелѣшеї . 1 | — Георге Квльгѣрес- |
| — Иоан, Крѣшѣѣѣ . . 1 | кѣ Проестос . . . 1 |
| — Дїмїтріе, Божшорѣ 1 | — |
| — Георге проестос . 1 | |
| — Дїмїтріе дѣховнїкѣ 1 | Генка Сава дїн Поѣа- |
| — Дѣмїтрѣ, Шїтоѣа . 1 | на Маре лѣпгѣ Ка- |
| — Марїн, Мїхѣѣа . . 1 | лафат 1 |
| — Иоан, Коцофенї . . 1 | — |
| — Иоан дѣховнїкѣл . 1 | |
| — Иоан, Скаештїи . . 1 | <i>Орашѣл Країова.</i> |
| — Стефан дѣховнїкѣ. 1 | — |
| — Георге, Разнїкѣ . 1 | |
| — Костантїн, Бѣтржнї 1 | Алекѣ Хрїстескѣ кжп- |
| — Стан, Соколештїи . 1 | тѣреѣ ла Сф. Г. поѣ. 1 |
| — Николае дѣховнїкѣ. 1 | Дїмїтріе Н. Раїковїчї. 1 |
| — Костантїн, idem . 1 | Пр. Костантїн Костан- |
| — Стаїкѣ, Цжїи . . . 1 | тїнескѣ Сф. Іерархї. 1 |
| — Марїн дѣховнїкѣ . 1 | Іеродїаконѣ Иоан Сте- |
| — Ангел 1 | фѣнескѣ Сф. ГГ. поѣ. 1 |
| — Неакшѣ, Салчїа . . 1 | Іонїѣѣ поп. лѣтжпѣ- |
| — Матеї, Валеа лѣї П. 1 | рарѣл 1 |
| — Васїле, Сфїрчеа . 1 | Іонїѣѣ Петровїчї . . 2 |
| — Тѣпасе, Скїтѣл . . 1 | — |
| — Васїле, Бжлта . . 1 | |
| — Костантїн 1 | Жѣдеѣѣл Горжѣ. |
| — Дїнкѣ, Квпїнтенї . 1 | — |
| — Дѣмїтрѣ, Флорешїи 1 | |
| — Иоан, Цжпѣѣренїи . 1 | Пр. Дїмїтріе Стефѣ- |
| — Пѣтрѣ, Поеана . . 1 | лескѣ 1 |

| <u>Кърдї</u> | | <u>Кърдї</u> | |
|------------------------|---|----------------------|---|
| — Костантин Кірічеськѣ | 1 | — Иоан Локълескѣ | 1 |
| — Иоан Попескѣ | 5 | — Костакѣ Попескѣ | 1 |
| — Костантин Попескѣ | 2 | — Костакѣ Чокърліѣ | 1 |
| — Георге Попескѣ | 1 | — Николаѣ Бървоніѣ | 1 |
| — Стайкѣ Апостол | 1 | — Първѣ Бекерѣ | 1 |
| — Иоан Николаѣ | 1 | — Стефан Чокърліѣ | 1 |
| — Костантин Попескѣ | | — Иоан Ровенца | 1 |
| Ръдоескѣ | 1 | — Георге Пичиндилѣ | 1 |
| — Костандин Попескѣ | 1 | — Костакѣ Гривей | 2 |
| — Иоан Гълбеа | 1 | — Михайл Попескѣ | 1 |
| — Iordake Църкълескѣ | 1 | — Иоан Попескѣ | 1 |
| — Пърѣ, лелещїѣ | 1 | — Пърѣ попескѣ | 1 |
| — Михайл Бълан | 1 | — Георге Аніноіѣ | 1 |
| — Иоан чокан | 1 | — Полихроніѣ Проескѣ | 1 |
| — Dimitrie Попескѣ | 1 | — Пърѣ Боіан | 1 |
| — Георге Савѣ | 1 | — Костакѣ діеконескѣ | 1 |
| — Стефан Попескѣ | 1 | — Dзмїтрѣ Стегъроіѣ | 1 |
| — Adam Безран | 1 | — Григоріѣ трѣістарѣ | 1 |
| — Николаѣ Давелеа | 1 | — Костандин цеамънѣ | 1 |
| — Todor Dъdїѣ | 1 | — Тома Бъша | 2 |
| — Барѣ Бордан | 1 | — Георге врънзан | 2 |
| — Иоан Воікълескѣ | 1 | — Стефан Dїна | 1 |
| — Dimitrie Бърдан | 1 | — Иоан Попескѣ | 1 |
| — Padѣ Попескѣ | 1 | — Георге вълънескѣ | 1 |
| — Пърѣ Сїкътїѣ | 1 | — Костакѣ Попескѣ | 2 |
| — Костантин Кълпї- | | — Николаѣ Попескѣ | 1 |
| їанѣ, сатѣ Картїѣ | 1 | — Георге върїште | 1 |
| — Михайл Цїлевеа | 1 | — Dimitrie мерцѣ | 2 |
| — Иоан Текотеа | 1 | — Костандин Попескѣ | 2 |
| — Dїшїтрїѣ Пърѣѣ | 1 | — Савѣ Дръгїчї | 1 |
| — Горге Попескѣ | 1 | — Иоан мънтеанѣ | 2 |
| — Барѣ Пігїѣ | 1 | Протопопѣ Александрѣ | |
| — Матеї Попескѣ | 1 | Сакелїѣ | 1 |
| — Григоріѣ Воікълескѣ | | — Георге Паїс Харто- | |
| — Иоан Денчїѣ | 1 | філакѣ, Дръгоещїѣ | 2 |
| — Иоан Відїндоїѣ | 1 | Пър. Елісеї Монахъл | |
| — Васїле шкеаѣ | 1 | параклїсер | 1 |
| — Иоан Попескѣ | 1 | Претѣл Костандин | 1 |

Кърци

Кърци

| | | | |
|--------------------------|---|------------------------|---|
| — Иоан Пьтрь . . . | 1 | — Костантин, Копь- | |
| — Пьтрь Стъпескь . | 1 | чоаса | 1 |
| — Димитрие звърлескь | 1 | — Иоан післяа . . . | 1 |
| — Костантин, Тетіла . | 1 | — Петре хайдъческь . | 1 |
| — Хрістеа торъ . . . | 1 | — Иоан Стелеа . . . | 1 |
| — Марин пжїнішоаръ. | 1 | — Иоан Дълъмицъ . . | 1 |
| — Барвъ чокап . . . | 1 | — Стефан Воїнеа . . . | 1 |
| — Костантин Філіп . . | 1 | — Иоан Пакиа | 1 |
| — Георге чокап . . . | 1 | — Дъмитръ Сечъреанъ | 1 |
| — Ъдреа, взмвещїи . . | 1 | — Радъ згърескь . . . | 1 |
| — Ангел, голвин . . . | 1 | — Георге Тоадер . . . | 1 |
| — Пьтрь idem | 1 | — Пьтрь, кълъгъреаска | 1 |
| — Іліе Хъкамела . . . | 1 | — Николае | 1 |
| — Преда чепъзеанъ . . | 1 | — Георге Воїнеа . . . | 1 |
| — Васіліе | 1 | — Иоан Шерван ма- | |
| — Пьтрь, Половраці . | 1 | геръ | 1 |
| — Васіліе, Черпъдіа . | 1 | — Іордаке чонтескь . | 1 |
| — Васіле дъховникъ . . | 1 | — Костантин Дъцъскь | 1 |
| — Костантин вонтескь | 1 | — Георге, Мірословенї | 1 |
| — Дъмитръ вълдаты . . | 1 | — Иоан Переескь . . . | 1 |
| — Тъдор Радошеанъ . . | 1 | — Бъкър, Бенѣцїи . . | 1 |
| — Пьтрь, Радоші . . . | 1 | — Сїмїон idem | 1 |
| — Міхаї, Кърпенїшъ . . | 1 | — Иоан Кондел | 1 |
| — Георге, Кразна дїн | 1 | — Иоан Кърчъ | 1 |
| деал | 1 | — Станчъ Гълван . . . | 1 |
| — Георге, вірченї . . . | 1 | — Поворъ, Стаїкъ . . . | 1 |
| — Матеї Столодеанъ. | 1 | — Міхаї Гашир | 1 |
| — Пьтрь, Глоденї . . . | 1 | — Първъ, Рошіа . . . | 1 |
| — Димитрие цїрпїе . . . | 1 | — Георге шїтоеанъ . . | 1 |
| — Міхаї чїнтезь | 1 | — Георге Дръгълескь . | 1 |
| — Костантин | 1 | — Дъмитръ Кївълескь | 1 |
| — Міхаї гїга, Бовъ . . . | 1 | — Міхаї Берещїи . . . | 1 |
| — Влѣдъц, Скоарца . . | 1 | — Димитрие, Алїмпещїи | 1 |
| — Лазър idem | 1 | — Пьтрь Бочоакъ . . . | 1 |
| — Костантин тъшкьъ . . | 1 | — Петръ Андронескь . | 1 |
| — Дъмитранкь вотеа . . | 1 | — Хрістодор прото- | |
| — Костандин Стъїкоїъ | 1 | потарїд | 1 |
| — Лепъдат, Кожанї . . | 1 | | |

| Кърци | Кърци |
|-------------------------------|------------------------------|
| — Иоан Първълескѣ | — Марин, Ликъричѣ . . 1 |
| простос 1 | — Иоан, Фръмъшеанѣ. 1 |
| — Иоан, Глиещій . . . 1 | — Пъзн, Негреній . . . 1 |
| — Костантин, Гопещій 1 | — Атанасе, Гжлчещій. 1 |
| — Костантин, Търчени 1 | — Преда, Логреци . . . 1 |
| — Никѣ, Столожаній . . 1 | — Костантин 1 |
| — Барвѣ, Търчени . . . 1 | — Стефан, Бъсоюк . . . 1 |
| — Георге idem 1 | — Иоан, Хорезанѣ . . . 1 |
| — Радѣ, Мърѣещій . . . 1 | — Николае, Бъческѣ . . . 1 |
| — Иоан idem 1 | — Андѣеі Зъикоіанѣ . . 1 |
| — Михаі, Гърбовѣ 1 | — Костантин Бъческѣ 1 |
| — Сандѣ, Стржтѣва . . . 1 | — Шерван Бъческѣ . . . 1 |
| — Георге, Ърдариі 1 | — Стефан Бъческѣ . . . 1 |
| — Иоан, — de мижлок. 1 | — Радѣ Рѣдинескѣ . . . 1 |
| — Дѣмитръ, Валеа 1 | — Георге Рѣдинескѣ . . . 1 |
| — Матеі, Боръскѣ 1 | — Иоан Вълані 1 |
| — Костантин, охава 1 | — Иоан пѣстѣрика 1 |
| — Георге idem 1 | — Дѣмитрашкѣ 1 |
| — Георге, рачі 1 | — Станчѣ, мощені 1 |
| — Иоан, Фъркъшешчій. 1 | — Глие терезѣанѣ 1 |
| — Иоан чзреа 1 | — Пътрѣ, Сата 1 |
| — Георге, Моштені 1 | — Радѣ, Адзѣнциі 1 |
| — Иоан, Рошіа 1 | — Михаі Берлескѣ 1 |
| — Георге, — de сѣс 1 | — Костантин Перлескѣ 1 |
| — Дѣмитръ, рогожелѣ 1 | — Стефан Рогожеанѣ. 1 |
| — Преда, ровінариі 1 | — Николае idem 1 |
| — Иоан, моіі 1 | — Иоан Мъскѣлескѣ . . . 1 |
| — Иоан, Влѣдѣленіі 1 | — Иоан Вершанѣ 1 |
| — Калистрат, гънешчій. 1 | — Григоріе, Сока 1 |
| — Глие, Бжлтеніі 1 | — Костантин мѣстеанѣ 1 |
| — Радѣ, Пешчеана 1 | — Йордаке Бървѣтескѣ 1 |
| — Костантин, Оларіі 1 | — Барвѣ Стерпоіанѣ . . . 1 |
| — Иоан, Плошпорѣ 1 | — Стефан, шіпот 1 |
| — Георге idem 1 | — Дѣмитръ, спяхіі 1 |
| — Дѣмитръ, Сърдѣнешчій 1 | — Иоан, Пържѣ 1 |
| — Пътрѣ, Брощеніі 1 | — Николае, Апиноаса. 1 |
| — Костантин 1 | — Динкѣ idem 1 |
| — Дѣмитръ, Брънешчій. 1 | — Николае idem 1 |

Кьрдї

Кьрдї

— Георге Петрескѣ . . . 1
 — Дѣмитръ Драгѣ прое- 1
 стосѣл 1

— Георге Цїтѣ 1
 — Мїхаї, валеа хоуѣлѣї. 1
 — Іоан Хїновеанѣ . . . 1
 — Барѣѣ дѣховнїкѣ . . 1
 — Мїхаї дѣховнїкѣ . . . 1
 — Мїхаї, Крѣгѣещїї . . . 1
 — Дѣмитръ Рѣзлеокѣ 1
 — Марїн дѣховнїкѣ . . . 1
 — Марїн Халїнга 1
 — Скарлат дѣховнїкѣ 1
 — Костантїн дѣховн. 1
 — Тѣпасе проестосѣл. 1
 — Дїмїтріе, Грѣїа 1
 — Матеї Протопопескѣ 1
 — Петръ 1
 — Енаке дѣховнїкѣ . . . 1
 — Іоан дѣховнїкѣ 1
 — Ферї дѣховнїкѣ 1
 — Стефан, Гогошї 1
 — Пѣрѣѣ дѣховнїкѣ . . . 1
 — Іліе, Цїгѣнамшї 1
 — Мїхаї дѣховнїкѣ 1
 — Георге, їзворѣ 1
 — Георге, вѣрїла мїкѣ . . 1
 — Ніколае, Крївіна 1
 — Іоан, снѣренї 1
 — Тѣдор, Девеселѣ 1
 — Радѣ idem 1
 — Гїцѣ Ховеанѣ 1
 — Іоан Моїсї 1
 — Матеї, Чороворанї . . . 1
 — Дїмїтріе, Скѣпѣѣ 1
 — Іоан, Дѣчїѣ 1
 — Іоан, Батоїї 1
 — Георге, Жїїана 1
 — Георге дѣховнїкѣ 1
 — Флореа Змѣрдешї. 1
 — Іоан, Бѣкѣра 1

Жѣдеуѣл Мехедїнуїї.

Протопопѣл Дїмїтріе
 Сакеларїе, Северїн 5
 Преотѣл Іоан проестос 2
 — Георге Протопотарїе 2
 — Іоан мїродотїс 2
 — Флореа, Бановїда 1
 — Сандѣ, Шїмїїанѣ 1
 — Ангел Хїновеанѣ 1
 — Радѣ Стѣїкѣлескѣ 1
 — Радѣ дѣховнїкѣ 1
 — Васїле, Іловѣѣѣ 1
 — Ніколае дѣховнїкѣ 1
 — Дѣмитрашкѣ Колї-
 вашѣ 1
 — Іоан дѣховнїкѣ 1
 — Дѣмитръ, Скіптеешїї 1
 — Дѣмитръ шїпешїї 1
 — Барѣѣ, Човѣрѣпѣшанї 1
 — Дѣмитръ, Валеа 1
 — Георге, Реа 1
 — Дїмїтріе 1
 — Ніколае Северїнешїї. 1
 — Іоан idem 1
 — Георге, валеа петрї. 1
 — Петрї, Перїана 1
 — Іоан Прѣнїшореанѣ 1
 — Георге, Фѣлїтѣна 1
 — Стоїан, їпїроаса 1
 — Іоан дѣховнїкѣ 1
 — Ніколае, Аврѣтешїї 1

| | <u>Кърдї</u> | | <u>Кърдї</u> |
|-----------------------------|--------------|------------------------------|--------------|
| — Іоан, Пъроинца . . . | 1 | — Матеї, Лакъ . . . | 1 |
| — Матеї idem . . . | 1 | — Костантин Ковлескъ 1 | |
| — Нѣдъ idem . . . | 1 | — Костантин пърлеа. 1 | |
| — Марин дѣховникъ . . . | 1 | — Костантин, рошица. 1 | |
| — Іоан, Рогова . . . | 1 | — Костантин гросъ . . . | 1 |
| — Николае проестос . . . | 2 | — Георге, тѣтъсарї . . . | 1 |
| — Николае дѣховникъ. . . | 2 | — Іоан попескъ . . . | 1 |
| — Динъ Вѣіанъ . . . | 2 | — Димітріе, лѣпша. . . | 1 |
| — Іоан дѣховникъ . . . | 3 | — Барвъ, тохоміръ . . . | 1 |
| — Георге Рѣдинаръ . . . | 3 | — Іоан, кѣтѣнъ de сѣс . . . | 1 |
| Протопопъ Роман пър- | | — Іоан idem . . . | 1 |
| шковеанъ | 5 | — Іоан валтакъ . . . | 1 |
| Преот. Іоан Алексескъ . . . | 1 | — Василіе, Пещеница. . . | 1 |
| — Димітріе проестос. . . | 1 | — Іоан лѣпшанъ . . . | 1 |
| — Матеї Кроичеанъ . . . | 2 | — Николае Сѣвоїѣ . . . | 1 |
| — Преда Гоша. | 1 | — Іоан, цїроїѣ . . . | 1 |
| — Іоан Чернѣіанъ . . . | 1 | — Николае, мїкѣлещї . . . | 1 |
| — Димітріе, Лонмїкъ. . . | 1 | — Стефан Ковлеа. . . | 1 |
| — Іоан Цїцїріга . . . | 1 | — Георге, Децерацї . . . | 1 |
| — Радъ тѣмна | 1 | — Грігоре, Стѣнешї . . . | 1 |
| — Флореа, рѣптора . . . | 2 | — Николае Соколещї . . . | 1 |
| — Костантин, лѣпоаїа . . . | 2 | — Іоан вѣлчеанъ . . . | 1 |
| — Рѣдѣканъ, шоварпа . . . | 1 | — Василіе, Ботоїанъ . . . | 1 |
| — Іоан Попескъ | 1 | — Костантин, валеа . . . | 1 |
| — Іоан возїіанъ | 1 | — Матеї idem | 1 |
| — Сандъ пасере | 1 | — Стоїка Попескъ . . . | 1 |
| — Іоан Рїза | 1 | — Сандъ ардеї | 1 |
| — Станчїѣ chorea | 1 | — Іоан Попескъ | 1 |
| — Петръ, Сатїѣмоаса. . . . | 1 | — Николае грївеї | 1 |
| — Дѣмїтраке | 1 | — Николае, Ърсоаїа . . . | 1 |
| — Димітріе Вѣлчеанъ | 1 | — Воїкѣ когої | 1 |
| — Матеї, Кѣрчѣ | 1 | — Протопопъ Стефан. . . . | 2 |
| — Костантин | 1 | Преотъ Іоан вѣлтескъ . . . | 1 |
| — Іоан, Коврїцї | 1 | — Георге, подѣ гросѣлї . . . | 1 |
| — Николае idem | 1 | — Георге, вѣклешъ | 1 |
| — Дѣмїтраке, шїакъ. | 1 | — Барвъ, оревїца | 1 |
| — Димітріе | 1 | — Іоан idem | 1 |
| — Николае, роанца | 1 | — Костантин | 1 |

| | <u>Кърді</u> | | <u>Кърді</u> |
|---------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| Жидецял Вжлчій. | | — Параскѣв Чермъ- | |
| | | пескѣ, Кълінещї . . . | 1 |
| | | — Николае Попескѣ . . . | 1 |
| | | — Костандін сін преотѣл | |
| D-лѣї Іоан Мареш . . . | 2 | Преда, Олѣнещї . . . | 1 |
| — Стефан Пѣвѣлескѣ . . . | 1 | — Георге Нѣстѣсескѣ . . . | 1 |
| — Іоан сін Іоан кжп- | | — Барѣв | 1 |
| тѣреѣл, Іонещї . . . | 1 | — Марін сін пре. Іліе . . . | 1 |
| — Костандін сін пре. | | — Іоан Рѣдѣлескѣ . . . | 2 |
| Георге, Скѣндѣ . . . | 1 | — Марін Іоан попескѣ . . . | 1 |
| — Сандѣ Стан кжптѣр . . . | 1 | — Георге попескѣ . . . | 1 |
| — Стефан Пѣтрѣ . . . | 1 | — Марін сін пр. Тѣдор . . . | 1 |
| — Іоан діеконескѣ . . . | 1 | — Костандін попескѣ . . . | 1 |
| — Николае пр. Тѣдор . . . | 1 | — Костандін Іліе . . . | 1 |
| — Николае сін діѣаконѣл | | — Николае Вѣтѣшескѣ . . . | 1 |
| Тома, Понещї . . . | 1 | — Николае пѣрече . . . | 1 |
| — Николае пр. Кост . . . | 1 | — Костандін попескѣ . . . | 1 |
| — Радѣ пр. Маркѣ . . . | 1 | D-лѣї Николае Ангел | |
| — Іліе Попескѣ . . . | 1 | жїдовеанѣ | 1 |
| — Марін Попескѣ . . . | 1 | — Стан Іліе | 1 |
| — Пѣзн Попескѣ . . . | 1 | — Іоан Тѣдорецкѣ . . . | 1 |
| — Костандін сін преотѣ | | — Матеї діеконескѣ . . . | 1 |
| Марін, Лѣпѣшата . . . | 1 | — Лог. Марін Іонескѣ . . . | 1 |
| — Гїцѣ Костандін . . . | 1 | — Дїмітріе Фїліп . . . | 1 |
| — Рѣдѣцѣ Хрістеа Кї- | | — Рѣдѣканѣ бѣбеанѣ . . . | 1 |
| річел, Черменецї . . . | 1 | — Пітар Костаке Пж- | |
| — Дѣмітрѣ попескѣ . . . | 1 | ржеанѣ, Пжрженї . . . | 1 |
| — Іоан Іонескѣ . . . | 1 | — Стефан Іоан Пж- | |
| — Стан сін Радѣ . . . | 1 | ржеанѣ | 1 |
| — Піт. Анаст. Рѣдѣ- | | — Іоан сін пре. Іліе . . . | 1 |
| лескѣ, Мѣн. Арпота . . . | 1 | — Георге Плесоїанѣ . . . | 1 |
| — Іоан Белкѣлескѣ се- | | — Пітар Андреї Пж- | |
| кретар | 1 | ржеанѣ, Пжрженї . . . | 1 |
| — Алекѣ олѣнескѣ . . . | 1 | — Костаке цѣлескѣ . . . | 1 |
| — Лог. Николае кѣпѣ- | | — Стефан Васїле Пж- | |
| цжпѣ, Піетрарѣ . . . | 1 | ржїанѣ, Пжрженї . . . | 1 |
| — Николае Павел . . . | 1 | — Замфїр Пжржїанѣ . . . | 1 |

| <u>Кърци</u> | <u>Кърци</u> |
|---------------------------|---------------------------|
| — Стефан Василе въ- | — Преда Самзілескѣ. 1 |
| лѣцѣ, Рошіле . . . 1 | — Станчѣ Дѣмитрескѣ 1 |
| — Иоан Пѣрѣіанѣ . . 1 | — Марин Доуѣскѣ . . 1 |
| — Питар Динкѣ пѣ- | — Питар Стефан До- |
| рѣіанѣ 1 | врескѣ, Зѣтрениі . . 1 |
| — Змѣрѣндаке вълѣцѣ 1 | — Гіцѣ плекѣнескѣ . . 1 |
| — Ніколае нісінеанѣ . . 1 | — Пѣян Ромкѣлескѣ. 1 |
| — Марин Роміеанѣ . . 1 | — Шерван Тѣдор . . 1 |
| — Радѣ Зоікан 1 | — Иоан Сетоіанѣ . . . 1 |
| — Иоан Дѣмитрашкѣ | — Грігоре Давідескѣ. 1 |
| зоікан 1 | — Іоргѣ Предеескѣ . . 1 |
| — Иоан попа Тѣнасе. 1 | — Шерван въвеанѣ . . 1 |
| — Костакѣ Романескѣ 1 | |
| — Иоан Слѣвескѣ . . . 1 | |
| — Кѣпрарѣ пѣтрѣ сѣрѣѣ 1 | Жѣдецѣл Романациі. |
| — Костакѣ воерѣ пеан 1 | |
| — Иоан чоквеанѣ . . . 1 | |
| — Флореа Ніцѣ 1 | Д-лѣі Иоан котеѣ . . . 1 |
| — Иоан пенчѣлескѣ . . 1 | — Стан попа Тѣдор . . 1 |
| — Радѣ варкоші ма- | — Преда тіроіѣ 1 |
| зѣлѣ, гѣценіі 1 | — Марин Ніколаѣ . . . 1 |
| — Ніколае мазѣлѣ . . . 1 | — Концініетѣл Барѣѣ |
| — Радѣ Стайкѣ мазѣлѣ 1 | Костантін 1 |
| — Георге воіанціѣ . . . 1 | — Ніколае леовеанѣ . . 1 |
| — Постелнікѣ варѣѣ | — Іоніцѣ Станкѣ 1 |
| Драновеѣеанѣ 1 | — Костакѣ Георгіѣ . . . 1 |
| — Анастасѣ Персѣ . . . 1 | — Васілаке 1 |
| — Марин Ангелескѣ . . 1 | — Станкѣ Позескѣ . . . 1 |
| — Дімітріѣ Матеескѣ. 1 | — Ніцѣ сін пре. Тѣдор. 1 |
| — В. Иоан, Дрѣганѣ . . 1 | — Флореа візірѣ кѣп- |
| — Дѣмитрашкѣ Бадеа 1 | кѣредѣл, Плесоіѣ . . 1 |
| — Преда Костакѣ тѣ- | — Дімітраке Цоро- |
| мѣларіѣ 1 | чеанѣ, Доба 1 |
| — Барѣѣ сін пре. Міхаі 1 | — Костакѣ гѣбенеа . . . 4 |
| — Радѣ Сандѣ тѣмѣ- | — Радѣ гѣрдеескѣ . . . 1 |
| ларіѣ 1 | — Костантін кѣнтѣр. 1 |
| — Тѣнасе въвеанѣ . . . 1 | — Іліѣ Георге 1 |
| — Иоан околескѣ . . . 1 | — Дімітраке Таке . . . 1 |

| | <u>Кърци</u> | | <u>Кърци</u> |
|--------------------------|--------------|---------------------------|--------------|
| — Григоріе попескѣ . . . | 1 | — Александрѣ сін пре. | |
| — Стефан Димитрескѣ | 1 | Костагін | 1 |
| — Иоан Къртескѣ . . . | 1 | — Фіреа цоне говгър. | 1 |
| — Теодор Деглорі . . . | 1 | — Димитріе Николае | |
| — Иоан Крїстіа | 1 | сїмїнарїстѣл | 1 |
| — Димитріе Влѣдескѣ | 1 | — Николае тѣсѣлескѣ | 4 |
| — Иоан валдовїн | 1 | — Георге Кїндѣ | 10 |
| — Иоан сін пре. Мітраке | 1 | — Иоан неделкѣ чованѣ | 1 |
| — Тѣнасе Постелнїкѣ | 1 | — Іаков тарїнов | 1 |
| — Тома | 1 | — Драгѣ Нікѣ | 1 |
| — Димитріе кѣнтѣреѣ | 1 | — Николае Кїрїческѣ | 1 |
| — Григоріе палѣдескѣ. | 1 | — Иоан попескѣ | 2 |
| — Иоан кѣнтѣреѣ | 1 | — Иоан Радовїчі | 1 |
| — Иоан врѣтѣшанѣ . . . | 1 | — Опреа Стѣпоїѣ | 1 |
| — Конципїет Костаке | | — Іонїкѣ Іонїцѣ | 1 |
| Попескѣ, Стїрвеїѣ. | 1 | — Пѣтрѣ цѣпої | 1 |
| — Шерван Варлаам . . . | 4 | — Мітрікѣ попескѣ . . . | 1 |
| — Иоан кѣнтѣреѣ | 4 | — Иоан Барвѣ попескѣ | 4 |
| — Иоан Міхаї | 1 | — Дїнкѣ Нік. цолеа. | 1 |
| — Костагін меїанѣ. | 1 | — Иоан Ангелескѣ . . . | 1 |
| — Теодор Костагін. | 1 | — Иоан сін попа Иоан. | 1 |
| — Георге Владѣ | 1 | — Петкѣ Иоан алѣѣ . . . | 1 |
| — Барвѣ Іонесѣ | 1 | — Іанкѣ Флорескѣ | 1 |
| — Іанкѣ дѣскѣлескѣ . . . | 1 | — Иоан сін пре. Павел | 1 |
| | | — Димитріе Станкѣ | |
| | | Ъдреа, Галїчѣїка | 1 |
| | | — Димитріе Афрем | 1 |
| | | — Флореа вѣлечї | 1 |
| | | — Неагое Маркѣ | 1 |
| | | — Иоан петкѣлескѣ | 2 |
| | | — Гїцѣ Марїн ротарѣ | 1 |
| | | — Флореа Флорескѣ . . . | 1 |
| | | — Цонеа Тѣнасе | 1 |
| | | — Станкѣ ончїкѣ | 1 |
| | | — Сїмїон Донкѣ | 1 |
| | | — Марїн мїтрої | 1 |
| | | — Дїнѣ попеска | 1 |
| | | | |

Жѣдеѣл Дол-жїї.

| | |
|---------------------------|---|
| Д-лїї Костеа теохар . . . | 1 |
| — Иоан попескѣ скрїїт. | 1 |
| — Димит. костореанѣ | 1 |
| — Николае кѣрїерѣ . . . | 1 |
| — Георге рознескѣ | 1 |
| — Стан сін пре. вадеа | 1 |
| — Дїнкѣ кѣлѣгѣрѣ | 1 |
| — Марїн Стѣнѣкѣ | 1 |
| — Марїн Тома | 1 |
| — Димитріе пр. Пѣзн. | 1 |

| <u>Кърци</u> | <u>Кърци</u> |
|---|---|
| — Стан Марко koko-шилъ. Кърнеа . . . 1 | — Ераклие Христодо-рескъ, Гоещиі . . . 1 |
| — Andrei goran . . . 1 | — Ioan cin пре. Ioan . . . 1 |
| — Stoian ГГ. папъръ . . . 1 | — Георге попескъ кѣп-търещял, Мзерени . . . 1 |
| — Radz Marin въчеа. 3 | — Преда попескъ . . . 1 |
| — Matei Michai . . . 1 | — Ioan попескъ . . . 1 |
| — Stoian Георге . . . 1 | — Конципист Григоріе |
| — Георге Sandz . . . 1 | вълъчоиз, Кръшъдъ . . . 1 |
| — Marin Григоріе . . . 1 | — Ангел параклісеръ . . . 1 |
| — Stoian Redzic . . . 1 | — Matei, Охава . . . 1 |
| — Marin Стѣникъ . . . 1 | — Николае Слъвзца . . . 1 |
| — Dinz паша кѣнтъ . . . 1 | — Костантин dieko-некъ, Пишани . . . 1 |
| — Стан петришоръ das-кълъл 1 | — Михаил Гицъ 1 |
| — Ioan Iordake кѣнт. 1 | — Пѣтръ попескъ . . . 1 |
| — Георге пѣсѣрикъ . . . 1 | — Ioan cin пре. Георге . . . 1 |
| — Петръ Стойка . . . 1 | — Dinkъ фъркъшанъ . . . 1 |
| — Dzmित्रъ Ioan . . . 1 | — Dzmитраке кѣнтъ . . . 1 |
| — Конципист Zamfir. 1 | — Костантин cin Ко-стеа, Велещиі . . . 1 |
| — Dzmитрескъ . . . 15 | — Ioan преотъ Станчъ . . . 1 |
| — Marin попескъ . . . 1 | — Стан Гръія 1 |
| — Ionцъ верчеанъ во-ianцил 1 | — Костантин Василъдъ . . . 1 |
| — Ioan Dzmитранкъ . . . 1 | — Radz воianциз 1 |
| — Mitрикъ Ionикъ . . . 1 | — Преда тѣртѣри . . . 1 |
| — Iordake mitръ про-плетар 1 | — Георге попа Ioan . . . 1 |
| — Mladin Теодор во-ianцил, ѣрзикъца . . . 1 | — Георге попа Ко-стантин 1 |
| — Ioan попа Iankъ . . . 3 | — Пѣзн dieконекъ . . . 1 |
| — Преда Mladin во-ianцил 1 | — Христодор Апосто-лескъ поможник . . . 1 |
| — Василе dаскълъл . . . 1 | — Николае рованескъ . . . 1 |
| — Ioan Станкъ 1 | — Гицъ Съзлескъ . . . 1 |
| — Marin Маринескъ . . . 1 | — Нае Съзлескъ . . . 1 |
| — Stoian попа Ioan . . . 2 | — Іліе попескъ Арен-дан, Цѣпцѣреніі . . . 1 |
| — Matei Ioan кѣнтър. 1 | — Nikъ Петровічі id. . . 1 |
| — Michai Ioan 1 | |

| | <u>Кърци</u> | | <u>Кърци</u> |
|-------------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| — Воікъ Пъзповічі | 1 | — Пітар Грігоре мѣн- | |
| — Георге рованескъ | 1 | цескъ | 2 |
| — Костантин діеко- | | — Іоан попескъ вра- | |
| пескъ, Кодофеніі | 1 | шовеанъ | 1 |
| — Марин Драгомірескъ | 1 | — Нікола поповічі | 1 |
| — Грігоріе врьдескъ | 1 | — Васіліе Довръ | 1 |
| — Костантин вжлдеа | 1 | — Георге Кондар | 1 |
| — Іоан Іліе | 1 | — Теодор радосін | 3 |
| — Матеї воџеа | 1 | — Костантин Іоан се- | |
| — Пътръ върсан | 1 | мінарістѣл | 1 |
| — Опреа Гашпер | 1 | — Георге попескъ | 1 |
| — Барвъ Дііанъ | 1 | — Ніколае врьжзан | 1 |
| — Александръ Барвъ | 1 | — Дѣмітръ пѣтроескъ | 1 |
| | | — Дѣмітръ попа Мі- | |
| | | хъіль, Новачі стрейні | 1 |

Жъдецял Гор-жій.

| | | | |
|------------------------------|---|-------------------------------|----|
| Д-лзі Сърдар Костанд. | | — Кост. попа Іліе съ- | |
| Стопчовічі | 2 | каміль, ромѣніе | 1 |
| — Георге рошіанъ | 1 | — Костан. Барвъ Ко- | |
| — Пітар Стефан фрѣ- | | стескъ поможнік | 1 |
| мѣшеанъ | 1 | — Ніколае попескъ | 1 |
| — — Дімітріе фрѣмѣ- | | — Іоан тохора | 1 |
| шеанъ | 2 | — Стефан гроескъ | 1 |
| — — Замѣр ижржіанъ | 1 | — Пітар Матеї дрѣ- | |
| — — Іоан Замѣр вро- | | гоескъ, Дръгоещій | 1 |
| щеанѣл | 1 | — Костантин мѣшое | 1 |
| — Конціпіст Іоан скор- | | — Енаке Довротескъ | 1 |
| цеанъ | 1 | — Костанд. пр. Іоан | 1 |
| — Андреї Скорцан | 1 | — Ніколае стегаръ | 1 |
| — Хрїсант кѣтърѣ- | | — Радъ зѣграфъ | 1 |
| шескъ | 1 | — Ніколае попа Іоан | 1 |
| — Матеї Станчѣс | 1 | — Іоан Дѣмітръ сече- | |
| — Ніколае вълънескъ | 1 | леанъ, Съчелъ | 1 |
| — Іоніць фрѣмѣшеанъ | 1 | — Георге Сечелеанъ | 1 |
| — Ніколае тѣлъескъ | 1 | — Дінкъ ідем | 1 |
| — Сърд. Мапол. Ласкър | 2 | — Іоан Дѣцъскъ | 1 |
| | | — Анастасе скорділѣ | 1 |
| | | — Пітар А. І. вро- | |
| | | щеанѣл | 15 |

| <u>Кърци</u> | <u>Кърци</u> |
|---------------------------------|---|
| — Василе полковникъ | — Пьтръ цѣз 1 |
| — Иоан мѣндескъ 2 | — Пітар Василе папа- дополъл 3 |
| — Іліе М. Ніколъвъ 1 | — — D. Воікълескъ 2 |
| — Сандъ пандіа 1 | — — Стефан стрѣм- ванъл 2 |
| — Васіліе Костантін 1 | — Еліадат зъвідаскъ 1 |
| — Иоан пѣрвѣлескъ 1 | — Дѣмітраке цекъ 1 |
| — Шерван Марін 1 | — Георге Василе се- мінарістѣл 1 |
| — Стан неамцъ 1 | — Дімітріе іѣца 1 |
| — Иоан попеекъ 1 | — Міхаї Іван мѣнтеанъ 1 |
| — Іоніцъ вѣрвѣлескъ 1 | — Іоніцъ Маріновичі 1 |
| — Дѣмітръ гебан 1 | — Иоан воер де неам 1 |
| — Иоан діеконескъ 1 | — Ніколае тѣрѣескъ 1 |
| | — Георге рѣнкшореанъ 1 |
| | — Дінъ міхаї 1 |
| | — Іліе Протѣпопескъ 1 |
| | — Конціп. D. Бѣрілеан 2 |
| | — Дімітріе Попескъ 2 |
| | — Васіліе Пеорѣескъ 3 |
| | — Георге Пр. Дінъ 1 |
| | — Алкъ негреанъ 1 |
| | — Дімітріе Попескъ 1 |
| | — Костакѣ ласкъ се- мінарістѣл 2 |
| | — Дѣмітрашкъ Прео- тѣл Хрістеа 1 |
| | — Андреї Іордаке 1 |
| | — Костантін Прото- попескъ 1 |
| | — Полковникъ Алек- сандръ ванов 2 |
| | — Пітар Іоргъ жѣпе- еанъл 1 |
| | — — Дінкъ поенаръ 1 |
| | — Постелникъ Іоргъ Негоескъ, Влѣдаіа 1 |

Жѣдеуъл Mexedincii.

| | |
|-------------------------------------|--|
| D-лѣй Пітар N. вѣлтеанъ 1 | — Конціпист Грігоріе вѣллеанъ 1 |
| — Марін Марінескъ 1 | — Стефан Маркъ Тѣ- доракѣ 1 |
| — Георге Дімітріе 1 | — Костеа Сандѣловичі 1 |
| — Іоакім Георгевичі 1 | — Міхаї Георгѣ вѣ- дескъ 1 |
| — Стефан фометескъ 1 | — Міхалаке Лазър 1 |
| — Іліе воіанцѣз 1 | — Міхалаке клудо- ванъ 1 |
| — Костанд. попорінкъ 1 | — Діміт. семінарістѣ 1 |
| — Георге пр. Василе 1 | — Иоан Томескъ 1 |
| — М. Мітрескъ 1 | |

| | <u>Кърци</u> | | <u>Кърци</u> |
|-------------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| — Стефан X. Antonis | 1 | — Петраке Пършо- | |
| — Нае калотескѣ | 1 | ванѣ, Корзѣ | 1 |
| — Костандин Гетопѣл | 1 | — Василе Греческѣ | 1 |
| — Нае Дикълескѣ | 1 | — Къпитан Теодор Ко- | |
| — Мајор Виктор | 1 | стандинескѣ | 1 |
| — Иоан Греческѣ | 1 | | |

АБОНАЦИ ФЪКЦИИ ДЕ Ч. МАРЕА ВОРНИЧЕ
ДИН ЛЪДНТРЪ ПРИН ЖЪДЕЦЕ.

ЖЪДЕЦЪЛ ВЪЛЧИ.

| | | | |
|-------------------------------|---|---------------------------|---|
| D. M. Мъшетоіанѣ | 1 | — N. Маріновичі | 1 |
| — B. Плесоіанѣ | 1 | — Стефан I. Плесоіа- | |
| — G. Съпъшескѣ | 1 | нѣл | 1 |
| — Иоан Бъванѣ | 1 | — Марин Ро | 1 |
| — Nik. Бъванѣ | 1 | | |
| — Марин Вѣдълеанѣ | 1 | | |
| — Dămitrie Попескѣ | 1 | <i>Плаисл Хорез.</i> | |
| — Иоан Иоан Полк | 1 | | |
| — Иоан Пържіанѣ | 1 | | |
| — Дръгичі Мирчанѣ | 1 | Иоанікіе Архіандритѣл | |
| — П. Альшанѣл | 1 | Ierămen Мъльєстірі | |
| | | Хорезълі | 5 |
| | | D. Костандин Цеорѣнѣ | 1 |
| — Нікол. Цѣфкълескѣ | 1 | — Піт. Ніколае Іанко- | |
| — Zamfir Пържіанѣ | 1 | вескѣ | 2 |
| — Иоан Барвѣ Пържі- | | — Пітарѣл Костакѣ | |
| іанѣл | 1 | Міхалов | 3 |
| — Костакѣ Иоан Цѣ- | | — Iordake Марин ле- | |
| лескѣ | 1 | гѣтор de кърци | 2 |

| | Кѣрцї |
|-----------------------------------|-------|
| — Николае Х. Віалъ . . . | 2 |
| — Николае Іанковескѣ . . . | 2 |
| — D. Занковріѣ . . . | 2 |
| Преотѣ Іоніцѣ . . . | 1 |
| D. D. Костапін . . . | 5 |
| — Николае Марковічї . . . | 2 |
| — Георге Георгескѣ . . . | 2 |
| — Николае Анастасіад . . . | 2 |
| — Іоан Алнеонї . . . | 1 |
| — Костапін Мілінескѣ . . . | 2 |
| — Костап. Георгескѣ . . . | 1 |
| — Бадеа Стѣтескѣ . . . | 3 |
| — Ніцѣ Предескѣ . . . | 1 |
| — Г. Лѣпошескѣ . . . | 2 |
| — Дїмітріе Т. Мірішескѣ | 5 |
| — П. Глїгорескѣ . . . | 1 |
| — Николае Мѣлѣрескѣ . . . | 1 |

Жѣдецѣл Дол-жії.

Пласа Жїїлї

| | |
|----------------------------|---|
| Грігоре северїнеанѣ . . . | 1 |
| Іанкѣ Стоенескѣ . . . | 1 |
| Маполаке Іовїчелї . . . | 1 |
| Пїтар Гріг. коржеанѣ . . . | 1 |
| Костакѣ павловічї . . . | 1 |
| Гїцѣ Бѣрвѣлескѣ . . . | 1 |
| Дѣмітрѣ Панаїотескѣ . . . | 1 |
| Сандѣ даскѣлескѣ . . . | 1 |
| Щефан Івановїчї . . . | 1 |
| Дрѣгічї логофѣтѣ . . . | 1 |
| Тѣнасе Дѣмітрїѣ . . . | 1 |

Жѣдецѣл Ромапцї.

Maricratsa Oravska.

| | |
|--|----|
| D. Пахар. Николае кїн-тескѣ адмінїстратор дїн Ромапцї. . . | 10 |
| — Пахарнікѣ Андреї Прѣжвѣанѣ | 1 |
| — Сер. Іоан Грѣцескѣ | 1 |
| — Пїт. Николае Дїмітрескѣ | 1 |
| — Концїпїст Нае Андрескѣ | 1 |
| — Пантеле Теодор | 1 |
| — Нікѣлїн Пїцѣлескѣ | 1 |
| — Георге Трандафїр | 1 |
| — Тома рістеа | 1 |
| — Іонїцѣ Гѣлешанѣ | 1 |
| — Іліе Анастасїе | 1 |
| — Петре Хрістеа | 1 |
| — Міхалаке Мірескѣ | 1 |
| — Іліе Марїн | 1 |

Пласа Олтс де жос.

| | |
|--------------------------------|---|
| D. Анастасїе Міхаїл | 1 |
| — Александрѣ Непчѣ | 1 |
| — Іліе сѣдїтѣл | 1 |
| — Стоїка сореанѣ | 1 |
| — Щефан чеаталополѣ | 1 |
| — Флореа воїанцїѣ | 1 |
| — Анастасїе Георге | 1 |
| Преотѣ Добре шапкѣ | 1 |
| Радѣ сїн преотѣ Стан | 1 |

| | <u>Кърци</u> | <u>Кърци</u> |
|-----------------------------|--------------|---------------------------|
| | | Іоан Міхаїл Модъдеанъ 1 |
| <i>Tot пл. Олтс де жос.</i> | | D. Міхалаке Іоан . . . 1 |
| | | Костакѣ Мачѣъ . . . 1 |
| | | Dimitrie рѣсъ 1 |
| Преотѣл Іван 1 | | Щефан Скѣташъ . . . 1 |
| Стан сѣн Іоан Попес. 1 | | Рѣдѣцѣ Попескѣ . . . 1 |
| Преотѣл Іван 1 | | Строе Татомірескѣ . . 1 |
| Фхѣра Міхаловічѣ . . . 1 | | Стан Греческѣ 1 |
| Костантѣн Фіѣнкѣ . . . 1 | | Пона Радѣ 1 |
| Іліѣ Добротескѣ 1 | | Неакшѣ Боернашѣ . . . 1 |
| Ніколаѣ Зотѣ 1 | | Стоїка Гоагѣ 1 |
| Сава Цорочеанѣ 1 | | Матеї Датко 1 |
| Преотѣл Стан, сѣн пона | | Марѣн Станкѣ 1 |
| Крѣчѣн 1 | | |
| Преотѣл Станкѣ Кірі- | | |
| цескѣ 1 | | <i>Tot пл. Околс</i> |
| D. Пітар Міхалаке D. | | |
| Заман 1 | | |
| Преотѣл Мѣшат 1 | | Dinkъ Попескѣ 1 |
| Костакѣ Іоан—орізѣ . . 1 | | Костакѣ Іліѣ Васілкѣ. 1 |
| Пона Іоан 1 | | Костантѣн Чокѣнескѣ. 1 |
| Ніколаѣ сѣн пона Радѣ 1 | | Гіцѣ Гліцѣ 1 |
| | | Стан Пона 1 |
| | | Іоан Кіца 1 |
| | | Датко Тома 1 |
| | | Іоан Пѣтрѣ 1 |
| | | Преотѣ Ніколаѣ 1 |
| D. Костікѣ Кінтескѣ. 1 | | Dinkъ Стан 1 |
| — Костакѣ Прежѣеанѣ 1 | | Іоан пона Dінѣ 1 |
| — Еліодор Вергатѣ . . . 1 | | Стан Мѣчшанѣ 1 |
| — Гіцѣ Мѣлдѣрескѣ . . . 1 | | Тѣдор Бѣрѣзлескѣ. . . 1 |
| — Костандѣн сѣн Іоан | | Іоан Режеанѣ 1 |
| Папѣк 1 | | Іоан Строе 1 |
| — Петре Неагѣ 1 | | Міхаї Прѣдескѣ 1 |
| Іліѣ Рѣкман 1 | | Дѣмітріѣ Пішаков . . . 1 |
| Ніколаѣ Діако. Андреї 1 | | Радѣ Грѣшкѣлескѣ . . . 1 |
| Хѣра Іоан 1 | | Марѣн Ангелескѣ 1 |
| Костакѣ Dімітрескѣ . . . 1 | | Дѣмітрѣ Бѣндѣцѣ . . . 1 |

| | <u>Кърци</u> | | <u>Кърци</u> |
|----------------------------|--------------|----------------------------|--------------|
| | | Барвѣ Бървескѣ . . . | 1 |
| <i>Пласа Олѣ де ссѣ</i> | | Рѣдѣцѣ Първѣлескѣ . . | 1 |
| | | Георге Опрескѣ . . . | 1 |
| D. Апостол Жііанѣл | | | |
| сѣнт адміністратор. | 2 | | |
| — Георге Протопопѣ . . | 1 | <i>Пласа Балта.</i> | |
| — Таке Мѣкърескѣ . . . | 1 | D. Іанкѣ Мъргѣшанѣ . . . | 1 |
| — Стефан Добрѣнеанѣ | 1 | — Дімітріѣ Първѣлес. | 1 |
| — Костакѣ Попескѣ . . . | 1 | — Т. Дрѣгоескѣ . . . | 1 |
| — Алесандрѣ Бѣшѣ . . . | 1 | — Конц. Іоан Рѣдѣ- | |
| — Грігоріѣ Дімітріѣ . . . | 2 | лескѣ сѣнт адмініс- | |
| — Андреі Магелополѣ | 2 | тратор | 1 |
| — Енаке Іоан | 2 | | |
| — Ніколаѣ Братѣ | 1 | | |
| Іоан Візѣрескѣ | 1 | Жѣдецѣл Гор-жій. | |
| Радѣ Стѣпческѣ | 1 | | |
| Матеі Мілошоіѣ | 2 | <i>Пласа Жійєлї.</i> | |
| Ніколаѣ Дімітрескѣ . . . | 1 | Панаїт Рѣчеанѣ | 1 |
| Енаке Коркѣлѣ | 1 | Тома Міх. Ровінарѣ . . . | 1 |
| Іван Марін | 1 | Гіцѣ Тѣтѣрѣскѣ | 1 |
| Преотѣ Ніколаѣ | 1 | Іаковаке Рѣчеанѣ | 1 |
| Стан Ліксандрѣ | 1 | Іоан Філіпескѣ | 1 |
| Іліѣ Іонескѣ | 1 | Іоан Дрѣлескѣ | 1 |
| | | Замфір Бѣлтеанѣ | 1 |
| <i>Пласа Олтецѣл.</i> | | Костакѣ Ърдѣреанѣ . . . | 1 |
| D. Конц. В. І. Варлам | | Барвѣ Попескѣ | 1 |
| сѣнт адміністратор. | 1 | Костантін Попескѣ | 1 |
| — Наѣ Първѣлескѣ | 1 | Костантін Бѣлѣческѣ . . . | 1 |
| — Георге Міхаїл | 1 | Костантін Ровінарѣ | 1 |
| — Панаїт Ганчов | 1 | Дѣмітраке Костескѣ . . . | 1 |
| — А. Іоан | 1 | Костантін Пѣнескѣ | 1 |
| — Дѣмітрашкѣ. аренд. | 1 | Стан Петрескѣ | 1 |
| Іліѣ попа Антоніѣ Бал- | | Костакѣ Костескѣ | 1 |
| довін | 1 | Ніколаѣ Ціндѣреанѣ . . . | 1 |
| Хрістеа Стовеанѣ | 1 | Костантін Влѣдѣлеанѣ . . | 1 |
| — Мърѣш арендашѣл. | 1 | | |

| | <u>Кърці</u> | | <u>Кърці</u> |
|------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|
| Николае Ръдъкан Плог- | | — Костантин Колческъ | 1 |
| шореанъ | 1 | — Шерван Бълъческъ | 1 |
| Костантин Водеслав | 1 | — N. Копъчанъ | 1 |
| Алекъ Попескъ | 1 | — D. Попа Iordake | 1 |
| Костантин Дъмитръ | 1 | — Nikъ Teodor | 1 |
| A. Връдичеанъ | 1 | — Иоан Ботескъ по- | |
| Иоан Иловичеанъ | 1 | стелникъ | 1 |
| D. Dimitrie Mihail | 1 | — N. Добротескъ | 1 |
| — Пит. I. T. Капелеанъ | 1 | — Петраке Решичеанъ | 1 |
| — Гр. I. Пихъ | 1 | — Васлаке Георгескъ | 1 |
| — Концип. Скордеанъ | 1 | — Ръдъканъ Попескъ | 1 |
| — Иор. Ърдъреанъ | 1 | — Гидъ Сечелеанъ | 1 |
| — Гр. Костантинескъ | 1 | — Трикъ Шефан | 1 |
| — Концип. Иоан Шем- | | — Ионидъ Бъдескъ | 1 |
| тисескъ | 1 | — Анастасие Кърки | 1 |
| — Пит. B. Скордеанъ. | 1 | — Барвъ Браиа | 1 |
| — Петраке Панаит | 1 | — Барвъ Бовок | 1 |
| — K. Ъръкескъ | 1 | — Иоан Кърлицеанъ | 1 |
| — Гр. Иоан Поенаръ | 1 | — Иоан Тървъчанъ | 1 |
| — Dimitrie Xepъскъ | 1 | — Dimitrie Podeanъ | 1 |
| — Хрисант Къшъръ- | | — Георге даскълъ | 1 |
| пескъ | 1 | — Петраке Кърстеа | 1 |
| — Dimitrie Лъзърескъ | 1 | — Петре Стефънескъ | 1 |
| — Костикъ Калотескъ | 1 | — Барвъ Попескъ | 1 |
| — Корпилие Бълъческъ | 1 | — Георге Сървъ | 1 |
| — Костантин Гр. Ро- | | — Михайъ Томескъ | 1 |
| винаръ | 1 | — Матеї Колівъшеанъ | 1 |
| — M. Грігорескъ | 1 | — Александръ Кіроїъ | 1 |
| — K. Бенглиъ | 1 | — Гидъ Попескъ | 1 |
| — Концип. Михайл Ъ- | | | |
| рическъ | 3 | D. Концип. Костакъ | 2 |
| — P. Попескъ | 1 | — Концип. Михайл Ъ- | |
| — N. Калотескъ | 1 | рическъ | 1 |
| | | — Стан Георгиъ | 3 |
| | | — Костантин Жіеанъ | 1 |
| | | — Zicъ Добровескъ | 1 |
| | | — Иоан Попескъ | 1 |
| | | | |
| <i>Пласа Атъръзій.</i> | | | |
| D. Алекъ Мълдърескъ | 1 | | |
| — Гидъ Магеръ | 1 | | |

| <u>Кърці</u> | <u>Кърці</u> |
|---|---|
| — Григоріе Костін Ра- дъшескъ 5 | — Дѣмитраке Крес- неанъл 1 |
| — Дімітріе Сѣпътескъ. 2 | — Іоніцъ Плесоіанъл 1 |
| — Ал. Іоан 2 | — Таке Креснеанъл . 1 |
| — Алекъ Міхаіл . . . 1 | — D-на Зоіца Москълеаса 1 |
| — Іенаке Ърчеанъл . 2 | — D. Маполе Рогожанъл 1 |
| — Іанкъ Ангелаке . . 1 | — Іоніцъ Діеконескъ. 1 |
| — Дімітріе Своръскъ 2 | — Дѣмитраке Крес- неанъл 1 |
| — Іоніцъ Нърескъ . . 1 | — Ръдъканъ Бъсзечеа- нъл 1 |
| — Іоан Брашовеанъл . 1 | — D-ей D. М. Бъсзечеанка 1 |
| — Алекъ Пожочеанъл. 2 | — D. Костікъ Мъескъ . 1 |
| — П. Дімітріѣ 2 | — Григоре Хорезеанъл 1 |
| — Піт. Костантін Сто- лоцеанъл 2 | — Костаке Гървеа . 1 |
| — Барвъ Поенаръ . . . 1 | — Іоан Владімірескъ 1 |
| — Пах. Ніколае 3 | — |
| — Григоре Костантін. 1 | |
| — Дімітріе Матеескъ 1 | |
| — Петраке Георгіѣ . . 1 | Жъдеуъл Мехедінці. |
| — Пътръ Дъпържкъ . 1 | — |
| — Г. Z. Сімізіанъл . . 2 | |
| — Матеі Дъпържкъ . . 1 | <i>Орашъл Чернеці.</i> |
| — Іоан Попескъ 1 | |
| — Георге Ніколае . . . 1 | — D. Костаке Бълтеанъл. 1 |
| — Първъ Първзлескъ 1 | — Шефан 1 |
| — | — Барвъ аваціѣ . . . 1 |
| — Прапорчік Дім. Ше- фънескъ 5 | — С. Дімітріѣ 1 |
| — П. Монцескъ 3 | — N. Опіцескъ 1 |
| — Марін Шърмет . . . 2 | — Стр. Ковріцеанъл . 1 |
| — І. Попескъ 2 | — Г. Г. Гърдескъ . . . 1 |
| — Іоргъ Ърдъреанъл . 1 | — Папа Драгоіовічі . 1 |
| — Константін Пър- шковеанъл 1 | — Хр. Тд. 1 |
| — D. Ретезеанъл . . . 2 | — Гг. Ролеа 1 |
| — Л. Попескъ 2 | — А. Бікълев 1 |
| — | — Дръгічі Колівъшанъл 1 |
| — Іоніцъ Бъзлшеанъл 1 | — N. Бешліѣ 1 |
| | — Іоан Батоцеанъл . 1 |
| | — В. Г. 1 |

| <u>Кърці</u> | <u>Кърці</u> |
|------------------------------|-----------------------------|
| — Иоан лепѣдат . . . 1 | — Нае Калотескѣ . . . 1 |
| — Б. Петровічі . . . 1 | |
| — К. Негоїцескѣ . . . 1 | <i>Орашвл Северін.</i> |
| — Георге Дімітраке . . . 1 | |
| — Иоан Г. Іліескѣ . . . 1 | — Радѣ Попескѣ . . . 10 |
| — Грігоре Марінчеа . . . 1 | — Гіцѣ Изворанѣ . . . 1 |
| — Иоан 1 | — П. Барвовічі . . . 1 |
| — Костантін къцѣі . . . 1 | — Георге Іліескѣ . . . 2 |
| — К. Драгоескѣ . . . 1 | — Дімі. Негоїцескѣ . . . 1 |
| — Ф. Г. Іліескѣ . . . 1 | — Коста Панаїотескѣ . . . 2 |
| | — В. Сіліщеанѣ . . . 1 |
| — Дѣмітрѣ Стоїковічі . . . 1 | — Иоан Каргічеанѣ . . . 1 |
| — Хрістеа Аѣрел . . . 1 | — Парѣчкѣя П. Бел- |
| — Дѣмітраке Макрі . . . 1 | чѣрескѣ 2 |
| — Пітар Пшефан Гѣр- | — Данїїл чокѣрліеа . . . 2 |
| дескѣ 4 | |
| — Матеї Стрѣхѣанѣ . . . 1 | — Георг. Калотескѣ . . . 1 |
| — Іліе Иоан 1 | — В. Дѣмітр. петріг. . . 1 |
| — Конц. Иоан Аѣрел . . . 1 | — В. Гнотополо . . . 1 |
| — Пітар Н. вѣлтеанѣ . . . 1 | — Стан Енескѣ . . . 1 |
| — Іон Бовѣичеанѣ . . . 1 | — Нікѣ Шервѣлескѣ . . . 1 |
| — Георге Ролеа 1 | — Иоан Бононеанѣ . . . 1 |
| — Міхалаке Кладо- | — Иоан Др.— Хѣргот . . . 1 |
| веанѣ 1 | — Іохан Філаделфі . . . 1 |
| — Іанкѣ Бѣлѣческѣ . . . 1 | — Костакѣ Кѣржіѣ . . . 3 |
| — Иоан Кѣрстескѣ | — Концініст Таке Бѣ- |
| вордеанѣ 4 | релеанѣ 2 |
| — Грігоре сіліщеанѣ . . . 1 | — Піт. Костакѣ Нѣк- |
| — Гр. Даткѣ къпрар . . . 1 | шореанѣя 1 |
| | — Конц. Іанкѣ Бошо- |
| <u>Пѣнтѣ Грѣеа.</u> | реанѣя 1 |
| | — Георге гѣнескѣ . . . 1 |
| — Кѣпітан Дімітріе | — Нае слѣпичеанѣ . . . 1 |
| Цеаноглѣ Лесвід. 5 | — Таке Бошоцескѣ . . . 1 |
| — Іоргѣ { 1 | — Іон Бенгѣлескѣ . . . 1 |
| фїї сѣї | — Концініст Іанкѣ Нѣк- |
| — Нікѣ { 1 | шореанѣ 1 |
| | — Гіцѣ 1 |

| <u>Кърци</u> | <u>Кърци</u> |
|--------------------------|---------------------------|
| — Радъ Попескъ . . . 1 | — Маноле Мъпъсті- |
| — Dimitrie Măndrău 1 | тиреанъ 1 |
| — Михалаке Попескъ. 1 | — Піт. Георге Negroескъ 1 |
| — Іанкъ Стефанов . 1 | — Іордаке Матеескъ. 1 |
| — Іоніцъ Сіліщчанъ . 1 | — Стефан X. Антопіѣ 1 |
| — Dinkъ Къцѣі . . . 1 | — Іоніцъ Добротескъ 1 |
| — Конципіст Михалаке | |
| Стеічанъ 1 | D. Георге Ганескъ . 1 |
| — Гр. Вардака . . . 1 | — Конципіст Апостол |
| — Гріг. Калотескъ . 1 | жълкълескъ . . . 1 |
| — Васіле Великоко . 1 | — Конц. Міх. Генеескъ 1 |
| — Кос. Протопопескъ 1 | — Dimitrie Măndrău 1 |
| — Іон Вернескъ . . . 1 | — Нікъ лъкъстеанъ . 1 |
| | — К. Бървълескъ . . 1 |
| <i>Пласа Кжиплвѣ.</i> | — Гіцъ Първълескъ . 1 |
| | — Барвъ Нікъ Барвовічі 1 |
| D. Нае Калотескъ . . 1 | — Костакѣ Пътръческъ 1 |
| — Васіле Стрѣтвчанъ 1 | — N. Щрекъ 1 |
| — Грігоре Калотескъ 1 | — Костакѣ Іоновічі . 1 |
| — Сотір N. Adamiadic 1 | — Ніцъ Къцѣі 1 |
| — П. Васіліѣ 1 | — Маркъ Сетковічі . 1 |
| — Іоніцъ греческъ . . 1 | — Ніколае Мохоран . 1 |
| — Апостол Геотопълъ. 1 | — D. Нікшореанъ . . 1 |
| — Dіпъ M. Попескъ . 1 | — Хрістодор Пападо- |
| — Чъпаѣа Дръгіческъ 1 | полъл 1 |
| — Бълъцъ Іоновічі . 1 | Преотъл Васіліе . . . 1 |
| — Петръ Хрістеа . . . 1 | D. Dімітръ Теодор . 1 |
| — Костакѣ Брошкъ- | — Піт. Костакѣ К. |
| реанъ 1 | Нікшореанъ . . . 1 |
| — Dімітръ Гега 1 | — Гр. Лардак 1 |
| — Костантін Казакъ. 1 | — Васіле D. Велиско. 1 |
| — Петраке Верон . . . 1 | — П. N. Ченовічі . . 1 |
| — Dімітріе Георгіѣ . 1 | — M. Ставрескъ . . . 1 |
| — Іенакѣ Костантін . 1 | — Концип. Барвъ Кі- |
| — Пітар Александръ | ріцескъ 1 |
| Пестріцъ 1 | — Г. Ціврцескъ . . . 1 |
| — Міхаіл Васіловічі . 1 | — Барвъ Мазълъ . . . 1 |
| — Сава Іоновічі . . . 1 | — Георге Монастірескъ 1 |

| | <u>Кърді</u> | | <u>Кърді</u> |
|---------------------------|--------------|-----------------------|-------------------------|
| D. Георге Вишанъ . . . | 1 | — | Костантин Igondea. 1 |
| — Гр. Алваді . . . | 1 | — | Іоан Васіловічі . . . 1 |
| — Сердаръ Грігоре | | — | Костакє Цъпжрдеа 1 |
| Сжмвотеанъ . . . | 1 | — | І. Б. Попескъ . . . 1 |
| D-на Сердъреаса Ана | | — | Іоан Палеолога . . . 1 |
| Гърдъреанъ . . . | 1 | — | Іоан Извореанъ . . . 1 |
| D. Концип. Іанкъ Бо- | | — | D. Г. Бобъичеанъ . 1 |
| шореанъ . . . | 1 | — | Ніколає Хжрготескъ 1 |
| — Костєа Белігръдеанъ | 1 | — | Ръдъканъ Изворанъ 1 |
| — Іоан Сілідеанъ . . . | 1 | — | Ръдъканъ Ніколіні 1 |
| — Костакє Протопо- | | — | Міхаї Жіровеанъ . 1 |
| пескъ | 1 | — | Трашкъ Първълескъ 1 |
| | | — | Александръ Чер- |
| Сфинція са Архим. Да- | | | пъіанъ 1 |
| ніил Стріхъіанъл . . . | 3 | — | Міхалаке Черпъіанъ 1 |
| D. Іоргъ Черпътескъ . . . | 2 | Преотъл Георге Інімъ | |
| — Спіраке Дімітрескъ | 1 | реа | 1 |
| — Піт. Іоан Іордънескъ | 2 | D. Кънітан Георге К. | |
| — Петра Сжрвълескъ | 1 | Пжроінеанъ . . . | 1 |
| — Гіцъ Алдескъ . . . | 1 | — Міхалаке Бєкъ . . . | 1 |
| — Іоан Черпидеанъ . . . | 1 | | |
| Сф. са Нікодім Іеромо- | | — | Іонідъ Дімітрескъ 1 |
| нахъл Іконот . . . | 1 | — | Анастасіє Георгіє . 1 |
| Преотъл Іоан Бадеа . . . | 1 | — | Стан К. Томескъ . 1 |
| D. Р. Ръдъкънескъ . . . | 1 | — | Іон Петрескъ . . . 1 |
| Сф. са Теофілакт Іеро- | | — | Маркъ Попескъ . . 1 |
| монахъл | 1 | — | Іоан дін Хотърані 1 |
| — Зіновіє Іеромонах . . . | 2 | — | Георге Дъцъ . . . 1 |
| — Діаконъл Іларіон . . . | 1 | — | Дінъ даскълъ . . . 1 |
| — Монахъл Теофілакт | 1 | — | Ніколає Б. Ніколає- |
| — Калінік Монахъл . . . | 1 | | вічі 1 |
| — Роман Монахъл . . . | 1 | — | Петръ Гідєл 1 |
| D. Т. Герпътескъ . . . | 1 | — | D. Чєпен 1 |
| — D. Іордънескъ . . . | 1 | — | Радъ Іонескъ . . . 1 |
| — Піт. Іоан Дєшъ . . . | 2 | — | Пжрвъ Чонеа . . . 1 |
| — Іон Іонескъ | 2 | — | Міхаї лънгъ 1 |
| — Костантин Попескъ . . . | 1 | — | Р. Дъвълеанъ . . . 1 |
| — Барвъ Черпъіанъ . . . | 1 | — | Дъмітръ Г. Дошеанъ 1 |

| Кърдї | Кърдї |
|--------------------------|--------------------------|
| — Иоан Негоескъ . . . 1 | — N. Argir . . . 1 |
| — Иван Макшѣт . . . 1 | — Маполаке Милкъ . . 1 |
| — Петраке Поповичї . 1 | — К. Г. Спиничеанъ . 1 |
| — Стефан Делескъ . . 1 | — Църкъ Аваѣя . . . 1 |
| — Михаї попа Никола. 1 | — Иоан Пържколеа . . 1 |
| — Иоан кърчятаръ . . 1 | Сф. са попа Динъ . . 1 |
| — Костаке даскълъ . . 1 | Д-л. D. Ника Ордеанъ 1 |
| — Матеї Рестовичї . . 1 | — Ионицъ Арѣнтаръ . 1 |
| — Николае Попескъ . . 1 | — Иоан Ржескъ Гор- |
| — Иоан Воїкъ 1 | — повичеанъ 1 |
| — D. Пвїчаа 1 | — Георге Попескъ . . 1 |
| — Иоан Митеа 1 | — Костантин Бжлтеанъ 1 |
| — Георге Баращ 1 | — Динъ Зоїнаъ 1 |
| — Іліе сїн дъвоенцїа . 1 | — Костан. Николескъ 1 |
| — Михаї попа 1 | Сф. са преотъл Николае |
| — Иоан Роатеш, кжп- | Мъгъескъл 1 |
| търעדъ 1 | D. Іліе Протопопескъ. 1 |
| — Стан Лъдеа 1 | — |
| — Сїмеон Сълътескъ. 1 | D. Пітар Грігоріе мї- |
| — Дїмітріе Стъичеанъ 1 | — кълескъ 1 |
| — | — Михаї пїшълескъ . . 1 |
| D. Иоан Бовичеанъ . . 1 | — Флореа Пъдешанъ. 1 |
| — Конциїст Дїмітріе | — Гїдъ скїнтее 1 |
| Мїрїлеанъ 1 | — Алекс венгълескъ . 1 |
| — Иоан Бърїлеанъ . . 1 | — Ръдък. плопшореанъ 1 |
| — М. колївъшеанъ . . 1 | — Георге воркошї . . 1 |
| — Сфїндїа са Архїм. | — Ионицъ кзцвї 1 |
| Герасїм Егъмен . . . 6 | — Концип. Нае Хъррот 1 |
| — D. Иоан Холдеанъ. 1 | — Костаке Сълвоїъ . . 1 |
| — Николае Цївръ . . . 1 | — Ионицъ мжпъстїреанъ 1 |
| — Иванча Теодоръ . . 1 | — Ионицъ попескъ . . 1 |
| — Ионицъ Глїгоре пїчъ 1 | — Алекс Бълъческъ . . 1 |
| — Иоан Томжшеї . . . 1 | — Ионицъ върпазі . . 1 |
| — Іаков Търгїа 1 | — Ионицъ сървъ 1 |
| — Гїдъ Георгїа 1 | — Нїдъ дъпърдеа . . 1 |
| — Тъдосе сїн Попескъ. 1 | — Николае дъпърдеа. 1 |
| — Ионицъ Арѣнтаръ . 1 | — Тъдор дъпърдеа . . 1 |
| — Г. N. Изворанъ . . . 1 | — Дъмїтръ Ивановичї. 1 |

| | <u>Кѣрці</u> | | <u>Кѣрці</u> |
|------------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| — Гіпан Костантін | | | |
| жѣdeckъ | 1 | <i>Калафатл.</i> | |
| — Гіць Жѣdeckъ | 1 | — | |
| — Дѣмітрапкъ Нішѣ- | | | |
| лескъ | 1 | D. N. Дімітрескъ се- | |
| — Іоніць Нішѣлескъ | 1 | кретарѣл пѣпѣлѣлѣ | 1 |
| — | | — Петраке Іонескъ | 1 |

АВОНАЦІ ДІН ЕПАРХІА ВІДІНЪЛѢ
ДІН ТЪРЧІА.

Д. Мѣсикословеснѣйшемъ Г-нъ Хараламѣи І.
Гамзовановъ, псалтъ Видинскі 1

— Попъ Димитаръ отъ село Чѣнгѣрѣшъ 1

— Г. Александръ Петровичъ Боеѣи Видинъ 1

— Г. Барѣтлѣйскіи, Воспитателъ Юности Ви-
динскіа въ Славенно Болгарскаго діалекта. 1

— Честнейшій Г. Стоанъ Ікономов. Попъ
Видинскій 1

— Благоговенѣйшій Г. Г. Теодоръ отъ Нишъ. 1

— — Ани Сакиларіи Видинскіи отъ Нишъ. 1

— — Іоанъ Цвѣтковъ 1

— — Попъ Георги Стефановичъ 1

— — Ангелъ Георгіевичъ 1

— Петръ пареклісіер ла Бисеріка Сф. Дімітріе. 15

— Стан Георгіс папѣѣлѣлѣ дн четатѣ Видін . 1

— Преотѣл Станкъ сатѣл гѣмѣтаѣі апроапе де
Відін 1



Карты

Карты

1
 1
 1
 1
 1
 1

1
 1
 1
 1
 1
 1

АВОНАЦІ ВІН ВПАРХІА ВІДІКІВІ
 ВІН ТЕРІА

1
 1

NB. Домніи авонаці карії вор гъсі вре о не асе-
 тьнаре ла нъмеле ші пронъмеле d-лор, съ віне-во-
 іаскъ а нъ се гръві спре а осжді не зьдар саъ а-
 шезьторъл літерілор, прекъм нічі не коректор къчі
 еї нъ сжнт віноваці, чї недеслзшіреа іскълітърїї е-
 сте причіна, фїїнд нъмеле скрїсе дъпъ към фїеште
 каре с'а овїчїнїт.

1
 1
 1
 1
 1
 1
 1
 1